



Dokument ta' sessjoni

A9-0044/2024

20.2.2024

*****|
RAPPORT**

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u li jhassar id-Direttiva 2009/48/KE
(COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD))

Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

Rapporteur: Marion Walsmann

Rapporteur ghall-opinjoni tal-kumitati assoċjati skont l-Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura:

Sara Cerdas, Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewwġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet godda tat-test huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet imħassra tat-test huma indikati permezz tas-simbolu █ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni tintwera billi jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** t-test il-ġdid u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bhala eċċejżjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mħuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

| | |
|--|-----|
| ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEGIŽLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW | 5 |
| NOTA SPJEGATTIVA | 98 |
| ANNESS: ENTITAJIET JEW PERSUNI LI R-RAPPORTEUR IRČEVIED KONTRIBUT MINGHANDHOM | 100 |
| OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-AMBJENT, IS-SAHHA PUBBLIKA U S- SIKUREZZA TAL-IKEL | 101 |
| VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI | 133 |

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u li jhassar id-Direttiva 2009/48/KE
(COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD))**

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2023)0462),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0317/2023),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħi,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A9-0044/2024),
 1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħi biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 2

Test proposet mill-Kummissjoni

(2) It-tfal huma grupp partikolarment vulnerabbli. Hu essenzjali li jkun żgurat livell għoli tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli. Jenħtieg li t-tfal ***ikunu*** protetti kif xieraq mir-riskji possibbli li joħolqu l-ġugarelli, ***b'mod partikolari*** mis-sustanzi kimiċi li jista' jkun fihom il-ġugarelli. Fl-istess ħin, il-ġugarelli konformi jenħtieg li jkunu jistgħu jiċċaqilqu liberament fis-suq intern mingħajr rekwiżiti addizzjonali.

Emenda

(2) It-tfal huma grupp partikolarment vulnerabbli. Hu essenzjali li jkun żgurat livell għoli tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli. Jenħtieg li t-tfal, ***inkluži t-tfal b'dizabbiltà jkunu*** protetti kif xieraq mir-riskji possibbli li joħolqu l-ġugarelli, ***inkluż*** mis-sustanzi kimiċi li jista' jkun fihom il-ġugarelli. Fl-istess ħin, il-ġugarelli konformi jenħtieg li jkunu jistgħu jiċċaqilqu liberamente fis-suq intern mingħajr rekwiżiti addizzjonali.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 9

Test proposet mill-Kummissjoni

(9) Dan ir-Regolament jenħtieg li jistabbilixxi rekwiżiti essenzjali għall-ġugarelli biex ikun żgurat livell għoli tal-protezzjoni tas-sahħha u tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli, kif ukoll il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni. Dan ir-Regolament jenħtieg li jiġi ***applikat*** b'mod li jqis il-prinċipju ta' prekawzjoni.

Emenda

(9) Dan ir-Regolament jenħtieg li jistabbilixxi rekwiżiti essenzjali għall-ġugarelli biex ikun żgurat livell għoli tal-protezzjoni tas-sahħha u tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli, kif ukoll il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni. Dan ir-Regolament jenħtieg li jiġi ***implementat*** b'mod li jqis il-prinċipju ta' prekawzjoni.

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test proposet mill-Kummissjoni

(14) Id-dipendenza fuq it-teknoloġiji

Emenda

(14) Id-dipendenza fuq it-teknoloġiji

digitali wasslet għal perikli ġodda fil-ġugarelli. Il-ġugarelli bir-radju jridu jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-protezzjoni tal-privatezza u l-ġugarelli konnessi mal-internet iridu jinkorporaw salvagwardji għaċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni mill-frodi f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁰. Il-ġugarelli li jinkludu l-intelligenza artifiċjali jridu jikkonformaw mar-Regolament (UE) .../[OP please insert serial number for Regulation laying down harmonised rules on artificial intelligence]³¹. Għalhekk jenhtieġ li **ma jiġux stabbiliti** rekwiżiti tas-sikurezza partikolari fir-rigward taċ-ċibersigurtà, il-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza jew perikli oħra li jinħolqu bl-inkorporazzjoni tal-intelligenza artifiċjali fil-ġugarelli. **Iżda l-protezzjoni tas-sahha tat-tfal jenhtieġ li mhux sempliċiment tiżgura n-nuqqas ta' mard jew infermità, filwaqt li d-dipendenza fuq it-teknoloġiji digħiġi tista' toħloq riskji għat-tfal li jmorru lil hinn mis-sahha fizika tagħhom. Biex ikun żgurat li t-tfal ikunu protetti minn kull riskju li jinholoq bl-użu tat-teknoloġiji digħiġi fil-ġugarelli, ir-rekwiżit tas-sikurezza ġenerali jenhtieġ li jiżgura s-sahha psikologika u mentali tat-tfal, kif ukoll il-benesseri u l-iżvilupp konjittiv tat-tfal.**

³⁰ Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar **I-armonizzazzjoni** tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suqt ta' tagħmir tar-radju u li thassar id-Direttiva 1999/5/KE (GU L 153, 22.5.2014, p. 62).

³¹ [OP: please insert in the text the number of the Regulation and insert the number, date, title and OJ reference of that Regulation in the footnote.]

digitali wasslet għal perikli ġodda fil-ġugarelli. Il-ġugarelli bir-radju jridu jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-protezzjoni tal-privatezza u l-ġugarelli konnessi mal-internet iridu jinkorporaw salvagwardji għaċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni mill-frodi f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁰. Il-ġugarelli li jinkludu l-intelligenza artifiċjali jridu jikkonformaw mar-Regolament (UE) .../[OP jekk jogħġbok dahħal in-numru tas-serje għar-Regolament li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelligenza artifiċjali]³¹. Għalhekk, **ġugarelli bħal dawn jenhtieġ li jikkonformaw mal-istandard tas-sikurezza, tas-sigurtà u tal-privatezza mid-disinn**. Jenhtieġ li rekwiżiti tas-sikurezza partikolari fir-rigward taċ-ċibersigurtà, il-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza jew perikli oħra li jinħolqu bl-inkorporazzjoni tal-intelligenza artifiċjali fil-ġugarelli **jiġu trattati fil-leġiżlazzjoni specifika**.

³⁰ Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar **I-armonizzazzjoni** tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suqt ta' tagħmir tar-radju u li thassar id-Direttiva 1999/5/KE (GU L 153, 22.5.2014, p. 62).

³¹ OP: Jekk jogħġbok dahħal in-numru tat-test tar-Regolament u dahħal in-numru, id-data, it-titlu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 14a (ġdida)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Fl-ambitu tar-Regolament (UE)
.../... [GU dahħal in-numru tas-serje għar-Regolament li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelligenza artifiċjali] il-ġugarelli li jkun fihom sistemi tal-IA bħala komponenti tas-sikurezza huma meqjusa bħala IA b'riskju għoli. Barra minn hekk, fl-ambitu tal-Att dwar ir-Reżiljenza Ćibernetika, ġugarelli konnessi mal-internet li jkollhom karatteristiċi interattivi soċjali (eż. taħdit jew iffilmjar) jew li jkollhom karatteristiċi ta' traċċar tal-post huma meqjusa bħala prodotti importanti b'elementi digitali (Klassi I). Abbaži ta' dawk ir-Regolamenti, ġugarelli bħal dawn jirrikjedu valutazzjoni tal-konformità minn parti terza, diment li l-manifattur ma jkunx applika standards armonizzati rilevanti.

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 14b (ġdida)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(14b) Il-valutazzjoni tas-sikurezza
jenħtieg li tqis ir-riskju għas-sahha li jipprezentaw il-ġugarelli konnessi b'mod digitali, meta xieraq, inkluż kwalunkwe riskju għas-sahha mentali. Għalhekk, meta jivvalutaw is-sikurezza tal-ġugarelli konnessi b'mod digitali li x'aktarx iħallu impatt fuq it-tfal, jenħtieg li, fl-ahjar interess tat-tfal, il-manifatturi jiżguraw li l-prodotti li jqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq jissodisfaw l-ogħla standards tas-sikurezza, tas-sigurtà u tal-privatezza mid-disinn.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Il-ġugarelli jenħtieg li jikkonformaw mar-rekwiżiti fiziċi u mekkaniċi li jevitaw li t-tfal iwegħġgħu fiziċiament meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli u jenħtieg li ma joholqu riskju ta' fgar jew soffokazzjoni għat-tfal. Biex it-tfal jiġu protetti mir-riskju ta' dannu fis-smiġħ, jenħtieg li jiġu stabbiliti limiti massimi għall-ħoss **impulsiv u ghall-ħoss** kontinwu li joħorġu mill-ġugarelli. Il-ġugarelli jew il-partijiet tagħhom u l-imballaġġ tagħhom li jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jiġu f'kuntatt mal-ikel jew li l-kostitwenti tagħhom jiġu trasferiti fl-ikel f'kundizzjonijiet normali jew prevedibbli ta' użu huma soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³². Barra minn hekk, **jixraq** jiġu stipulati rekwiżiti speċifiċi tas-sikurezza li jkoprū l-periklu speċifiku potenzjali maħluq mill-ġugarelli fl-ikel, billi l-assocjazzjoni ta' ġugarell u prodott tal-ikel tista' tikkawża riskju ta' fgar li hu distint mir-riskji maħluqa mill-ġugarell waħdu u li, għalhekk, mhux kopert minn miżuri speċifiċi fil-livell tal-Unjoni. Il-ġugarelli jenħtieg li jiżguraw ukoll protezzjoni bizzżejjed rigward il-fjammabbiltà jew il-karatteristiċi elettriċi, b'mod partikolari biex ikunu evitati l-ħarqiet jew ix-xokkijiet elettriċi. Barra minn hekk, il-ġugarelli jenħtieg li jissodisfaw certi standards tal-iġjene biex ikunu evitati riskji mikrobijologiči jew riskji oħra ta' infezzjoni jew kontaminazzjoni.

Emenda

(15) Il-ġugarelli jenħtieg li jikkonformaw mar-rekwiżiti fiziċi u mekkaniċi li jevitaw li t-tfal iwegħġgħu fiziċiċiament meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli u jenħtieg li ma joholqu riskju ta' fgar jew soffokazzjoni għat-tfal. Biex it-tfal jiġu protetti mir-riskju ta' dannu fis-smiġħ, jenħtieg li jiġu stabbiliti limiti massimi **li jqisu l-istudji xjentifiċi u rrakkomandazzjonijiet tal-eserti medici kemm** għall-ħoss **f'impulsi kif ukoll** għall-ħoss kontinwu li joħorġu mill-ġugarelli **li huma ddisinjati biex jagħmlu ħoss**. Il-ġugarelli jew il-partijiet tagħhom u l-imballaġġ tagħhom li jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jiġu f'kuntatt mal-ikel jew li l-kostitwenti tagħhom jiġu trasferiti fl-ikel f'kundizzjonijiet normali jew prevedibbli ta' użu huma soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³². Barra minn hekk, **huwa xieraq li** jiġu stipulati rekwiżiti speċifiċi tas-sikurezza li jkoprū l-periklu speċifiku potenzjali maħluq mill-ġugarelli fl-ikel, billi l-assocjazzjoni ta' ġugarell u prodott tal-ikel tista' tikkawża riskju ta' fgar li hu distint mir-riskji maħluqa mill-ġugarell waħdu u li, għalhekk, mhux kopert minn miżuri speċifiċi fil-livell tal-Unjoni. Il-ġugarelli jenħtieg li jiżguraw ukoll protezzjoni bizzżejjed rigward il-fjammabbiltà jew il-karatteristiċi elettriċi, b'mod partikolari biex ikunu evitati l-ħarqiet jew ix-xokkijiet elettriċi. Barra minn hekk, il-ġugarelli jenħtieg li jissodisfaw certi standards tal-iġjene biex ikunu evitati riskji mikrobijologiči jew riskji oħra ta' infezzjoni jew kontaminazzjoni.

³² Ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta'

³² Ir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta'

Ottubru 2004 dwar materjali u oggetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel u li jħassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE (GU L 338, 13.11.2004, p. 4).

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Is-sustanzi kimiċi kklassifikati bħala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni (sustanzi CMR), is-sustanzi kimiċi li jaffettwaw is-sistema endokrinali, is-sistema respiratorja jew tossiċi għal organu specifiku huma partikolarmen dannużi għat-tfal u jenħtieg li jiġu indirizzati spċificament fil-ġugarelli. Minħabba r-rwol essenzjali tas-sistema endokrinali tul-l-iż-żvilupp tal-bniedem, esponenti bikri tul-il-perjodi kritiči, bħat-tfulija bikrija, għall-interferenti endokrinali jista' jwassal għal effetti negattivi anki f'dozi baxxi hafna u jaffettwa s-sahħha fi stadju aktar tard tal-ħajja. Is-sensitizzaturi respiratorji jistgħu jwasslu għal żieda fl-ażma ***tat-tfal*** u s-sustanzi newrotissici huma partikolarmen dannużi għall-mohħ tat-tfal li qed jiżviluppa, li hu intrinsikament aktar vulnerabbli għal korriġment tossiku mill-mohħ tal-adulti. It-tfal jenħtieg li jkunu protetti kif xieraq mis-sustanzi allerġeniċi u certi metalli. Ir-rekwiziti għas-sustanzi kimiċi stabiliti fid-Direttiva 2009/48/KE jeħtieg jiġu aġġornati u msaħħha. Il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Biex tingħata aktar protezzjoni lit-tfal, li huma grupp vulnerabbli ta' konsumaturi, u lil persuni oħra, dak il-qafas legali jenħtieg li jiġi supplimentat bi projbizzjonijiet ġeneriċi ***tal-ġugarelli*** li jkopru certi sustanzi kimiċi perikoluži, kif ikklasseifikati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-

Ottubru 2004 dwarf materjali u oggetti maħsuba biex jiġu f'kuntatt mal-ikel u li jħassar id-Direttivi 80/590/KEE u 89/109/KEE (GU L 338, 13.11.2004, p. 4).

Emenda

(16) Is-sustanzi kimiċi kklassifikati bħala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni (sustanzi CMR), is-sustanzi kimiċi li jaffettwaw is-sistema endokrinali, is-sistema respiratorja jew li huma tossiċi għal organu specifiku ***jew li huma mobbli, persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċi*** huma partikolarmen dannużi għall-tfal ***u għall-ambjent*** u jenħtieg li jiġu indirizzati spċificament fil-ġugarelli. Minħabba r-rwol essenzjali tas-sistema endokrinali tul-l-iż-żvilupp tal-bniedem, esponenti bikri tul-il-perjodi kritiči, bħat-tfulija bikrija, għall-interferenti endokrinali jista' jwassal għal effetti negattivi anki f'dozi baxxi hafna u jaffettwa s-sahħha fi stadju aktar tard tal-ħajja. Is-sensitizzaturi respiratorji jistgħu jwasslu għal żieda fl-ażma ***fit-tfulija*** u s-sustanzi newrotissici huma partikolarmen dannużi għall-mohħ tat-tfal li qed jiżviluppa, li hu intrinsikament aktar vulnerabbli għal korriġment tossiku mill-mohħ tal-adulti. ***Il-persistenza u l-bijoakkumulazzjoni jwasslu għal esponenti kontinwu u għalhekk iżidu riskju ta' effetti negattivi. Xi sustanzi kimiċi tossiċi huma wkoll mobbli fl-ambjent.*** It-tfal jenħtieg li jkunu protetti kif xieraq mis-sustanzi allerġeniċi u ***minn*** certi metalli. Ir-rekwiziti għas-sustanzi kimiċi stabiliti fid-Direttiva 2009/48/KE jeħtieg ***li*** jiġu aġġornati u msaħħha. Il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³. Biex tingħata aktar protezzjoni

Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³. Dawk il-projbizzjonijiet generiči jenhtieg li *jkunu* japplikaw għas-sustanzi CMR, għall-interferenti endokrinali, *is-sensitizzaturi* respiratorji u *s-sustanzi mmirati għal* organu specifiku, *hekk kif dawk is-sustanzi jiġu* kklassifikati bħala perikoluži skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008³⁴. *Biex tkun* żgurata s-sikurezza tal-ġugarelli, is-sustanzi pprojbiti jenhtieg li jkunu aċċettabbli f'livelli ta' traċċi iżda biss jekk il-preżenza tagħhom f'livelli bħal dawn tkun inevitabbli teknoloġikament bi prattiki tal-manifattura tajba u jekk il-ġugarell ikun sikur.

lit-tfal, li huma grupp vulnerabbi ta' konsumaturi, u lil persuni oħra, dak il-qafas legali jenhtieg li jiġi supplimentat bi projbizzjonijiet generiči *fil-ġugarelli* li jkopru ġerti sustanzi kimiċi perikoluži, kif ikklasseifikati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴. Dawk il-projbizzjonijiet generiči jenhtieg li japplikaw għas-sustanzi CMR, għall-interferenti endokrinali *għas-sahha tal-bniedem u tal-ambjent, għas-sensitizzaturi* respiratorji u *għas-sustanzi li jimmiraw* organu specifiku *jew dawk li huma mobbli, persistenti, bijoakkumulattivi u tossici li jissodisfaw il-kriterji ghall-klassifikazzjoni jew li huma* kklassifikati bħala perikoluži skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008. *Sabiex tiġi* żgurata s-sikurezza tal-ġugarelli, is-sustanzi pprojbiti jenhtieg li jkunu aċċettabbli f'livelli ta' traċċi iżda biss jekk il-preżenza tagħhom f'livelli bħal dawn tkun inevitabbli teknoloġikament bi prattiki tal-manifattura tajba u jekk il-ġugarell ikun sikur.

³³ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (GU L 353, 31.12.2008, p. 1).

³⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Agenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (GU L 396, 30.12.2006, p. 1).

³⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament

d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (GU L 396, 30.12.2006, p. 1).

(KE) Nru 1907/2006 (GU L 353, 31.12.2008, p. 1).

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Peress li l-batteriji huma regolati mir-Regolament (UE) .../...[OP *please insert serial number for Regulation on batteries and waste batteries*]³⁵, ir-rekwiżiti dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenħtieg li ma jkunux japplikaw ghall-batteriji inkluži fil-ġugarelli. **Iżda l-ġugarelli** li fihom il-batteriji jenħtieg li jitfasslu b'tali mod li l-batteriji jkunu diffieli jiġi aċċessati mit-tfal.

Emenda

(20) Peress li l-batteriji huma regolati mir-Regolament (UE) .../...[OP **dahħal in-numru tas-serje għar-Regolament dwar il-batteriji u l-iskart ta' batteriji]³⁵, ir-rekwiżiti dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenħtieg li ma jkunux japplikaw ghall-batteriji inkluži fil-ġugarelli. **Madankollu, il-ġugarelli** li **jkun** fihom il-batteriji jenħtieg li jitfasslu b'tali mod li l-batteriji jkunu diffieli **biex** jiġi aċċessati mit-tfal. **F'sitwazzjonijiet meta, minħabba l-fattur tan-natura, tad-daqs jew tal-forma tal-ġugarell, jew ta' partijiet elettronici żgħar li jkunu jinsabu fih, ma jkunx possibbli li jiġi ddisinjat ġugarell b'mod li l-batterija interna tkun tista' titneħha u tigi sostitwita mill-utent finali filwaqt li tigi żgurata wkoll is-sikurezza tat-tfal u l-użu kontinwu sikur tal-ġugarell, il-ġugarell jista' jiġi ddisinjat b'mod li l-batterija tkun tista' titneħha u tigi sostitwita biss minn operaturi indipendenti.****

³⁵[OP *please insert in the text the number of the Regulation and insert the number, date, title and OJ reference of that Regulation in the footnote.*]

³⁵ OP: Jekk jogħġgbok **dahħal in-numru tat-test tar-Regolament u dahħal in-numru, id-data, it-titlu u r-referenza tal-GU ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.**

Emenda 9
Proposta għal regolament
Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Is-sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFASs) huma familja kbira ta' aktar minn 10 000 sustanza kimika magħmula mill-bniedem. Minn meta tfaċċaw fl-aħħar tas-snин erbghin, il-PFASs intużaw f'firxa dejjem tikber ta' prodotti ghall-konsumatur. L-esponiment ghall-PFASs l-aktar studjati ġie assoċjat ma' firxa ta' effetti negattivi għas-sahħha, inkluži mard tat-tirojde, hsara fil-fwied, obeżitā, dijabete u rispons imnaqqas għal vacċinazzjonijiet ta' rutina, kif ukoll riskju akbar ta' kanċer tas-sider, tal-kliewi u tat-testikoli. Jenħtieg li l-ġugarelli ma jkun fihom l-ebda sustanza per- u polifluworoalkilata (PFAS).

Emenda 10

Proposta għal regolament
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24) Meta l-perikli maħluqa minn ġugarell ma jkunux jistgħu jiġi indirizzati ġħalkollox mid-disinn, ir-riskju residwu jenħtieg li jiġi indirizzat b'informazzjoni relatata mal-prodott indirizzata lis-superviżuri tat-tfal fil-forma ta' twissijiet, filwaqt li titqies il-kapaċità li dawk is-superviżuri jieħdu l-prekawzjonijiet meħtiega.

(24) Meta l-perikli maħluqa minn ġugarell ma jkunux jistgħu jiġi indirizzati ġħalkollox mid-disinn, ir-riskju residwu jenħtieg li jiġi indirizzat b'informazzjoni relatata mal-prodott indirizzata lis-superviżuri tat-tfal fil-forma ta' twissijiet, filwaqt li titqies il-kapaċità li dawk is-superviżuri jieħdu l-prekawzjonijiet meħtiega. *Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni tintwera b'mod effiċjenti, il-manifattur jista' jżid kodici QR li jipprovdli link ghall-istruzzjoni f'format digitali, iż-żgħid jenħtieg li dejjem jimmarka t-twissijiet fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballagġ.*

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Biex ***ikun*** evitat l-użu hażin tat-twissijiet ***u jiġi cirkumviżi*** r-rekwiżiti tas-sikurezza applikabbli, it-twissijiet ***previsti*** għal certi kategoriji tal-ġugarelli jenħtieg li ma jiġux permessi jekk ikunu f'kunflitt mal-użu mahsub ***tal-ġugarelli***. Biex ***ikun*** żgurat li s-superviżuri jkunu ***jafu b'kull*** riskju assoċjat ***mal-ġugarelli***, jeħtieg ***ikun*** żgurat li t-twissijiet ikunu ***legħibbli*** u viżibbli.

Emenda

(25) Biex ***jiġi*** evitat l-użu hażin tat-twissijiet ***biex jiġi evitati*** r-rekwiżiti tas-sikurezza applikabbli, it-twissijiet ***provdu*** għal certi kategoriji tal-ġugarelli jenħtieg li ma jiġux permessi jekk ikunu f'kunflitt mal-użu mahsub ***tal-ġugarell***. Biex ***jiġi*** żgurat li s-superviżuri jkunu ***konxji minn kwalunkwe*** riskju assoċjat ***mal-ġugarell***, jeħtieg ***li jiġi*** żgurat li t-twissijiet ikunu ***jinfiehma, legħibbli b'mod ċar***.

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 25a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25a) Biex tiġi żgurata s-sensibilizzazzjoni dwar kwalunkwe riskju assoċjat mal-ġugarell, specjalment f'każijiet meta x-xiri jsir permezz ta' bejgh mill-boġħod u bejgh online, jenħtieg li jiġi żgurat li t-twissijiet online jkunu leġġibbli b'mod ċar u viżibbli immedjatament.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32) L-operaturi ekonomiċi li jintervjenu fil-katina tal-provvista u tad-distribuzzjoni jenħtieg li jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-ġugarelli li jqiegħdu fis-suq ma ***jpiperikolawx is-sikurezza u s-sahħha*** tat-tfal f'kundizzjonijiet ta' użu normali u raġonevolment prevedibbli, u li ***jaghmlu disponibbli*** fis-suq biss ġugarelli li jkunu

(32) L-operaturi ekonomiċi li jintervjenu fil-katina tal-provvista u tad-distribuzzjoni jenħtieg li jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-ġugarelli li jqiegħdu fis-suq ma ***joholqu riskji għas-sikurezza u għas-sahħha*** tat-tfal f'kundizzjonijiet ta' użu normali u raġonevolment prevedibbli, u li ***jqiegħdu għad-dispozizzjoni*** fis-suq biss

konformi mal-legiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.

ġugarelli li jkunu konformi mal-legiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) **L-operaturi ekonomici** li *jqiegħdu* ġugarell fis-suq **f'isimhom** jew bit-trademark **tagħhom** jew li **jimmodifikaw** ġugarell b'tali mod li tista' tīgi affettwata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, jenħtieg li **jitqiesu** li **huma manifatturi** u jenħtieg li **jassumu** l-obbligi **tal-manifatturi**.

Emenda

(37) **Kwalunkwe persuna fizika** jew **ġuridika** li *tqiegħed* ġugarell fis-suq **f'isimha** jew bit-trademark **tagħha stess** jew li **timmodifika** ġugarell b'tali mod li tista' tīgi affettwata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, jenħtieg li **titqies** li **hija manifattur ghall-finijiet ta'** dan ir-Regolament u jenħtieg li **tassumi** l-obbligi **tal-manifattur**.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 37a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(37a) *Is-swieg online jaqdu rwol kruċjali fil-katina tal-provvista, filwaqt li jippermettu lill-operaturi ekonomici jilħqu ghadd kbir ta' klijenti. Minhabba r-rwol importanti tagħhom fl-intermedjazzjoni tal-bejgh ta' ġugarelli bejn l-operaturi ekonomici u l-klijenti, is-swieg online jenħtieg li jassumu r-responsabbiltà li jindirizzaw il-bejgh ta' ġugarelli li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u jenħtieg li jikkooperaw mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq. Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tipprovd i-l-qafas ġenerali ghall-kummerċ elettroniku u tistabbilixxi certi obbligi ghall-pjattaformi online. Ir-Regolament (UE) 2022/2065 jirregola r-responsabbiltà u l-akkontabbiltà tal-fornituri tas-servizzi intermedjarji online*

fir-rigward ta' kontenut illegali, inkluzi prodotti li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament.

Emenda 16

Proposta għal regolament

Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) L-iżgurar tat-traċċabbiltà ta' ġugarell fil-katina kollha tal-provvista jgħin biex is-sorveljanza tas-suq tkun aktar sempliċi u effiċjenti. Sistema effiċjenti tat-traċċabbiltà thaffef ix-xogħol tal-awtoritajiet tas-sorveljanza biex ***jittraċċjaw*** lill-operaturi ekonomiċi li għamlu ġugarelli mhux konformi disponibbli fis-suq.

Emenda

(38) L-iżgurar tat-traċċabbiltà ta' ġugarell fil-katina kollha tal-provvista , ***f'konformità mar-Regolament 2023/988***, jgħin biex is-sorveljanza tas-suq tkun aktar sempliċi u effiċjenti. Sistema effiċjenti tat-traċċabbiltà thaffef ix-xogħol tal-awtoritajiet tas-sorveljanza biex ***jittraċċaw*** lill-operaturi ekonomiċi li ***jkunu qiegħdu*** ġugarelli mhux konformi ***għad-dispozizzjoni*** fis-suq.

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Biex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, jeħtieġ tiġi prevista preżunzjoni ***tal-konformità*** għall-ġugarelli konformi mal-istandard armonizzati li jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶ u ppubblikati f'Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

(39) Biex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, jeħtieġ ***li*** tiġi prevista preżunzjoni ***ta' konformità*** għall-ġugarelli ***li jkunu*** konformi mal-istandard armonizzati ***applikabbi*** li jiġu adottati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶ u ppubblikati f'Il-Ġurnal Ufficijali tal-Unjoni Ewropea.

³⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE,

³⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE,

98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE,
2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-
Deċiżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-
Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill (GU L 316,
14.11.2012, p. 12).

98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE,
2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-
Deċiżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-
Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill (GU L 316,
14.11.2012, p. 12).

Emenda 18

Proposta għal regolament

Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) Fin-nuqqas ta' standards armonizzati rilevanti, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' **implementazzjoni li jistabbilixxu** speċifikazzjonijiet komuni għar-rekwiziti essenzjali ta' dan ir-Regolament, diment li meta tagħmel dan tirrispetta kif xieraq ir-rwol u l-funzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-istandardizzazzjoni, bhala soluzzjoni eċċezzjonali ta' rizerva biex jiġi ffacilitat l-obbligu tal-manifattur li jikkonforma mar-rekwiziti essenzjali, meta l-process tal-istandardizzazzjoni jiġi mblukkatt jew meta jkun hemm dewmien fl-istabbiliment tal-istandardi armonizzati xierqa.

Emenda

(40) Fin-nuqqas ta' standards armonizzati rilevanti, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' **delega li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi** jistabbilixxu speċifikazzjonijiet komuni għar-rekwiziti **tas-sikurezza** essenzjali ta' dan ir-Regolament, diment li meta tagħmel dan tirrispetta kif xieraq ir-rwol u l-funzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-istandardizzazzjoni, bhala soluzzjoni eċċezzjonali ta' rizerva biex jiġi ffacilitat l-obbligu tal-manifattur li jikkonforma mar-rekwiziti essenzjali, meta l-process tal-istandardizzazzjoni jiġi mblukkatt jew meta jkun hemm dewmien fl-istabbiliment tal-istandardi armonizzati xierqa.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Il-manifatturi jenħtieg li joħolqu passaport tal-prodotti biex jipprovdu informazzjoni dwar il-konformità tal-ġugarelli ma' dan ir-Regolament u ma' **kull** legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-ġugarelli. Il-passaport tal-prodotti jenħtieg li jissostitwixxi d-

Emenda

(42) Il-manifatturi jenħtieg li joħolqu passaport **digitali** tal-prodotti biex jipprovdu informazzjoni dwar il-konformità tal-ġugarelli ma' dan ir-Regolament u ma' **kwalunkwe** legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-ġugarelli. **Jenħtieg li jżommu l-**

dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE skont id-Direttiva 2009/48/KE **u** jinkludi l-elementi meħtiega biex tīgħi vvalutata l-konformità tal-ġugarelli mar-rekwiżiti applikabbi u mal-istandardi armonizzati jew ma' spċifikazzjonijiet oħra. **Biex** jiġu ffacilitati l-kontrolli fuq il-ġugarelli mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u biex l-atturi fil-katina tal-provvista u l-konsumaturi jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni **dwar il-ġugarell**, l-informazzjoni fuq il-passaport tal-prodotti jenhtieġ li tingħata b'mod digħi u b'mod aċċessibbli direttament, **bi** trasportatur tad-data mwaħħal mal-ġugarell, mal-imballaġġ tiegħu jew mad-dokumentazzjoni mogħtija miegħu. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet doganali, l-operaturi ekonomiċi u l-konsumaturi jenhtieġ li jkollhom aċċess immedjat għall-informazzjoni **dwar il-ġugarelli bit-trasportatur** tad-data.

passaport digitali tal-prodotti aġġornnat skont l-ahjar sforzi raġonevoli u jagħmlu kwalunkwe bidla meħtiega meta jkun meħtieġ. Il-passaport **digitali** tal-prodotti jenhtieġ li jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE skont id-Direttiva 2009/48/KE, *id-Direttiva 2014/53/UE u kwalunkwe legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbi għall-ġugarelli. Jenhtieġ li* jinkludi **wkoll** l-elementi meħtiega biex tīgħi vvalutata l-konformità tal-ġugarelli mar-rekwiżiti applikabbi u mal-istandardi armonizzati jew ma' spċifikazzjonijiet **jew elementi** oħra. **Sabiex** jiġu ffacilitati l-kontrolli fuq il-ġugarelli mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u biex l-atturi fil-katina tal-provvista u l-konsumaturi jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni **fuq il-ġugarell u fuq il-meżzi ta'** **komunikazzjoni**, l-informazzjoni fuq il-passaport **digħi** tal-prodotti jenhtieġ li tingħata b'mod digħi u b'mod aċċessibbli direttament, **permezz ta'** trasportatur tad-data mwaħħal mal-ġugarell, mal-imballaġġ tiegħu jew mad-dokumentazzjoni mogħtija miegħu. **Skont id-drittijiet tal-aċċess, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet doganali, l-operaturi ekonomiċi u l-konsumaturi jenhtieġ li jkollhom aċċess immedjat għall-informazzjoni **rispettiva fuq il-ġugarell permezz ta'** trasportatur** tad-data.

Emenda 20

Proposta għal regolament

Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Biex tkun evitata d-duplikazzjoni tal-investiment fid-digitalizzazzjoni mill-atturi kollha involuti, inkluż il-manifatturi, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali, meta leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni tkun teżiġi passaport tal-prodotti għall-ġugarelli, jenhtieġ li jkun hemm passaport tal-prodotti uniku li jkun fiċċi l-informazzjoni meħtiega skont dan ir-

Emenda

(43) Biex tkun evitata d-duplikazzjoni tal-investiment fid-digitalizzazzjoni mill-atturi kollha involuti, inkluż il-manifatturi, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali, meta leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni tkun teżiġi passaport tal-prodotti għall-ġugarelli, jenhtieġ li jkun hemm passaport tal-prodotti uniku li jkun fiċċi l-informazzjoni meħtiega skont dan ir-

Regolament u l-legiżlazzjoni l-oħra tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-passaport tal-prodotti jenhtieg li jkun interoperabbi għalkollox ma' kull passaport tal-prodotti meħtieg skont legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni.

Regolament u l-legiżlazzjoni l-oħra tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-passaport **digitali** tal-prodotti jenhtieg li jkun interoperabbi għalkollox ma' kull passaport tal-prodotti meħtieg skont legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni.

Emenda 21

Proposta għal regolament

Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) B'mod partikolari, ir-Regolament (UE) .../... [OP **please insert serial number for the Regulation on ecodesign requirements for sustainable products**] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ jistabbilixxi wkoll rekwiżiti u spċifikazzjonijiet tekniċi għal passaport tal-prodotti, l-istabbiliment ta' regiṣtru centrali tal-Kummissjoni biex tinhāžen l-informazzjoni **dwar il-passaporti** u l-interkonnessjoni ta' dak ir-regiṣtru mas-sistemi tal-IT doganali. Dak ir-Regolament jista' jinkludi l-ġugarelli fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu fiż-żmien medju, u b'hekk ježi li għall-ġugarelli jkun hemm disponibbli passaport digitali tal-prodotti. Għalhekk jenhtieg li fil-futur **tista' tista'** tiġi inkluża informazzjoni aktar preċiża fil-passaport tal-prodotti, **b'mod partikolari informazzjoni relatata mas-sostenibbiltà ambjentali, bħall-impronta ambjentali ta' prodott, informazzjoni utli għal skopijet tar-riċiklaġġ, il-kontenut riċiklat ta' certu materjal, informazzjoni dwar il-katina tal-provvista, u informazzjoni simili oħra.** Għalhekk, il-passaport tal-prodotti għall-ġugarelli maħluq skont dan ir-Regolament jenhtieg li jikkonforma mal-istess rekwiżiti u elementi tekniċi bħal dawk stabbiliti fir-Regolament (UE) .../... [OP **please insert serial number for the Regulation on ecodesign requirements for sustainable products**], **inkluż** l-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-

Emenda

(44) B'mod partikolari, ir-Regolament (UE) .../... [OP **jekk jogħġbok dahħal in-numru tas-serje għar-Regolament dwar l-ekodisinn għal prodotti sostenibbli**] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ jistabbilixxi wkoll rekwiżiti u spċifikazzjoni aktar tekniċi għal passaport **digitali** tal-prodotti, l-istabbiliment ta' regiṣtru centrali tal-Kummissjoni biex tinhāžen l-informazzjoni **tal-passaporti** u l-interkonnessjoni ta' dak ir-regiṣtru mas-sistemi tal-IT doganali. Dak ir-Regolament jista' jinkludi l-ġugarelli fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu fiż-żmien medju, u b'hekk **ikun** ježi li għall-ġugarelli jkun hemm disponibbli passaport digitali tal-prodotti. Għalhekk, jenhtieg li fil-futur **ikun possibbli li** tiġi inkluża informazzjoni aktar preċiża fil-passaport **digitali** tal-prodotti. Għalhekk, il-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarelli maħluq skont dan ir-Regolament jenhtieg li jikkonforma mal-istess rekwiżiti u elementi tekniċi bħal dawk stabbiliti fir-Regolament (UE) .../... [OP **jekk jogħġbok dahħal in-numru tas-serje għar-Regolament dwar l-ekodisinn għal prodotti sostenibbli**], **inkluži** l-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

iskambju tad-data.

³⁷ [OP please insert in the text the number of the Regulation establishing a framework for setting ecodesign requirements for sustainable products and repealing Directive 2009/125/EC.... and insert the number, date, title and OJ reference of that Regulation in the footnote.]

³⁷ [OP jekk jogħġbok dahħal fit-test in-numru tar-Regolament li jistabbilixxi qafas ghall-istabbiliment ta' rekwiżiti tal-ekodisinn għal prodotti sostenibbli u li jhassar id-Direttiva 2009/125/KE.... u dahħal in-numru, id-data, it-titlu u r-referenza tal-ĠU ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.]

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 45

Test propost mill-Kummissjoni

(45) Peress li l-passaport tal-prodotti jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE, hu kruċjali li jiġi ċċarat li bil-holqien tal-passaport tal-prodotti għall-ġugarell u bit-twaħħil tal-markatura CE, il-manifattur ikun qed jiddikjara li l-ġugarell hu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li l-manifattur jerfa' r-responsabbiltà kollha **tiegħu**.

Emenda

(45) Peress li l-passaport **digitali**-prodotti **jrid** jissostitwixxi d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE, hu kruċjali li jiġi ċċarat li bil-holqien tal-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarell u bit-twaħħil tal-markatura CE, il-manifattur ikun qed jiddikjara li l-ġugarell hu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li l-manifattur jerfa' r-responsabbiltà kollha **marbuta miegħu**.

Emenda 23

Proposta għal regolament Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) Meta informazzjoni oħra, għajr l-elementi meħtieġa għall-passaport tal-prodotti, tingħata b'mod digitali, jeħtieg jiġi ċċarat li t-tipi differenti ta' informazzjoni **jridu** jingħataw b'mod separat u distinti b'mod ċar minn xulxin iżda **bi** trasportatur tad-data uniku. Dan se jiffacilita l-ħidma tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda jipprovdi wkoll carezza lill-konsumaturi rigward it-tipi

Emenda

(46) Meta informazzjoni oħra, għajr l-elementi meħtieġa għall-passaport **digitali**-prodotti, tingħata b'mod digitali, jeħtieg **li** jiġi ċċarat li t-tipi differenti ta' informazzjoni **jeħtieg li** jingħataw b'mod separat u distinti b'mod ċar minn xulxin iżda **permezz ta'** trasportatur tad-data uniku. Dan se jiffacilita l-ħidma tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda jipprovdi wkoll carezza lill-konsumaturi

differenti ta' informazzjoni disponibbli għalihom ***bil-format*** digħi.

rigward it-tipi differenti ta' informazzjoni disponibbli għalihom ***f'format*** digħi.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Premessa 46a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(46a) *Il-maġgoranza tal-manifatturi tal-ġugarelli soġġetti għar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament huma intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (SMEs), li għalihom it-tfassil ta' passaport digħi tal-prodotti huwa sfida sinifikanti minn perspettiva amministrattiva u operazzjonali. Għalhekk, il-Kummissjoni jenhtieġ li tippovvdi lill-SMEs b'appogg addizzjonali sabiex tassistihom jikkonformaw mar-rekwiziti l-ġodda stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni jenhtieġ li tippubblika linji gwida prattiċi u gwida mfassla apposta għall-SMEs. B'mod partikolari jenhtieġ li jiġi stabbilit mezz dirett ta' komunikazzjoni mal-esperti biex jgħinhom iwettqu valutazzjonijiet tas-sikurezza u jistabbilixxu passaport digħi tal-prodotti għall-ġugarelli li jipproducu.*

Emenda 25

Proposta għal regolament

Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(48) Minbarra l-qafas tal-kontrolli stabbilit fil-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020, l-awtoritajiet doganali jenhtieġ li jkunu jistgħu jivverifikaw awtomatikament li jezisti passaport tal-prodotti għall-ġugarelli importati soġġetti għal dan ir-Regolament biex isahħu l-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni u jevitaw li ġugarelli mhux konformi jidħlu

(48) Minbarra l-qafas tal-kontrolli stabbilit fil-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020, l-awtoritajiet doganali jenhtieġ li jkunu jistgħu jivverifikaw awtomatikament li jezisti passaport ***digħi*** tal-prodotti għall-ġugarelli importati soġġetti għal dan ir-Regolament biex isahħu l-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni u jevitaw li ġugarelli mhux

fis-suq tal-Unjoni.

konformi jidħlu fis-suq tal-Unjoni.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) Meta l-ġugarelli li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi jitqiegħdu fil-proċedura doganali tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, ir-referenza **ghall-passaport** tal-prodotti **ta'** dawk il-ġugarelli jenħtieg li ssir disponibbli għall-awtoritajiet doganali mill-operatur ekonomiku. Ir-referenza għall-passaport tal-prodotti jenħtieg li tkun tikkorrispondi għal identifikatur uniku tal-prodott li jinħażen fir-registru **tal-passaport** tal-prodotti stabbilit skont l-Artikolu 12 ta' [OP *please insert serial number for Regulation (EU) .../... on Ecodesign Requirements for Sustainable Products*] (“ir-registru”). L-awtoritajiet doganali jenħtieg li jwettqu verifika awtomatika tal-passaport tal-prodotti pprezentat għal dak il-ġugarell biex jiżguraw li għaċ-ċirkolazzjoni libera jiġu rilaxxati biss il-ġugarelli li jkollhom referenza valida għal identifikatur uniku tal-prodott kif inkluż fir-registru. Biex issir dik il-verifika awtomatika, jenħtieg li tintuża l-interkonnessjoni bejn ir-registru u s-sistemi tal-IT doganali kif previst fl-[Artikolu 13 tar-Regolament (UE) .../... dwar ir-rekwiżi tal-ekodisinn għal prodotti sostenibbli].

Emenda

(49) Meta l-ġugarelli li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi jitqiegħdu fil-proċedura doganali tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, ir-referenza **ghal passaport digitali** tal-prodotti **għal** dawk il-ġugarelli jenħtieg li ssir disponibbli għall-awtoritajiet doganali mill-operatur ekonomiku. Ir-referenza għall-passaport **digitali** tal-prodotti jenħtieg li tkun tikkorrispondi għal identifikatur uniku tal-prodott li jinħażen fir-registru **tal-passaporti** tal-prodotti stabbilit skont l-Artikolu 12 ta' [OP *jekk jogħġgbok daħħal in-numru tas-serje għar-Regolament (UE) .../... dwar ir-Rekwiżi tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli*] (“ir-registru”). L-awtoritajiet doganali jenħtieg li jwettqu verifika awtomatika tal-passaport tal-prodotti pprezentat għal dak il-ġugarell biex jiżguraw li għaċ-ċirkolazzjoni libera jiġu rilaxxati biss il-ġugarelli li jkollhom referenza valida għal identifikatur uniku tal-prodott kif inkluż fir-registru. Biex issir dik il-verifika awtomatika, jenħtieg li tintuża l-interkonnessjoni bejn ir-registru u s-sistemi tal-IT doganali kif previst fl-[Artikolu 13 tar-Regolament (UE) .../... dwar ir-rekwiżi tal-ekodisinn għal prodotti sostenibbli].

Emenda 27

Proposta għal regolament

Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni

(51) L-informazzjoni inkluža fil-

Emenda

(51) L-informazzjoni inkluža fil-

passaport tal-prodotti tippermetti lill-awtoritajiet doganali jagħnu u jiffacilitaw il-ġestjoni tar-riskji u tippermetti ***I-immirar aħjar tal-kontrolli*** fil-fruntieri esterni tal-Unjoni. Għalhekk, l-awtoritajiet doganali jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà jiksbu u jużaw l-informazzjoni inkluža fil-passaport tal-prodotti u fir-registru biex iwettqu l-kompli tagħhom skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

passaport ***digitali*** tal-prodotti tippermetti lill-awtoritajiet doganali jagħnu u jiffacilitaw il-ġestjoni tar-riskji u tippermetti ***kontrolli aktar immirati*** fil-fruntieri esterni tal-Unjoni. Għalhekk, l-awtoritajiet doganali jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà jiksbu u jużaw l-informazzjoni inkluža fil-passaport ***digitali*** tal-prodotti u fir-registru biex iwettqu l-kompli tagħhom skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Emenda 28

Proposta għal regolament

Premessa 52

Test propost mill-Kummissjoni

(52) ***Jixraq*** tiġi prevista l-publikazzjoni ta' avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li jindika d-data meta l-interkonnessjoni bejn ir-registru u s-Sistema ta' Skambju ***taċ-Ċertifikati*** tat-Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana msemmija fl-Artikolu 13 ta' [OP *please insert serial number for Regulation (EU) .../... on Ecodesign Requirements for Sustainable Products*] issir operattiva biex jiġi ffaċilitat l-aċċess pubbliku għal dik l-informazzjoni.

Emenda

(52) ***Xieraq li*** tiġi prevista l-publikazzjoni ta' avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li jindika d-data meta l-interkonnessjoni bejn ir-registru u s-Sistema ta' Skambju ***ta’ Ċertifikati*** tat-Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana msemmija fl-Artikolu 13 ta' [OP *jekk jogħġibok däħħal in-numru tas-serje għar-Regolament (UE) .../... dwar ir-Rekwiziti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli*] issir operattiva biex jiġi ffaċilitat l-aċċess pubbliku għal dik l-informazzjoni. ***Jenhtieg li tīgi pprovduta pubblikazzjoni simili f'każ li jsiru operazzjonali sistemi oħra tal-IT tal-UE għad-dwana.***

Emenda 29

Proposta għal regolament

Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni

(53) Jenhtieg li l-verifika awtomatika mid-dwana tar-referenza tal-passaport tal-

Emenda

(53) Jenhtieg li l-verifika awtomatika mid-dwana tar-referenza tal-passaport

prodotti għall-ġugarelli li jidħlu fis-suq tal-Unjoni ma tħux post jew timmodifika r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda ***tikkumplimenta*** biss il-qafas ġenerali tal-kontrolli fuq il-prodotti li jidħlu fis-suq tal-Unjoni. Ir-Regolament (UE) 2019/1020 jenħtieg li jkompli japplika għall-ġugarelli biex ikun żgurat li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iwettqu kontrolli tal-informazzjoni li tinsab fil-passaporti tal-prodotti, iwettqu kontrolli fuq il-ġugarelli fis-suq f'konformità ma' dak ir-Regolament u, f'każ ta' sospensjoni tar-riłaxx għaż-ċirkolazzjoni libera mill-awtoritajiet deżinjati għall-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni, jiddeterminaw il-konformità u r-riskji tal-ġugarelli skont il-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020.

digitali tal-prodotti għall-ġugarelli li jidħlu fis-suq tal-Unjoni ma tħux post jew timmodifika r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iżda ***tikkomplementa*** biss il-qafas ġenerali tal-kontrolli fuq il-prodotti li jidħlu fis-suq tal-Unjoni. Ir-Regolament (UE) 2019/1020 jenħtieg li jkompli japplika għall-ġugarelli biex ikun żgurat li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq iwettqu kontrolli tal-informazzjoni li tinsab fil-passaporti tal-prodotti, iwettqu kontrolli fuq il-ġugarelli fis-suq f'konformità ma' dak ir-Regolament u, f'każ ta' sospensjoni tar-riłaxx għaż-ċirkolazzjoni libera mill-awtoritajiet deżinjati għall-kontrolli fil-fruntieri esterni tal-Unjoni, jiddeterminaw il-konformità u r-riskji tal-ġugarelli skont il-Kapitolu VII tar-Regolament (UE) 2019/1020.

Emenda 30 **Proposta għal regolament** **Premessa 54a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54a) Sabiex jiġu pprovduti għarfien espert, appoġġ u evalwazzjonijiet xjentifiċi bir-reqqa adegwati, jenħtieg li jiġi żgurat finanzjament xieraq u stabbli għall-ECHA.

Emenda 31

Proposta għal regolament **Premessa 58**

Test propost mill-Kummissjoni

(58) Jekk korp tal-valutazzjoni tal-konformità juri konformità mal-kriterji stabbiliti fl-istandardi armonizzati, jenħtieg li ***jkun*** prezunt li ***dan*** jikkonforma mar-rekwiżiti korrispondenti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Emenda

(58) Jekk korp tal-valutazzjoni tal-konformità juri konformità ***tal-ġugarell*** mal-kriterji stabbiliti fl-istandardi armonizzati, jenħtieg li ***l-ġugarell ikun*** prezunt li jikkonforma mar-rekwiżiti korrispondenti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 67a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(67a) Skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2023/988, il-manifatturi huma meħtieġa jinnotifikaw, permezz tas-Safety Business Gateway, dwar kwalunkwe okkorrenza ta' korriment li jirriżulta mill-użu ta' prodott. Abbaži ta' dik l-informazzjoni, jenhtieġ li l-Kummissjoni tevalwa l-ħtieġa u l-fattibbiltà ta' bażi tad-data pan-Ewropea dwar il-korrimenti li tista' tipprovdi informazzjoni u għarfien addizzjonali għall-operaturi ekonomiċi, il-partijiet ikkonċernati rilevanti u l-experti, bil-hsieb li tivvaluta l-effettività tal-qafas regolatorju specifiku tal-Unjoni għall-ġugarelli.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 69

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(69) Biex jitqiesu l-progress tekniku u xjentifiku u l-livell ta' prontezza digitali tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tat-tfal u s-superviżuri tagħhom, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieġ li tiġi delegata wkoll lill-Kummissjoni firrigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament rigward l-informazzjoni li trid ***tiddahhal*** fil-passaport tal-prodotti u l-informazzjoni li trid ***tiddahhal*** fir-registru tal-passaport tal-prodotti.

(69) Biex jitqiesu l-progress tekniku u xjentifiku u l-livell ta' prontezza digitali tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tat-tfal u s-superviżuri tagħhom, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieġ li tiġi delegata wkoll lill-Kummissjoni firrigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament rigward l-informazzjoni li trid ***tiġi inkluża*** fil-passaport ***digitali*** tal-prodotti u l-informazzjoni li trid ***tiġi inkluża*** fir-registru ***tal-passaporti digitali*** tal-prodotti.

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 71

Test propost mill-Kummissjoni

(71) Meta tadotta atti delegati skont dan ir-Regolament, hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-eserti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru skont il-principji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Ligijiet⁴⁰. B'mod partikolari, biex tkun żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-eserti tal-Istati Membri, u l-eserti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-eserti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

Emenda

(71) Meta tadotta atti delegati skont dan ir-Regolament, hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-eserti **u tal-partijiet ikkonċernati**, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru skont il-principji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Ligijiet⁴⁰. B'mod partikolari, biex tkun żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-eserti tal-Istati Membri, u l-eserti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-eserti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

⁴⁰ GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

⁴⁰ GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 72

Test propost mill-Kummissjoni

(72) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implementazzjoni biex tistabbilixxi r-rekwiziti teknici dettaljati għall-passaport tal-prodotti għall-ġugarelli, u biex tiddetermina jekk prodott specifiku jew grupp ta' prodotti jitqiesx bħala ġugarell għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. F'każijiet eċċeżzjonali meta meħtieg biex jiġu indirizzati riskji emergenti godda li ma jkunux indirizzati

Emenda

(72) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implementazzjoni biex tistabbilixxi r-rekwiziti teknici dettaljati għall-passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarelli, u biex tiddetermina jekk prodott specifiku jew grupp ta' prodotti jitqiesx bħala ġugarell għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. F'każijiet eċċeżzjonali meta meħtieg biex jiġu indirizzati riskji emergenti godda li ma jkunux indirizzati

kif xieraq mir-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implementazzjoni li jistabbilixxu miżuri spċifici kontra ġugarelli jew kategoriji ta' ġugarelli mqiegħda fis-suq u li joħolqu riskju għat-tfal. Jenħtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴¹.

⁴¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-principji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implementazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

kif xieraq mir-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implementazzjoni li jistabbilixxu miżuri spċifici kontra ġugarelli jew kategoriji ta' ġugarelli mqiegħda **għad-dispożizzjoni** fis-suq u li joħolqu riskju għat-tfal. Jenħtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴¹.

⁴¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-principji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implementazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 1 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Suġġett

Emenda

Objettiv u suġġett

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament **jistabbilixxi regoli dwar is-sikurezza tal-ġugarelli, filwaqt li jiżgura** livell għoli **tal-protezzjoni** tas-sahħha u tas-sikurezza tat-tfal u ta' persuni oħra, **u dwar il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni.**

Emenda

L-objettiv ta' dan ir-Regolament **huwa li jtejjeb il-funzjonament tas-suq intern filwaqt li jipprevedi livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumaturi u livell għoli ta' protezzjoni tas-sahħha u tas-sikurezza tat-tfal u ta' persuni oħra.**

Emenda 38

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u dwar il-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni, filwaqt li jikkontribwixxi għat-tishħiħ tas-suq intern.

Emenda 39

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prodott għandu jitqies li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal **sa 14-il sena, jew ta' tfal ta' kwalunkwe grupp ta' età specifiku iehor sa 14-il sena**, meta ġenitur jew superviżur jista' jassumi **b'mod raġonevoli, minħabba l-funzjonijiet**, id-dimensionsjiet u l-karatteristici ta' dak il-prodott, li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal tal-grupp ta' età rilevanti.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prodott għandu jitqies li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal **ta' taħt l-14-il sena**, meta ġenitur jew superviżur jista' jassumi **raġonevolment, abbaži tal-funzjonijiet**, id-dimensionsjiet u l-karatteristici ta' dak il-prodott, li hu maħsub għall-użu fil-logħob tat-tfal tal-grupp ta' età rilevanti.

Emenda 40

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implementazzjoni li jiddeterminaw jekk prodotti jew kategoriji ta' prodotti specifici jissodisfawx jew le l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u għalhekk jekk jistgħux jew le jitqiesu bħala ġugarelli skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implementazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 50(2).

3. Il-Kummissjoni għandha, **qabel l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 56 u meta meħtieg biex tindirizza riskji eżistenti għas-sikurezza wara l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament**, tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implementazzjoni li jiddeterminaw jekk prodotti jew kategoriji ta' prodotti specifici jissodisfawx jew le l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u għalhekk jekk jistgħux jew le jitqiesu

bħala ġugarelli skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implementazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 50(2).

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Dan ir-Regolament għandu jiġi implementat filwaqt li jitqies il-principju ta' prekawzjoni.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(4) “rappreżentant awtorizzat” tfisser persuna fizika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tkun irċeviet mandat bil-miktub mingħand manifattur biex taġixxi f'ismu b’rabta ma’ kompiti speċifikati;

(4) “rappreżentant awtorizzat” tfisser persuna fizika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tkun irċeviet mandat bil-miktub mingħand manifattur biex taġixxi f'ismu b’rabta ma’ kompiti speċifikati ***fir-rigward tal-obbligi tal-manifattur skont dan ir-Regolament;***

Emenda 43

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 7

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(7) “fornitur ***tas-servizzi*** ta’ eżekuzzjoni” tfisser fornitur ***tas-servizzi*** ta’ eżekuzzjoni kif definit fl-Artikolu 2, il-punt 11, tar-Regolament (UE) 2019/1020;

(7) “fornitur ***ta’ servizz*** ta’ eżekuzzjoni” tfisser fornitur ***ta’ servizz*** ta’ eżekuzzjoni kif definit fl-Artikolu 3, il-punt 11, tar-Regolament (UE) 2019/1020;

Emenda 44

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 8**

Test propost mill-Kummissjoni

(8) “operatur ekonomiku” tfisser il-manifattur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur, id-distributur, u l-fornituri **tas-servizzi** ta’ eżekuzzjoni;

Emenda

(8) “operatur ekonomiku” tfisser il-manifattur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur, id-distributur, u l-fornituri **ta’ servizz ta’ eżekuzzjoni jew kwalunkwe persuna fizika jew għuridika ohra li tkun soġġetta għal obbligi b’rabta mal-manifattura ta’ prodotti jew li tqegħidhom għad-dispożizzjoni fis-suq f’konformità ma’ dan ir-Regolament;**

Emenda 45

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 9**

Test propost mill-Kummissjoni

(9) “suq online” tfisser **suq online kif definit fl-Artikolu 3(14)** tar-Regolament (UE) 2023/988;

Emenda

(9) “**fornituri ta’ suq online**” tfisser **fornituri ta’ servizz intermedjarju li juža interfaċċa online li tippermetti lill-konsumaturi jikkonkludu kuntratti mill-bogħod ma’ kummerċjanti ghall-bejgh ta’ prodotti skont l-Artikolu 3, il-punt (14), tar-Regolament (UE) 2023/988;**

Emenda 46

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 11a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) “mahsub biex jintuża minn”
tfisser li ġenituri jew superviżur għandu jkun jista’ jassumi raġonevolment abbażi tal-funzjonijiet, id-dimensjonijiet u l-karatteristici ta’ ġugarell li dan hu mahsub ghall-użu minn tħal tal-grupp ta’ età ddikjarat;

Emenda 47

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 12a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) “rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali” tfisser ir-“rekwiżit tas-sikurezza ġeneralu” stabbilit fl-Artikolu 5(2) flimkien mar-rekwiżiti tas-sikurezza partikolari stabbiliti fl-Anness II;

Emenda 48

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 13a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) “passaport digitali tal-prodotti” tfisser sett ta’ data specifika għal prodott li tinkludi l-informazzjoni specifikata fl-Anness VI u li tkun aċċessibbli b’mezzi elettronici permezz ta’ trasportatur tad-data;

Emenda 49

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14) “trasportatur tad-data” tfisser simboli tal-barcode lineari, simboli bidimensjonali jew mezz iehor ta’ ġbir awtomatiku tad-data ta’ identifikazzjoni li jiġi jingara minn apparat;

(14) “trasportatur tad-data” tfisser trasportatur tad-data kif definit fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1, il-punt 30 tar-Regolament (UE)) /GU dāħħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekodisinn ghall-Prodotti Sostenibbli;

Emenda 50

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 15

Test propos mill-Kummissjoni

(15) “identifikatur uniku tal-prodott” tfisser **sekwenza unika ta’ karattri ghall-identifikazzjoni ta’ ġugarelli li tippermetti wkoll link web ghall-passaport tal-prodotti;**

Emenda

(15) “identifikatur uniku tal-prodott” tfisser **identifikatur uniku kif definit fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1, il-punt 31 tar-Regolament (UE) .../... [GU dahħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekdisinn ghall-Prodotti Sostenibbli];**

Emenda 51

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 16

Test propos mill-Kummissjoni

(16) “identifikatur uniku tal-operatur” tfisser **sekwenza unika ta’ karattri ghall-identifikazzjoni tal-atturi involuti fil-katina tal-valur tal-ġugarelli;**

Emenda

(16) “identifikatur uniku tal-operatur” tfisser **identifikatur tal-operatur kif definit fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1, il-punt 32 tar-Regolament (UE) .../... [GU dahħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekdisinn ghall-Prodotti Sostenibbli];**

Emenda 52

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 20

Test propos mill-Kummissjoni

(20) “valutazzjoni tal-konformità” tfisser il-proċess li juri jekk ir-rekwiziti essenzjali relatati ma’ ġugarell gewx issodisfati;

Emenda

(20) “valutazzjoni tal-konformità” tfisser il-proċess li juri jekk ir-rekwiziti **tas-sikurezza** essenzjali relatati ma’ ġugarell gewx issodisfati;

Emenda 53

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 28

Test propos mill-Kummissjoni

(28) “awtorità tas-sorveljanza tas-suq” tfisser awtorità **tas-sorveljanza tas-suq kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (4), tar-**

Emenda

(28) “awtorità tas-sorveljanza tas-suq” tfisser awtorità **ddeżinjata minn Stat Membru skont l-Artikolu 10 tar-**

Regolament (UE) 2019/1020;

Regolament (UE) 2019/1020 *bħala responsabbi mill-organizzazzjoni u mit-twettiq tas-sorveljanza tas-suq fit-territorju ta' dak l-Istat Membru;*

Emenda 54

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 28a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28a) “awtorità notifikanti” tfisser awtorità ddeżinjata minn Stat Membru skont dan ir-Regolament bħala responsabbi ghall-valutazzjoni u n-notifika tal-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità fit-territorju ta' dak l-Istat Membru;

Emenda 55

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 29

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(29) “ġugarell funzjonali” tfisser ġugarell li jaħdem u jintuża bl-istess mod bħal prodott, apparat **domestiku** jew installazzjoni maħsuba biex jintużaw mill-adulti, u jista’ jkun mudell f’minjatura ta’ prodott, apparat **domestiku** jew installazzjoni **ta’ dan it-tip**;

(29) “ġugarell funzjonali” tfisser ġugarell li jaħdem u jintuża bl-istess mod bħal prodott, apparat jew installazzjoni maħsuba biex jintużaw mill-adulti, *li jippreżenta l-istess livell ta’ riskju bħall-prodott użat mill-adulti* u jista’ jkun mudell f’minjatura ta’ **tali** prodott, apparat jew installazzjoni;

Emenda 56

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 32

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32) “ġugarell kimiku” tfisser ġugarell maħsub għal **immanigġjar** dirett ta’ sustanzi u taħlitiet kimiċi;

(32) “ġugarell kimiku” tfisser ġugarell maħsub għal **maniġġar** dirett ta’ sustanzi u taħlitiet kimiċi **u li jintuża b’mod li jkun**

xieraq għal grupp ta' età partikolari u taħt is-superviżjoni ta' adult;

Emenda 57

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 33

Test propost mill-Kummissjoni

(33) “**logħba fuq bord relatata max-xamm**” tfisser ġugarell maħsub biex jgħin lit-tfal jitghallmu jagħrfu **rwejjah** jew toghmiet differenti;

Emenda

(33) “**board game abbaži tax-xamm**” tfisser ġugarell maħsub biex jgħin lit-tfal jitghallmu jagħrfu **jew jikkombinaw irwejjah** jew toghmiet differenti;

Emenda 58

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) “logħba tat-tegħim” tfisser logħba maħsuba biex it-tfal ikunu jistgħu jagħmlu ħlewwiet jew ikel permezz ta’ ingredjenti tal-ikel, inkluż likwidi, trabijiet u aromi;

Emenda

(35) “logħba tat-tegħim” tfisser logħba maħsuba biex it-tfal ikunu jistgħu jagħmlu ħlewwiet jew ikel permezz ta’ ingredjenti tal-ikel, inkluż likwidi, trabijiet u aromi **mingħajr l-użu ta’ kwalunkwe sors ta’ shana**;

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) “**sustanza tat-thassib**” tfisser **sustanza tat-thassib kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (28), tar-Regolament (UE) .../... [dwar ir-rekwiziti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli].**

Emenda

imħassar

Emenda 60

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu, minħabba raġunijiet relatati mas-saħħha u s-sikurezza jew aspetti oħra koperti minn dan ir-Regolament, it-tqegħid għad-dispozizzjoni fis-suq tal-ġugarelli konformi ma' dan ir-Regolament.

Emenda

1. L-Istati Membri ma għandhomx **jipprobjixxu, jirrestringu jew** jimpedixxu, minħabba raġunijiet relatati mas-saħħha u s-sikurezza jew aspetti oħra koperti minn dan ir-Regolament, it-tqegħid għad-dispozizzjoni fis-suq tal-ġugarelli konformi ma' dan ir-Regolament.

Emenda 61

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Rekwiżiti ***tal-prodotti***

Emenda

Rekwiżiti ***tas-sikurezza essenzjali***

Emenda 62

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagraphu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġugarelli ma għandhomx joħolqu riskju għas-saħħha jew is-sikurezza tal-utenti jew ta' partijiet terzi, ***inkluż is-saħħha psikologika u mentali, il-benesseri u l-iżvilupp konjittiv tat-tfal***, meta jintużaw kif maħsub jew b'mod prevedibbli, filwaqt li titqies l-imġiba tat-tfal.

Emenda

Il-ġugarelli ma għandhomx joħolqu riskju għas-saħħha jew is-sikurezza tal-utenti jew ta' partijiet terzi, meta jintużaw kif maħsub jew b'mod prevedibbli, filwaqt li titqies l-imġiba tat-tfal.

Emenda 63

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagraphu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta jīvaluta r-riskju msemmi fl-ewwel subparagraphu, manifattur ta' ġugarelli

konnessi b'mod digitali għandu, meta xieraq, skont l-ahjar sforzi raġonevoli, iqis ukoll kwalunkwe riskju għas-saħha mentali, kif ukoll ghall-iżvilupp konjittiv, tat-tfal, li jista' jinholoq meta tali ġugarelli jintużaw skont l-užu maħsub tagħhom.

Emenda 64

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Manifattur għandu japplika t-tieni subparagrafu b'mod li jkun proporzjonat għall-kapaċità tiegħi b'rabta mal-valutazzjoni adegwata ta' dawk ir-riskji.

Emenda 65

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Meta meħtieġ biex ikun żgurat l-užu sikur tagħhom, il-ġugarelli għandu jkollhom twissija **generali** li tispecifika l-limitazzjonijiet xierqa tal-utent. Il-limitazzjonijiet tal-utent għandhom jinkludu mill-inqas l-età minima **jew massima** tal-utent u, meta xieraq, l-abbiltajiet meħtieġa tal-utent, il-piż massimu jew minimu tal-utent, u l-ħtieġa li jkun żgurat li l-ġugarell jintużza biss **bis-superviżjoni adulta**.

1. Meta meħtieġ biex ikun żgurat l-užu sikur tagħhom **u s-saħħha tat-tfal**, il-ġugarelli għandu jkollhom twissija li tispecifika l-limitazzjonijiet xierqa tal-utent. Il-limitazzjonijiet tal-utent għandhom jinkludu mill-inqas l-età minima tal-utent u, meta xieraq, l-abbiltajiet meħtieġa tal-utent, il-piż massimu jew **il-piż** minimu tal-utent, u l-ħtieġa li jkun żgurat li l-ġugarell jintużza **taħt is-superviżjoni tal-adulti**.

Emenda 66

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttora

Test propos mill-Kummissjoni

Il-kategoriji tal-ġugarelli *li ġejjin għandu jkollhom twissijiet f'konformità mar-regoli għal kull kategorija* stabbiliti fl-Anness III:

Emenda

Il-kategoriji tal-ġugarelli stabbiliti fl-Anness III *għandu jkollhom twissijiet*:

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(a) *il-ġugarelli mhux maħsuba biex jintużaw mit-tfal sa 36 xahar;* *imħassar*

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(b) *il-ġugarelli tal-attività;* *imħassar*

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt c

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(c) *il-ġugarelli funzjonali;* *imħassar*

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt d

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(d) *il-ġugarelli kimiċi;* *imħassar*

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (e) *l-iskates, ir-roller skates, l-inline skates, l-iskateboards, l-iskuters u r-roti tal-logħob tat-tfal;* *imħassar*

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (f) *il-ġugarelli tal-ilma;* *imħassar*

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (g) *il-ġugarelli fl-ikel;* *imħassar*

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (h) *l-imitazzjonijiet tal-maskri u l-elmi protettivi;* *imħassar*

Emenda 75

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt i

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(i) *il-ġugarelli maħsuba biex jiddendlu min-naħa għall-ohra ta' bennien, kott jew pram bi spag, ħbula, lastiku jew ċineg;* *imħassar*

Emenda 76

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt j

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(j) *l-imballaġġ tal-fwejjah li jinsabu fil-logħbiet fuq bord relatati max-xamm, fil-kitts kożmetici u fil-logħbiet relatati mat-tegħim.* *imħassar*

Emenda 77

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

Il-manifattur għandu jimmarka t-twissijiet b'mod vižibbli, **leġibbli faċilment u komprensibbli** u preciż fuq il-ġugarell, *jew* fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ u, jekk xieraq, fuq l-istruzzjonijiet tal-użu mogħtija mal-ġugarell. Il-ġugarelli **żgħar** li jinbieghu bla imballaġġ għandu jkollhom it-twissijiet xierqa mwaħħla magħħom.

Il-manifattur għandu jimmarka t-twissijiet b'mod vižibbli **car, leġġibbli u komprensibbli faċilment** u preciż fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ u, jekk xieraq, fuq l-istruzzjonijiet tal-użu mogħtija mal-ġugarell. Il-ġugarelli li jinbieghu bla imballaġġ għandu jkollhom it-twissijiet xierqa mwaħħla magħħom **jekk il-wiċċe tal-ġugarell jippermetti dan. Jekk dan ma jkunx possibbli, it-twissijiet għandhom jitqiegħdu fuq it-tikketta. Il-manifattur jista' jżid kodċi QR li jipprovdli link għall-istruzzjonijiet f'format digħiċċi, iżda għandu dejjem jimmarka t-twissijiet fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ.**

Emenda 78

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagraphu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-twissijiet għandhom ikunu vižibbli b'mod ċar ghall-konsumatur qabel ma jixtri, inkluż meta x-xiri jsir b'bejgħ mill-bogħod. It-twissijiet **għandu jkollhom** daqs **bizżejjed li jiżgura l-viżibbiltà tagħhom.**

Emenda

It-twissijiet **li jiddeterminaw id-deċiżjoni li l-ġugarell jinxxtara** għandhom ikunu vižibbli b'mod ċar ghall-konsumatur qabel ma jixtri, inkluż meta x-xiri jsir b'bejgħ mill-bogħod u **online**. It-twissijiet **għandhom ikunu ta'** daqs **suffiċjenti biex jiġi żgurat li jkunu wkoll immedjatamente vižibbli u leġġibbli online**. Il-Kummissjoni **għandha tadotta atti ta'** **implementazzjoni li jiddeterminaw kriterji relatati mal-viżibbiltà u l-leġġibbiltà tat-twissijiet, inkluż għal bejgħ online, 12-il xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħħ ta'** dan ir-Regolament.

Emenda 79

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. It-tikketti u l-istruzzjonijiet tal-użu għandhom jiġbdu l-attenzjoni tat-tfal jew tas-superviżuri tagħhom għall-perikli u r-riskji inerenti għas-saħħha u s-sikurezza tat-tfal **involuti fl-użu tal-ġugarelli**, u għall-modi kif jiġu evitati dawk il-perikli u r-riskji.

Emenda

4. It-tikketti u l-istruzzjonijiet tal-użu għandhom jiġbdu l-attenzjoni tat-tfal jew tas-superviżuri tagħhom għall-perikli u r-riskji inerenti għas-saħħha u s-sikurezza tat-tfal **filwaqt li jitqies il-grupp ta'** età **tat-tfal li għalih huma mahsuba l-ġugarelli**, u għall-modi kif jiġu evitati dawk il-perikli u r-riskji.

Emenda 80

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) joħolqu passaport tal-prodotti għall-ġugarell f'konformità mal-Artikolu 17;

Emenda

(a) joħolqu passaport **digitali** tal-prodotti għall-ġugarell f'konformità mal-Artikolu 17;

Emenda 81

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – punt b

Test propos mill-Kummissjoni

- (b) iwaħħlu t-trasportatur tad-data **mal-ġugarell jew ma' tikketta mwahħħla mal-ġugarell**, f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda

- (b) iwaħħlu t-trasportatur tad-data f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda 82

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – punt d

Test propos mill-Kummissjoni

- (d) itellgħu l-identifikatur uniku tal-prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur tal-ġugarell fir-registru tal-passaport tal-prodotti **imsemmi** fl-Artikolu 19(1), kif ukoll kull informazzjoni addizzjonali oħra determinata b'att delegat adottat f'konformità mal-Artikolu 46(2).

Emenda

- (d) itellgħu l-identifikatur uniku tal-prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur tal-ġugarell fir-registru tal-passaport **digitali** tal-prodotti **msemmi** fl-Artikolu 19(1), kif ukoll kull informazzjoni addizzjonali oħra determinata b'att delegat adottat f'konformità mal-Artikolu 46(2).

Emenda 83

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propos mill-Kummissjoni

3. Il-manifatturi għandhom iżommu dokumentazzjoni teknika u l-passaport tal-prodotti għal 10 snin **minn meta l-ġugarell** kopert b'dik id-dokumentazzjoni jew mill-passaport tal-prodotti **jkun tqiegħed** fis-suq.

Emenda

3. Il-manifatturi għandhom iżommu dokumentazzjoni teknika **aggornata** u l-passaport **digitali** tal-prodotti għal **perjodu ta'** 10 snin **wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** kopert b'dik id-dokumentazzjoni u **l-passaport digitali** tal-prodotti **jkunu tqiegħdu** fis-suq.

Emenda 84

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta ***l-manifatturi***, fir-rigward tar-riskji ppreżentati minn ġugarell, ***ikun jidhrilhom li hemm bżonn*** ghall-protezzjoni tas-sahħha u s-sikurezza tal-konsumaturi, dawn għandhom iwettqu ttestjar ta' kampjuni tal-ġugarelli kkummerċjalizzati.

Emenda

Meta ***jitqies xieraq*** fir-rigward tar-riskji ppreżentati minn ġugarell, ghall-protezzjoni tas-sahħha u s-sikurezza tal-konsumaturi, il-manifatturi għandhom iwettqu ttestjar ta' kampjuni tal-ġugarelli kkummerċjalizzati.

Emenda 85

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-manifatturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali rregistrat jew it-trademark irregISTRATA tagħhom u l-indirizz postali ***u*** elettroniku fejn ikunu jistgħu jiġi kkuntattjati dwar il-ġugarell jew, jekk dan ma jkunx ***possibbli***, fuq l-imballagġ tiegħi jew f'dokument mogħti mal-ġugarell. Il-manifatturi għandhom jindikaw punt uniku fejn ikunu jistgħu jiġi kkuntattjati.

Emenda

6. Il-manifatturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali rregistrat jew it-trademark irregISTRATA tagħhom u l-indirizz postali ***jew*** elettroniku fejn ikunu jistgħu jiġi kkuntattjati dwar il-ġugarell jew, jekk dan ma jkunx ***fattibbli***, fuq l-imballagġ tiegħi jew f'dokument mogħti mal-ġugarell ***jew fil-passaport digitali tal-prodotti***. Il-manifatturi għandhom jindikaw punt uniku fejn ikunu jistgħu jiġi kkuntattjati.

Emenda 86

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinfieħmu faċilment mill-konsumaturi u minn utenti finali oħra, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat. Dawk l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni għandhom ikunu čari, komprensibbli u ***legibbli***.

Emenda

7. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet ***ghall-użu*** u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinfieħmu faċilment mill-konsumaturi u minn utenti finali oħra ***inkluži persuni b'diżabbiltà jekk ikun fattibbli***, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat. Dawk l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni għandhom ikunu čari,

komprensibbli u ***leggibbli***.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 8 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtiega minnufih biex dak il-ġugarell jingieb konformi, jiġi rtirat jew jingabar lura, kif xieraq.

Emenda

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, ***abbaži tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak il-manifattur***, li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtiega minnufih biex dak il-ġugarell jingieb konformi, jiġi rtirat jew jingabar lura, kif xieraq.

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 8 – subparagrafu 2 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell joħloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda

Meta l-manifatturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, ***abbaži tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak il-manifattur***, li ġugarell joħloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 8 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri fejn ikunu qiegħdu l-ġugarell fis-suq, permezz tas-Safety Business Gateway ***msemmi*** fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2023/988, billi jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull

Emenda

(a) lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri fejn ikunu qiegħdu l-ġugarell ***disponibbli*** fis-suq, permezz tas-Safety Business Gateway ***imsemmi*** fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2023/988, billi jagħtu dettalji, b'mod

nonkonformità u kull miżura korrettiva meħħuda; u

partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħħuda **u jekk disponibbli, tal-kwantità, skont l-Istat Membru, tal-ġugarelli li jkunu għadhom qed jiċċirkolaw fis-suq**; u

Emenda 90

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li operaturi ekonomiċi oħra, l-operatur ekonomiku msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2019/1020, u s-swieq online, fil-katina tal-provvista kkonċernata, jinżammu infurmati fil-ħin dwar kull nonkonformità li l-manifatturi jkunu sabu.

Emenda

10. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li operaturi ekonomiċi oħra, l-operatur ekonomiku msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2019/1020, u **fornituri tas-swieq** online, fil-katina tal-provvista kkonċernata, jinżammu infurmati fil-ħin dwar kull nonkonformità li l-manifatturi jkunu sabu.

Emenda 91

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 11

Test propost mill-Kummissjoni

11. Il-manifatturi għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku numru tat-telefown, indirizz tal-email, taqsima apposta fuq is-sit web tagħhom **jew mezz iehor tal-komunikazzjoni**, biex il-konsumaturi jew utenti finali oħra jkunu jistgħu **jippreżentaw** ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jinfurmaw lill-manifatturi dwar kull aċċident jew kwistjoni ta' sikurezza li jkunu esperenzaw b'tali ġugarelli. Meta jagħmlu dan, il-manifatturi għandhom iqis u bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà.

Emenda

11. Il-manifatturi għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku **mezzi tal-komunikazzjoni bħal** numru tat-telefown, indirizz tal-email, taqsima apposta fuq is-sit web tagħhom, biex il-konsumaturi jew utenti finali oħra jkunu jistgħu **jissottomettu** ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jinfurmaw lill-manifatturi dwar kull aċċident jew kwistjoni ta' sikurezza li jkunu esperenzaw b'tali ġugarelli. Meta jagħmlu dan, il-manifatturi għandhom iqis u bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà. **Il-mezz tal-komunikazzjoni għandu jinkludi link għat-ħaqqa tal-Portal Safety Gate msemija fl-Artikolu 34(3) tar-Regolament 2023/988 għat-ħaqqa tal-ġugarelli li jistgħu joholqu riskju għas-**

Emenda 92

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

1. Manifattur jista' jaħtar rappreżentant awtorizzat permezz ta' mandat bil-miktub.

Emenda

1. Manifattur jista' jaħtar rappreżentant awtorizzat permezz ta' mandat bil-miktub. *Meta l-manifatturi jtemmu l-mandat tar-rappreżentant awtorizzat tagħhom, huma għandhom jinfurmaw lill-awtorità tas-sorveljanza tas-suq. Manifattur stabbilit fl-Unjoni jista' wkoll jaħtar rappreżentant awtorizzat.*

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt a

Test propos mill-Kummissjoni

(a) iżomm id-dokumentazzjoni teknika għad-dispozizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza u jiġura li l-passaport tal-prodotti jkun disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 17(2), għal perjodu ta' 10 snin **minn meta l-ġugarell** kopert minn dawk id-dokumenti jkun tqiegħed fis-suq;

Emenda

(a) iżomm id-dokumentazzjoni teknika għad-dispozizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza u jiġura li l-passaport **digitali** tal-prodotti jkun disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 17(2), għal perjodu ta' 10 snin **wara li l-aħħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** kopert minn dawk id-dokumenti jkun tqiegħed fis-suq;

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3– punt b

Test propos mill-Kummissjoni

(b) meta ssirlu talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti, jagħti l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha

Emenda

(b) meta ssirlu talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti, jagħti l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha

meħtieġa lil dik l-awtorità biex juri l-konformità ta' ġugarell;

meħtieġa lil dik l-awtorità biex juri l-konformità ta' ġugarell **b'lingwa ufficjali, li tkun tista' tinfiehem, minn dik l-awtorità;**

Emenda 95

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jikkoopera mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jintalab, rigward kull azzjoni meħuda biex jixxejnu r-riskji maħluqa mill-ġugarelli koperti mill-mandat.

Emenda

(c) jikkoopera mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jintalab, rigward kull azzjoni meħuda biex **b'mod effettiv** jixxejnu r-riskji maħluqa mill-ġugarelli koperti mill-mandat **bil-miktub.**

Emenda 96

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jinforma lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bi kwalunkwe azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji ppreżentati mill-ġugarelli koperti mill-mandat tagħhom permezz ta' notifika fis-Safety Business Gateway, meta l-informazzjoni ma tkunx digà giet ipprovduta mill-manifattur jew fuq struzzjoni tal-manifattur.

Emenda 97

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) mal-ġugarell jinghataw struzzjonijiet **tal-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza f'konformità mal-Artikolu 7(7) b'lingwa/i li jistgħu jinfiehemu

(b) mal-ġugarell jinghataw struzzjonijiet **ghall-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza f'konformità mal-Artikolu 7(7) b'lingwa/i li jistgħu

facilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat;

jinfieħmu facilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra, kif determinat mill-Istat Membru kkonċernat;

Emenda 98

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-manifattur ikun ħoloq passaport tal-prodotti ghall-ġugarell f'konformità mal-Artikolu 7(2);

Emenda

(c) il-manifattur ikun ħoloq passaport **digitali** tal-prodotti ghall-ġugarell f'konformità mal-Artikolu 7(2);

Emenda 99

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) **il-ġugarell ikollu** trasportatur tad-data f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda

(d) trasportatur tad-data **jkun imwahħħal** f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda 100

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-informazzjoni rilevanti fil-passaport tal-prodotti tkun ġiet inkluża fir-registrat tal-passaporti tal-prodotti msemmi fl-Artikolu 19(1);

Emenda

(e) l-informazzjoni rilevanti fil-passaport **digitali** tal-prodotti tkun ġiet inkluża fir-registrat tal-passaporti **digitali** tal-prodotti msemmi fl-Artikolu 19(1);

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **ma għandhomx iqiegħdu** l-ġugarell fis-suq qabel ma jingieb f'konformità.

Emenda

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbaži tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak l-importatur**, li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **għandhom jinfurmaw lill-manifattur u joqogħdu lura milli jqiegħdu** l-ġugarell fis-suq qabel ma jingieb f'konformità **mill-manifattur**.

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 3 – parti introduttiorja

Test propos mill-Kummissjoni

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell ikun johloq xi riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih l-informazzjoni dwar dan:

Emenda

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbaži tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak l-importatur**, li ġugarell ikun johloq xi riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih l-informazzjoni dwar dan:

Emenda 103

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 3 – punt c

Test propos mill-Kummissjoni

(c) *lill-konsumaturi jew utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew l-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.*

Emenda

imħassar

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 6 – subparagraphu 2

Test propos mill-Kummissjoni

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ikun joħloq riskju għas-sahha jew is-sikurezza tal-konsumaturi jew ta' utenti finali oħra, dawn għandhom jinfurmaw minnufih b'dan lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri li fis-suq tagħhom ikunu għamlu l-ġugarell għad-dispozizzjoni **għal dak il-ġħan**, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda.

Emenda

Meta l-importaturi jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qiegħdu fis-suq ikun joħloq riskju għas-sahha jew is-sikurezza tal-konsumaturi jew ta' utenti finali oħra, dawn għandhom jinfurmaw minnufih **lill-manifattur u** lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri li fis-suq tagħhom ikunu għamlu l-ġugarell għad-dispozizzjoni, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar kull nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda **u jinfurmaw lill-konsumaturi jew lil utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.**

Emenda 105

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 7**

Test propos mill-Kummissjoni

7. L-importaturi, għal perjodu ta' 10 snin minn meta **l-ġugarell** ikun tqiegħed fis-suq, għandhom iżommu l-identifikatur uniku tal-prodott tal-ġugarell għad-dispozizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiżguraw li d-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 23 tkun tista' titqiegħed għad-dispozizzjoni ta' dawk l-awtoritajiet, meta tintalab.

Emenda

7. L-importaturi, għal perjodu ta' 10 snin minn meta **l-ahħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** ikun tqiegħed fis-suq, għandhom iżommu l-identifikatur uniku tal-prodott tal-ġugarell għad-dispozizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiżguraw li d-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 23 tkun tista' titqiegħed għad-dispozizzjoni ta' dawk l-awtoritajiet, meta tintalab.

Emenda 106

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 9**

Test propos mill-Kummissjoni

9. L-importaturi għandhom jivverifikaw jekk il-manifattur ikunx

Emenda

9. L-importaturi għandhom jivverifikaw jekk il-manifattur ikunx

għamel **mezz** tal-komunikazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 7(11), disponibbli għall-pubbliku għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, biex ikunu jistgħu jippreżentaw ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jipprovdu informazzjoni dwar xi aċċident jew kwistjoni tas-sikurezza li jkunu esperenzaw bil-ġugarell. Jekk **dan il-mezz** tal-komunikazzjoni ma jkunux disponibbli, l-importaturi għandhom **jipprovdu tali mezz**, filwaqt li jqisu l-bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà.

Emenda 107

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 10 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-importaturi għandhom iżommu lill-manifattur, lid-distributuri u, meta rilevanti, **lis-swieg** online infurmati fil-ħin dwar l-investigazzjoni mwettqa u dwar ir-riżultati tal-investigazzjoni.

għamel **mezzi** tal-komunikazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 7(11), disponibbli għall-pubbliku għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, biex ikunu jistgħu jippreżentaw ilmenti dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u jipprovdu informazzjoni dwar xi aċċident jew kwistjoni tas-sikurezza li jkunu esperenzaw bil-ġugarell. Jekk **mezzi** tal-komunikazzjoni ma jkunux disponibbli, l-importaturi għandhom **jipprevedu hom**, filwaqt li jqisu l-bżonnijiet tal-aċċessibbiltà tal-persuni b'diżabbiltà.

Emenda

L-importaturi għandhom iżommu lill-manifattur, lid-distributuri u, meta rilevanti, **lill-fornituri tas-swieg** online infurmati fil-ħin dwar l-investigazzjoni mwettqa u dwar ir-riżultati tal-investigazzjoni.

Emenda 108

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinfiehem faċilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra kif determinat mill-Istat Membru li fih il-ġugarell għandu jsir disponibbli fis-suq;

Emenda

(a) mal-ġugarell jingħataw struzzjonijiet **ghall-użu** u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa/i li jinfiehem faċilment mill-konsumaturi jew minn utenti finali oħra kif determinat mill-Istat Membru li fih il-ġugarell għandu jsir disponibbli fis-suq;

Emenda 109

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **ma għandhomx iqiegħdu** l-ġugarell disponibbli fis-suq qabel ma jingieb f'konformità.

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbaži tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak id-distributur**, li ġugarell ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza essenzjali, dawn **għandhom jinfurmaw lill-manifattur u joqogħdu lura milli jqiegħdu** l-ġugarell fis-suq qabel ma jingieb f'konformità **mill-manifattur**.

Emenda 110

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 3 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell johloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbaži tal-informazzjoni fil-pussess ta' dak id-distributur**, li ġugarell johloq riskju, dawn għandhom jipprovdu minnufih informazzjoni dwar dan:

Emenda 111

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) *lill-konsumaturi jew utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew l-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.*

Emenda

imħassar

Emenda 112

Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test proposet mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jiżguraw li jittieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak il-ġugarell jingieb f'konformità, jiġi rtirat jew jingabar lura, jekk xieraq.

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu, **abbaži tal-informazzjoni fil-pusseß ta' dak id-distributur**, li ġugarell li jkunu qieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, dawn għandhom jiżguraw li **minnufih** jittieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak il-ġugarell jingieb f'konformità, jiġi rtirat jew jingabar lura, jekk xieraq.

Emenda 113

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test proposet mill-Kummissjoni

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom jew ikollhom raġuni biex jemmnu li ġugarell li jkunu qieghdu fis-suq joħloq riskju, dawn għandhom jinfurmaw minnufih dwar dan lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri li fihom ikunu għamlu l-ġugarell għad-dispożizzjoni **għal dak il-ġhan**, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda.

Emenda

Meta d-distributuri jkun jidhrilhom, jew ikollhom raġuni biex jemmnu, li ġugarell li jkunu qieghdu fis-suq joħloq riskju, dawn għandhom jinfurmaw minnufih dwar dan **lill-manifattur jew lill-importatur, kif applikabbli u** lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri li fihom ikunu għamlu l-ġugarell għad-dispożizzjoni, u jagħtu dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nonkonformità u kull miżura korrettiva meħuda **u jinfurmaw lill-konsumaturi jew lil utenti finali oħra, f'konformità mal-Artikolu 35 jew 36 tar-Regolament (UE) 2023/988, jew it-tnejn li huma.**

Emenda 114

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – titolu

Test proposet mill-Kummissjoni

Kažijiet meta l-obbligi tal-manifatturi jaapplikaw **għall-importaturi u għad-distributuri**

Emenda

Kažijiet meta l-obbligi tal-manifatturi jaapplikaw **għal persuni oħra**

Emenda 115

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

Importatur jew distributur għandu jitqies bħala manifattur għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u **għandu jkun soġġett** għall-obbligi tal-manifattur skont l-Artikolu 7, meta tali **importatur jew distributur ikunu qiegħdu** ġugarell fis-suq **f'isimhom** jew bil-marka kummerċjali **tagħhom**, jew **jimmodifikaw** ġugarell li jkun digħi tqiegħed fis-suq b'tali mod li tkun tista' tīgħi affettwata l-konformità mar-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

Emenda

Persuna fizika jew ġuridika għandha titqies bħala manifattur għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u **għandha tkun soġġetta** għall-obbligi tal-manifattur skont l-Artikolu 7, meta tali **persuna fizika jew ġuridika tkun qiegħdet** ġugarell fis-suq **f'isimha** jew bil-marka kummerċjali **tagħha**, jew **timmodifika** ġugarell li jkun digħi tqiegħed fis-suq b'tali mod li tkun tista' tīgħi affettwata l-konformità mar-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

Emenda 116

Proposta għal regolament Kapitolu IIa (ġdid) – Artikolu 12a (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

Kapitolu IIa
Obbligi tas-swiegħ online
Artikolu 12a

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-fornituri tas-swiegħ online għandhom jikkonformaw mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) 2023/988.

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 13 – titolu

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

Preżunzjoni ta' konformità

Preżunzjoni ta' konformità **tal-ġugarelli**

Emenda 118

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' **implimentazzjoni**, tistabbilixxi specifikazzjonijiet komuni għar-rekwiziti tas-sikurezza essenzjali **diment li** jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti **delegati li jissupplementaw dan ir-Regolament**, tistabbilixxi specifikazzjonijiet komuni għar-rekwiziti tas-sikurezza essenzjali **biss meta** jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 119

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **ma jkun hemm l-ebda standard armonizzat li jkopri dawk ir-rekwiziti li r-referenza tiegħu tkun għiet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, jew l-istandard ma jkunx jissodisfa r-rekwiziti maħsub biex ikopri;**

Emenda

(a) **il-Kummissjoni tkun talbet, skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament 1025/2012, lil organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni waħda jew aktar biex tabbozza jew tirrevedi l-istands Ewropej għal dawk ir-rekwiziti u:**

(i) **it-talba ma tkunx għiet aċċettata; jew**

(ii) **l-istands armonizzati li jindirizzaw dik it-talba ma jintbagħtux sal-iskadenza stabbilita f'konformità mal-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012; jew**

(iii) **l-istands armonizzati ma jkunux konformi mat-talba; u**

Emenda 120

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b – parti introduttora

Test proposet mill-Kummissjoni

(b) *il-Kummissjoni tkun talbet, skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament 1025/2012, lil organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni waħda jekk aktar biex tabbozza jew tirrevedi l-istandars Ewropej għal dawk ir-rekwiziti, u tiġi ssodisfata xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:*

Emenda

(b) *ma tkun ġiet ippubblikata l-ebda referenza għal standards armonizzati li jkopru r-rekwiziti tal-prodott f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 u l-ebda tali referenza ma tkun mistennija li se tiġi ppubblikata fi żmien ragonevoli.*

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagraphu 1 – punt b – punt 1

Test proposet mill-Kummissjoni

(1) *it-talba ma tkun ġiet aċċettata mill-ebda organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni li tkun ġiet indirizzata lilha;*

Emenda

imħassar

Emenda 122

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagraphu 1 – punt b – punt 2

Test proposet mill-Kummissjoni

(2) *it-talba tkun ġiet aċċettata minn tal-anqas waħda mill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni li t-talba tkun ġiet indirizzata lilhom, iżda l-istandars Ewropej mitluba ma jkunux:*

Emenda

(a) *gew adottati sal-iskadenza stabbilita fit-talba;*

imħassar

(b) *konformi mat-talba; jew*

(c) *jissodisfaw ir-rekwiziti mahsuba biex ikopru.*

Emenda 123

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

*Dawk l-atti ta' implementazzjoni
għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 50(3).*

imħassar

Emenda 124

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta tkun qed thejji l-att delegat imsemmi fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tqis il-fehmiet tal-korpi rilevanti u tal-gruppi ta' esperti.

Emenda 125

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta r-referenzi ta' standard armonizzat jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk l-atti ta' **implementazzjoni** msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jkopru l-istess rekwiżit tas-sikurezza essenzjali jeħtiġux li jithassru jew jiġi emendati.

3. Meta r-referenzi ta' standard armonizzat jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk l-atti **delegati** msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jkopru l-istess rekwiżit tas-sikurezza essenzjali jeħtiġux li jithassru jew jiġi emendati.

Emenda 126

Proposta għal regolament
Kapitolu IV – titolu

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

PASSAPORT TAL-PRODOTTI

PASSAPORT **DIGITALI** TAL-

Emenda 127

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Passaport tal-prodotti

Emenda

Passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 128

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, il-manifatturi għandhom **joħolqu** passaport tal-prodotti għal dak il-ġugarell. Il-passaport tal-prodotti għandu jissodisfa r-rekwiziti stabbiliti f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 18.

Emenda

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, il-manifatturi għandhom **ihejju** passaport **digitali** tal-prodotti għal dak il-ġugarell. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu jissodisfa r-rekwiziti stabbiliti f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 18 **u f'legiżlazzjoni armonizzata rilevanti oħra tal-Unjoni li tirrikjedi dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE u għandu jissostitwixxi dd-dikjarazzjonijiet ta' konformità kollha tal-UE meħtieġa.**

Emenda 129

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2 – parti introduttiorja**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-passaport tal-prodotti għandu:

Emenda

2. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu:

Emenda 130

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2– punt b**

Test propos mill-Kummissjoni

(b) jiddikjara li ***l-prodott hu konformi*** tal-ġugarell mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, ir-rekwiżiti tas-sikurezza essenziali;

Emenda

(b) jiddikjara li ***l-konformità*** tal-ġugarell mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u ***flegiżlazzjoni oħra armonizzata tal-Unjoni li tirrikjedi dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE***, b'mod partikolari, ir-rekwiżiti tas-sikurezza essenziali, ***intweriet***;

Emenda 131

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 2 – punt f

Test propos mill-Kummissjoni

(f) ikun aċċessibbli għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, għall-awtoritajiet doganali, għall-korpi notifikati, ghall-Kummissjoni u għal operaturi ekonomici oħra;

Emenda

(f) ***skont id-drittijiet ta' access***, ikun aċċessibbli għall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra, għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, għall-awtoritajiet doganali, għall-korpi notifikati, ghall-Kummissjoni u għal operaturi ekonomici oħra ***f'konformità mal-paragrafu 2a u filwaqt li titqies il-htieġa li tiġi protetta informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali u sigrieti kummerċjali f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/943***;

Emenda 132

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 2 – punt g

Test propos mill-Kummissjoni

(g) ikun disponibbli għal perjodu ta' 10 snin ***minn meta l-ġugarell*** ikun tqiegħed fis-suq, anki f'każijiet ta' insolvenza, likwidazzjoni jew waqfien tal-attività fl-Unjoni tal-operatur ekonomiku li jkun holoq il-passaport tal-prodotti;

Emenda

(g) ikun disponibbli għal perjodu ta' 10 snin ***wara li l-ahħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell*** ikun tqiegħed fis-suq, anki f'każijiet ta' insolvenza, likwidazzjoni jew waqfien tal-attività fl-Unjoni tal-operatur ekonomiku li jkun holoq il-passaport ***digitali*** tal-prodotti;

Emenda 133

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2 – punt i**

Test propost mill-Kummissjoni

(i) jissodisfa r-rekwiżiti spċifici u tekniċi stabbiliti skont il-paragrafu 10.

Emenda

(i) jissodisfa r-rekwiżiti spċifici u tekniċi stabbiliti skont il-paragrafu 10
sabieex jiffaċilita l-verifikasi tal-konformità tal-prodott mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Emenda 134

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 2a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Id-drittijiet ta' aċċess imsemmija fil-paragrafu 2, il-punt (f) ta' dan l-Artikolu għandhom jinkludu:

(a) informazzjoni aċċessibbli ghall-konsumaturi jew għal utenti finali oħra elenkti fil-punti (c), (d), (i), (j), (ja), (jb) u (jc) tal-Parti I tal-Anness VI u, meta applikabbi, il-punti (a) u (b) tal-Parti II tal-Anness VI;

(b) informazzjoni aċċessibbli biss għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, għall-awtoritajiet doganali, għall-korpi notifikati, u għall-Kummissjoni elenkata fil-punti (a) sa (j) tal-Parti I tal-Anness VI u, meta applikabbi, il-punti (a) u (b) tal-Parti II tal-Anness VI.

Emenda 135

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-passaport tal-prodotti jista' jkun fih l-informazzjoni

Emenda

3. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-passaport **digitali** tal-prodotti jista' jkun fih l-informazzjoni stabbilita fil-Parti II tal-

Emenda 136

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propos mill-Kummissjoni

4. ***Billi johloq il-passaport*** tal-prodotti, il-manifattur għandu jassumi r-responsabbiltà għall-konformità tal-ġugarell ma' dan ir-Regolament.

Emenda

4. ***Bil-holqien tal-passaport digħiġi*** tal-prodotti, il-manifattur għandu jassumi r-responsabbiltà għall-konformità tal-ġugarell ma' dan ir-Regolament ***u ma'***, ***kwalunkwe legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni*** ***applikabbli għall-ġugarelli.***

Emenda 137

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 5

Test propos mill-Kummissjoni

5. It-trasportatur tad-data għandu jkun preżenti fīziċċament fuq il-ġugarell jew fuq tikketta mwaħħla mal-ġugarell, f'konformità mal-att ta' implementazzjoni adottat f'konformità mal-paragrafu 10. Fil-każ tal-ġugarelli żgħar u tal-ġugarelli magħmula minn partijiet żgħar, it-trasportatur tad-data ***jista' inkella*** jitwaħħal mal-imballaġġ tieghu. Dan għandu jkun viżibbli b'mod ċar għall-konsumatur qabel ix-xiri u għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, inkluż meta l-ġugarell ikun disponibbli ***b'bejgħ*** mill-bogħod.

Emenda

5. It-trasportatur tad-data għandu jkun preżenti fīziċċament fuq il-ġugarell jew fuq tikketta mwaħħla mal-ġugarell, f'konformità mal-att ta' implementazzjoni adottat f'konformità mal-paragrafu 10. Fil-każ tal-ġugarelli żgħar u tal-ġugarelli magħmula minn partijiet żgħar, it-trasportatur tad-data ***għandu*** jitwaħħal mal-imballaġġ tieghu. Dan għandu jkun viżibbli b'mod ċar għall-konsumatur qabel ix-xiri u għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, inkluż meta l-ġugarell ikun disponibbli ***permezz ta' bejgħ*** mill-bogħod.

Emenda 138

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 7

Test propos mill-Kummissjoni

7. Meta leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni li tapplika għall-ġugarelli teżiġi passaport

Emenda

7. Meta leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni li tapplika għall-ġugarelli teżiġi passaport

tal-prodotti, għandu jinholoq passaport tal-prodotti uniku ġħall-ġugarelli, li jkun fih l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament *u* kull informazzjoni oħra meħtieġa għall-passaport tal-prodotti skont dik il-legiżlazzjoni l-oħra tal-Unjoni.

digitali tal-prodotti, għandu jinholoq passaport **digitali** tal-prodotti uniku ġħall-ġugarelli, li jkun fih l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament **kif ukoll** kull informazzjoni oħra meħtieġa għall-passaport **digitali** tal-prodotti skont dik il-legiżlazzjoni l-oħra tal-Unjoni.

Emenda 139

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. *B’deroga mill-paragrafu 2, il-punt (c), meta r-rekwiziti tal-informazzjoni relatati ma’ sustanzi tat-thassib fil-ġugarelli jiġu stabbiliti f’att delegat adottat f’konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament .../... [OP please insert: the Ecodesign for Sustainable Products Regulation], l-informazzjoni msemmija fil-Parti I, il-punt (k), tal-Anness VI ta’ dan ir-Regolament ma tibqax meħtieġa.*

Emenda

imħassar

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 10 – subparagrafu 1 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta’ *implimentazzjoni li jiddeterminaw ir-rekwiziti specifici u* tekniċi relatati mal-passaport tal-prodotti ġħall-ġugarelli. Dawk ir-rekwiziti għandhom ikopru dan li ġej:

Emenda

Il-Kummissjoni għandha *s-setgħa li* tadotta atti *delegati f’konformità mal-Artikolu 47 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tiddetermina r-rekwiziti tekniċi *bažiċi* relatati mal-passaport **digitali** tal-prodotti ġħall-ġugarelli *sa.....[12-il xahar wara d-dħul fis-seħħ ta’ dan ir-Regolament].* Dawk ir-rekwiziti għandhom ikopru *b’mod partikolari* dan li ġej:*

Emenda 141

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 10 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-atturi li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw l-informazzjoni fil-passaport tal-prodotti, inkluż meta jeħtieg jinħoloq passaport ġdid, inkluż il-manifatturi, il-korpi notifikati, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u l-Kummissjoni, jew xi organizzazzjoni li taġixxi f'isimhom, u t-tipi **tal-informazzjoni** li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw.

Emenda

(d) l-atturi li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw l-informazzjoni fil-passaport **digitali** tal-prodotti, inkluż meta jeħtieg jinħoloq passaport ġdid, inkluż il-manifatturi, il-korpi notifikati, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u l-Kummissjoni, jew xi organizzazzjoni li taġixxi f'isimhom, u t-tipi **ta' informazzjoni** li jistgħu jintroduċu jew jaġġornaw.

Emenda 142

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 10 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dawk l-atti ta' **implimentazzjoni** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-procedura stabbilita fl-Artikolu **50(3)**.

Emenda

Dawk l-atti **delegati** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-procedura stabbilita fl-Artikolu **46(2)**.

Emenda 143

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Id-disinn tekniku u t-thaddim tal-passaport tal-prodotti

Emenda

Id-disinn tekniku u t-thaddim tal-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 144

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragraph 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-passaporti tal-prodotti għandhom ikunu interoperabbi għalkollox mal-

Emenda

1. Il-passaporti **digitali** tal-prodotti għandhom ikunu interoperabbi għalkollox

passaporti tal-prodotti meħtieġa skont legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fir-rigward tal-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

mal-passaporti **digitali** tal-prodotti meħtieġa skont legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fir-rigward tal-aspetti tekniċi, semantiċi u organizzattivi tal-komunikazzjoni minn tarf sa tarf u tal-iskambju tad-data.

Emenda 145

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-informazzjoni kollha inkluža fil-passaport tal-prodotti għandha tkun ibbażata fuq standards trasparenti żviluppati b'format interoperabbli **u** għandha tkun tista' tinqara mill-magni, tkun strutturata u jkun **jista' jsir tifpix għaliha.**

Emenda

2. L-informazzjoni kollha inkluža fil-passaport **digitali** tal-prodotti għandha tkun ibbażata fuq standards mistuha żviluppati b'format interoperabbli, **inkluz għall-fini tat-trażmissjoni tal-informazzjoni permezz tas-Safety Business Gateway u l-Portal Safety Gate msemmija fl-Artikoli 27 u 34 tar-Regolament 2023/988. Din għandha tkun tista' tinqara mill-magni, tkun strutturata u **tkun tista' titfittex f'konformità mar-rekwiziti essenzjali stabbiliti fir-Regolament .../... [Ir-Regolament dwar l-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli]. Il-passaport digitali tal-prodotti għandu jitfassal u jithaddem b'mod aċċessibbli, u għandu jinkorpora l-principju tas-sigurtà u tal-privatezza mid-disinn.****

Emenda 146

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-konsumaturi jew utenti finali oħra, l-operaturi ekonomiċi u atturi rilevanti oħra għandu jkollhom aċċess bla ħlas għall-passaport tal-prodotti.

Emenda

3. Il-konsumaturi jew utenti finali oħra, l-operaturi ekonomiċi u atturi rilevanti oħra għandu jkollhom aċċess bla ħlas għall-passaport **digitali**-prodotti **abbażi tad-drittijiet ta'** aċċess rispettivi tagħhom f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Emenda 147

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-konsumaturi ma għandhom jintalbujniż-żlu u jinstallaw l-ebda software, u lanqas ma għandhom jintalbu jirregistraw, jew jipprovdu password biex jaċċessaw il-passaport digitali tal-prodott.

Emenda 148

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Id-data inkluża fil-passaport tal-prodotti għandha tinhāzen mill-operatur ekonomiku responsabbi għall-ħolqien tiegħu jew minn operaturi awtorizzati li jaġixxu f'ismu.

4. Id-data inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti għandha tinhāzen mill-operatur ekonomiku responsabbi għall-ħolqien tiegħu jew minn operaturi awtorizzati li jaġixxu f'ismu.

Emenda 149

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Meta d-data inkluża fil-passaport tal-prodotti tinhāzen jew tiġi pproċessata b'mod ieħor minn operatur awtorizzat li jaġixxi f'isem l-operaturi ekonomiċi li jqiegħdu l-ġugarell fis-suq, dak l-operatur l-ieħor ma għandux ikunu jista' jbigħ, jerġa' juža jew jipproċessa tali data, b'mod shiħi jew parżjali, lil hinn minn dak meħtieġ għall-forniment tas-servizzi rilevanti tal-ħzin jew tal-ipproċessar.

5. Meta d-data inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti tinhāzen jew tiġi pproċessata b'mod ieħor minn operatur awtorizzat li jaġixxi f'isem l-operaturi ekonomiċi li jqiegħdu l-ġugarell fis-suq, dak l-operatur l-ieħor ma għandux ikunu jista' jbigħ, jerġa' juža jew jipproċessa tali data, b'mod shiħi jew parżjali, lil hinn minn dak meħtieġ għall-forniment tas-servizzi rilevanti tal-ħzin jew tal-ipproċessar.

Emenda 150

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-operaturi ekonomiċi ma ***jistgħux*** jittraċċaw, janalizzaw jew jużaw informazzjoni dwar l-użu għal finijiet oħra għajr dak assolutament meħtieġ biex tingħata l-informazzjoni dwar il-passaport tal-prodotti online.

Emenda

6. L-operaturi ekonomiċi ma ***għandhomx*** jittraċċaw, janalizzaw jew jużaw informazzjoni dwar l-użu għal finijiet oħra għajr dak ***li jkun*** assolutament ***u strettament*** meħtieġ biex tingħata l-informazzjoni dwar il-passaport ***digitali*** tal-prodotti online.

Emenda 151

Proposta għal regolament Artikolu 19 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Registru tal-passaporti tal-prodotti

Emenda

Registru tal-passaporti ***digitali*** tal-prodotti

Emenda 152

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, l-operaturi ekonomiċi għandhom itellgħu l-identifikatur uniku tal-prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur għal dak il-ġugarell fir-registru stabbilit skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) .../... **[OP please insert serial number for Ecodesign Requirements for Sustainable Products]** (“ir-registru”),

Emenda

1. Qabel ma jqiegħdu ġugarell fis-suq, ***u wara l-adozzjoni ta' atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17(10) ta' dan ir-Regolament***, l-operaturi ekonomiċi għandhom itellgħu l-identifikatur uniku tal-prodott u l-identifikatur uniku tal-operatur għal dak il-ġugarell fir-registru stabbilit skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) .../... **[GU jekk jogħġibok daħħal in-numru tas-serje għar-Rekwiziti tal-Ekodisinn għal Prodotti Sostenibbli]** (“ir-registru”).

Emenda 153

**Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali għandu jkollhom aċċess ghall-informazzjoni maħżuna fir-registrum semmi fil-paragrafu 1 biex jaqdu ddimirijiet tagħhom skont dan ir-Regolament.

Emenda

2. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet doganali għandu jkollhom aċċess **efficjenti** ghall-informazzjoni maħżuna fir-registrum semmi fil-paragrafu 1 biex jaqdu ddimirijiet tagħhom skont dan ir-Regolament.

Emenda 154

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Kontrolli doganali relatati mal-passaport tal-prodotti

Emenda

Kontrolli doganali relatati mal-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 155

**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 7**

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-awtoritajiet doganali jistgħu jiksbu u jużaw l-informazzjoni dwar il-ġugarelli inkluża fil-passaport tal-prodotti u fir-registrū biex iwettqu l-kompli tagħhom skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mal-Artikoli 46 u 47 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Emenda

7. L-awtoritajiet doganali jistgħu jiksbu u jużaw l-informazzjoni dwar il-ġugarelli inkluża fil-passaport **digitali** tal-prodotti u fir-registrū biex iwettqu l-kompli tagħhom skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż għall-ġestjoni tar-riskji f'konformità mal-Artikoli 46 u 47 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Emenda 156

**Proposta għal regolament
Artikolu 20a (ġidid)**

Artikolu 20a

Assistenza għall-SMEs

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi assistenza komprezziva, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti, lill-SMEs li huma meħtiega jistabbilixxu passaport digitali tal-prodotti għall-ġugarelli, billi tipprovdilhom gwida mfassla apposta dwar kif jistabbilixxu u jhaddmu b'mod effiċjenti passaport digħi tal-prodotti għall-ġugarelli u ghoddha ta' traduzzjoni awtomatika għal-lingwi msemmija fl-Artikolu 17(2), il-punt (e).

Dan l-appoġġ, imsemmi fl-ewwel subparagrafu, għandu jingħata mhux aktar tard minn[12-il xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-possibbiltà li tistabbilixxi ghoddha online biex tipprovd iż-żgħix bl-informazzjoni bażika u bil-funzjonijiet meħtieġa biex jistabbilixxu passaport digitali tal-prodotti għall-prodotti tagħhom.

Emenda 157

**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 1**

1. Biex juru li ***l-ġugarell ikun konformi mar-rekwiziti tas-sikurezza essenzjali, il-manifatturi għandhom, qabel ma jqiegħdu l-ġugarell fis-suq, iwettqu valutazzjoni tas-sikurezza li tkun tinkludi analizi tal-perikli li l-ġugarell jista' joħloq u valutazzjoni tal-esponentment potenzjali għal dawk il-perikli.***

1. Biex juru li ***ġugarell huwa konformi mar-rekwiziti tas-sikurezza essenzjali, il-manifatturi għandhom, qabel ma jqiegħdu l-ġugarell fis-suq, iwettqu valutazzjoni tas-sikurezza li għandha mill-inqas:***

(a) tkopri l-perikli kimiċi, fiziċi, mekkaniċi, elettriċi, tal-fjammabbiltà, tal-iġjene u tar-radjuattività kollha u l-

- esponiment potenzjali għal tali perikli;*
- (b) fir-rigward tal-perikli kimiċi, tqis l-esponiment possibbli għal sustanzi kimiċi individwali, u kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponiment ikkombinat għas-sustanzi kimiċi differenti preżenti fil-ġugarell, filwaqt li tqis l-obbligi skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u l-kundizzjonijiet stabbiliti fi;*
- (c) tiġi aġġornata kull meta jkun hemm informazzjoni rilevanti addizzjonali.*

Il-valutazzjoni tas-sikurezza għandha tiġi inkluża fid-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 23.

Emenda 158

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. *Il-valutazzjoni tas-sikurezza għandha b'mod partikolari:*

- (a) tkopri l-perikli kimiċi, fiziċi, mekkaniċi, elettriċi, tal-fjammabbiltà, tal-iġjene u tar-radjuattività kollha, u l-esponiment potenzjali għal dawk il-perikli;*
- (b) fir-rigward tal-perikli kimiċi, tqis l-esponiment possibbli għal sustanzi kimiċi individwali, u kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponiment ikkombinat għas-sustanzi kimiċi differenti preżenti fil-ġugarell, filwaqt li tqis l-obbligi skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u l-kundizzjonijiet stabbiliti fi;*
- (c) tiġi aġġornata kull meta jkun hemm informazzjoni rilevanti addizzjonali.*

Il-valutazzjoni tas-sikurezza għandha tiġi inkluża fid-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 23.

Emenda 159

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

- (c) meta wieħed jew aktar mill-
istandardi armonizzati imsemmijin fil-punt
(a) ikun ġie ppubblikat b'restrizzjoni;

Emenda

- (c) meta wieħed jew aktar mill-
istandardi armonizzati imsemmijin fil-punt
(a) ikun ġie ppubblikat b'restrizzjoni, ***fil-***
każ li r-restrizzjoni tkun rilevanti ghall-
ġugarell inkwistjoni;

Emenda 160

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Awtorità notifikanti ma għandhiex
toffri jew tagħmel xogħol li jagħmlu l-
korpi tal-valutazzjoni tal-konformità, ***jew***
toffri jew tiprovd servizzi tal-konsulenza
b'mod kummerċjali jew kompetittiv.

Emenda

4. Awtorità notifikanti ma għandhiex
toffri jew tagħmel xogħol li jagħmlu l-
korpi tal-valutazzjoni tal-konformità, ***u***
lanqas ma għandha toffri jew tiprovd
servizzi tal-konsulenza b'mod kummerċjali
jew kompetittiv, ***madankollu, l-awtorità***
notifikanti għandha tiprovd
informazzjoni lill-operaturi ekonomiċi
dwar il-proċeduri għall-valutazzjoni u lill-
korpi ta' valutazzjoni tal-konformità jekk
tintalab tagħmel dan.

Emenda 161

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Awtorità notifikanti għandu jkollha
numru biżżejjed ta' persunal kompetenti
disponibbli għat-twettiq ***xieraq*** tal-kompli
tagħha.

Emenda

6. Awtorità notifikanti għandu jkollha
numru biżżejjed ta' persunal kompetenti ***u***
rizorsi adegwati disponibbli għat-twettiq
efficjenti tal-kompli tagħha.

Emenda 162

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 6 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu jkollu *l-mezzi* meħtieġa biex iwettaq *il-kompiti* teknici u amministrattivi marbuta mal-aktivitajiet tal-valutazzjoni tal-konformità *b'mod xieraq* u għandu jkollu aċċess għat-tagħmir jew il-facilitajiet kollha meħtieġa.

Emenda

Korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu jkollu *r-riżorsi* meħtieġa biex iwettaq *b'mod effiċċenti l-kompiti* teknici u amministrattivi marbuta mal-aktivitajiet tal-valutazzjoni tal-konformità u għandu jkollu aċċess għat-tagħmir jew il-facilitajiet kollha meħtieġa.

Emenda 163

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 7 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) għarfien *sodisfaċenti* tar-rekwiżiti tal-valutazzjonijiet imwettqa minnhom u awtorità xierqa biex iwettqu dawk il-valutazzjonijiet;

Emenda

(b) għarfien *profond* tar-rekwiżiti tal-valutazzjonijiet imwettqa minnhom u awtorità xierqa biex iwettqu dawk il-valutazzjonijiet;

Emenda 164

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 7 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) għarfien u fehim *xierqa* tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, tal-istandard armonizzati applikabbli msemmija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament u tal-ispeċifikazzjonijiet komuni msemmija fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament;

Emenda

(c) għarfien u fehim *profondi* tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, tal-istandard armonizzati applikabbli msemmija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament u tal-ispeċifikazzjonijiet komuni msemmija fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament;

Emenda 165

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 10

Test propos mill-Kummissjoni

10. Il-persunal ta' korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu ***josserva*** segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba waqt it-twettiq tal-kompli ***tagħhom*** skont l-Anness IV, ghajr b'rabta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membru fejn jitwettqu l-attivitajiet tiegħu. Id-drittijiet tal-proprietà intellettuali għandhom ikunu protetti.

Emenda

10. Il-persunal ta' korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu ***jirrispetta*** segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba waqt it-twettiq tal-kompli ***tiegħu*** skont l-Anness IV, ghajr b'rabta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membru fejn jitwettqu l-attivitajiet tiegħu. Id-drittijiet tal-proprietà intellettuali ***u s-sigreti kummerċjali, f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/943***, għandhom ikunu protetti.

Emenda 166

**Proposta għal regolament
Artikolu 41 – titolu**

Test propos mill-Kummissjoni

Proċeduri fil-livell nazzjonali għall-ġugarelli li joholqu riskju

Emenda

Miżuri nazzjonali fir-rigward ta' ġugarelli li ma jkunux konformi mar-rekwiziti tas-sikurezza partikolari

Emenda 167

**Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

Test propos mill-Kummissjoni

Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' xi Stat Membru partikolari jkollhom raġuni biżżejjed biex jemmnu li ġugarell kopert minn dan ir-Regolament johloq riskju għas-saħħha jew is-sikurezza ***tal-persuni***, dawn għandhom jagħmlu evalwazzjoni tal-ġugarell ikkonċernat li tkun tkopri r-rekwiziti kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament. L-operaturi ekonomiċi rilevanti għandhom jikkoperaw kif meħtieg mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għal dak il-ghan.

Emenda

Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' xi Stat Membru partikolari jkollhom raġuni biżżejjed biex jemmnu li ġugarell kopert minn dan ir-Regolament johloq riskju għas-saħħha jew is-sikurezza ***tat-tfal***, dawn għandhom jagħmlu evalwazzjoni tal-ġugarell ikkonċernat li tkun tkopri r-rekwiziti kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament. ***Huma għandhom jinfurmaw minnufihi lill-operatur ekonomiku rilevanti, f'konformità mal-Artikolu 4(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2019/1020, dwar il-proċedura li jkunu bdew u dwar ir-riskju possibbli li jkunu identifikaw fil-***

ġugarell, u jagħtu lill-operatur ekonomiku l-opportunità li jirreagixxi. L-operaturi ekonomici rilevanti għandhom jikkooperaw kif meħtieg mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għal dak il-għan.

Emenda 168

Proposta għal regolament Artikolu 41 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2, 4, 6 u 8 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi kkomunikata bis-sistema tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020. Dik il-komunikazzjoni ma għandhiex taffettwa l-obbligu li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jinnotifikaw il-miżuri meħuda fil-konfront ta' prodotti li joħolqu riskju serju f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2019/1020.

Emenda

9. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2, 4, 6 u 8 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi kkomunikata bis-sistema tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020. Dik il-komunikazzjoni ma għandhiex taffettwa l-obbligu li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jinnotifikaw il-miżuri meħuda fil-konfront ta' prodotti li joħolqu riskju serju f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2019/1020 ***u jinfurzaw b'mod strett l-Artikolu 19 ta' dak ir-Regolament minħabba l-vulnerabbiltà tat-tfal għal prodotti difettuži, mhux sikuri jew kontrafatti.***

Emenda 169

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-passaport tal-prodotti ma jkunx tfassal f'konformità mal-Artikolu 17;

Emenda

(c) il-passaport ***digitali*** tal-prodotti ma jkunx tfassal f'konformità mal-Artikolu 17;

Emenda 170

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt d

Test propos mill-Kummissjoni

(d) it-trasportatur tad-data li **bih** jinkiseb aċċess għall-passaport tal-prodotti ma jkunx twaħħal f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda

(d) it-trasportatur tad-data li **perməzz tiegħu** jinkiseb aċċess għall-passaport **digitali** tal-prodotti ma jkunx twaħħal f'konformità mal-Artikolu 17(5);

Emenda 171

**Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 1**

Test propos mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Anness VI rigward l-informazzjoni li trid **titnizzel** fil-passaport tal-prodotti, biex tadattaha għall-progress tekniku u xjentifiku u għal-livell tal-pronzezza digħi tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tal-utenti u tas-superviżuri tagħhom.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Anness VI rigward l-informazzjoni li trid **tigi pprovduta** fil-passaport **digitali** tal-prodotti, biex tadattaha għall-progress tekniku u xjentifiku u għal-livell tal-pronzezza digħi tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u tal-utenti u tas-superviżuri tagħhom.

Emenda 172

**Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – punt b**

Test propos mill-Kummissjoni

(b) il-htiega li tkun tista' ssir il-verifika tal-awtenticità tal-passaport tal-prodotti;

Emenda

(b) il-htiega li tkun tista' ssir il-verifika tal-awtenticità tal-passaport **digitali** tal-prodotti;

Emenda 173

**Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 6**

Test propos mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-

Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II ***biex*** fil-ġugarelli tippermetti certu użu ta' sustanza jew taħlita specifika li tkun ipprojbita skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, jew biex tillimita certu użu li jkun ġie permess.

Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II ***sabiex*** fil-ġugarelli tippermetti certu użu ta' sustanza jew taħlita specifika li tkun ipprojbita skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, jew biex tillimita certu użu li jkun ġie permess.

Meta tiżviluppa tali atti delegati, il-Kummissjoni għandha tqis id-disponibbiltà ta' sustanzi jew taħlilit alternattivi vijabbbli u kwalunkwe impatt negattiv potenzjali li tali att delegat jista' jkollu fuq l-innovazzjoni u fuq il-manifatturi rilevanti.

Emenda 174
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-użu fil-ġugarelli ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, tal-Anness II ***jista' jkun*** permess ***biss meta jiġi ssodisfati*** l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda

7. L-użu fil-ġugarelli ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, ***il-punti (a), (b), (db), (dc), (dd) u (de)*** tal-Anness II ***ma għandux ikun*** permess ***diment li ma jkunux ġew issodisfati*** l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda 175
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jinstab li tkun sikura mill-Aġenċija Ewropea għas-Sustanzi Kimici (ECHA), ***b'mod partikolari fid-dawl tal-esponent, inkluż l-esponent generali minn sorsi oħra, u b'*** kunsiderazzjoni partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;

Emenda

(a) jinstab li tkun sikura mill-Aġenċija Ewropea għas-Sustanzi Kimici (ECHA) ***minħabba n-nuqqas tal-possibbiltà ta' esponent skont il-kundizzjonijiet ta' użu raġonevolment prevedibbli f'konformità mal-Artikolu 5(2), l-ewwel subparagrafu,*** b'kunsiderazzjoni partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;

Emenda 176
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7 – punt aa (ġdid)

(aa) *l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni permezz ta' bidliet fid-disinn jew l-užu ta' materjali jew komponenti oħra mingħajr tali sustanzi jew taħlitiet ma tkunx teknikament possibbli;*

Emenda 177

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 7a (ġdid)

7a. L-užu fil-ġugarelli ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, il-punti (c), (d) u (da) tal-Anness II ma għandux ikun permess diment li ma jiġux issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) jinstab li tkun sikura mill-ECHA, b'mod partikolari fid-dawl tal-esponent, inkluż l-esponent ġenerali mis-sorsi potenzjali kollha kif ukoll kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponent ikkombinat għas-sustanzi u għat-taħlitiet differenti prezenti fil-ġugarell, u filwaqt li titqies, b'mod partikolari, il-vulnerabbiltà tat-tfal;

(b) l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni permezz ta' bidliet fid-disinn jew l-užu ta' materjali jew komponenti oħra mingħajr tali sustanzi jew taħlitiet ma tkunx teknikament possibbli;

(c) ma jkun hemm l-ebda sustanza jew taħlita alternattiva xierqa disponibbli, kif stabbilit mill-ECHA abbaži ta' analizi tal-alternattivi;

(d) is-sustanza jew it-taħlita ma tkunx ipprojbita milli tintuża fl-oġġetti ghall-konsumatur skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Emenda 178

**Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 9**

Test propost mill-Kummissjoni

9. Għall-finijiet tal-paragrafi 6 u 7, il-Kummissjoni għandha tevalwa b'mod sistematiku u regolari l-okkorrenza ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi perikoluži fil-għugarelli. F'dawn l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis ir-rapporti tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq u l-evidenza xjentifika ppreżentata mill-Istati Membri u mill-partijiet ikkonċernati.

Emenda

9. Għall-finijiet tal-paragrafi 6 - 8, il-Kummissjoni għandha tevalwa b'mod sistematiku u regolari l-okkorrenza ta' sustanzi jew taħlitiet kimiċi perikoluži fil-ġugarelli. F'dawn l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis ir-rapporti tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq u l-evidenza xjentifika ppreżentata mill-Istati Membri u mill-partijiet ikkonċernati.

Emenda 179

**Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 46 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal **żmien mhux determinat**.

Emenda

2. Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 46 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal **hames snin minn ... [id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xħur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod tacċitu għal perjodi ta' durata identika, diment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jogżejjonax tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xħur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.**

Emenda 180

**Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-experti deżinjati minn kull Stat Membru

Emenda

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta **mal-partijiet ikkonċernati rilevanti u mal-**

f'konformità mal-principji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016.

esperti deżinjati minn kull Stat Membru f'konformità mal-principji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Ligijiet tat-13 ta' April 2016.

Emenda 181

Proposta għal regolament Artikolu 47 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Atti delegati adottati skont l-Artikolu 46 għandhom jidħlu fis-seħħ biss jekk ma ssir l-ebda oggezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien **xahrejn** min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joggezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż **b'xahrejn** wara inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

6. Atti delegati adottati skont l-Artikolu 46 għandhom jidħlu fis-seħħ biss jekk ma ssir l-ebda oggezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien **tliet xhur** min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joggezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż **bi tliet xhur** wara inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 182

Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. It-talbiet għal valutazzjoni ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont **il-punt 4 tal-Parti III** tal-Anness II għall-finijiet tal-Artikolu 46(6) għandhom jiġu pprezentati lill-ECHA bil-format u bl-ghodod għas-sottomissjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda

1. It-talbiet għal valutazzjoni ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont **il-Parti III, il-punt 4**, tal-Anness II għall-finijiet tal-Artikolu 46(6) għandhom jiġu pprezentati lill-ECHA bil-format u bl-ghodod għas-sottomissjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. **It-talbiet għandhom ikunu disponibbli għall-publiku b'mod faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent.**

Emenda 183

Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

2. Kull persuna li tippreżenta talba għal valutazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' titlob li ġerta informazzjoni ma tkunx disponibbli għall-pubbliku. Mat-talba għall-kunfidenzjalitā għandha tinhemeż ġustifikazzjoni dwar ġħalfejn l-iżvelar tal-informazzjoni jista' jagħmel hsara lill-interessi kummerċjali tal-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew ta' xi parti oħra kkonċernata.

Emenda

2. **Mingħajr pregħidżju għat-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu**, kull persuna li tippreżenta talba għal valutazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' titlob li ġerta informazzjoni **kummerċjali kunkfidenzjali** ma tkunx disponibbli għall-pubbliku **f'konformità mad-dritt rilevanti tal-Unjoni**. Mat-talba għall-kunfidenzjalitā għandha tinhemeż ġustifikazzjoni dwar ġħalfejn l-iżvelar tal-informazzjoni jista' jagħmel hsara lill-interessi kummerċjali tal-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew ta' xi parti oħra kkonċernata.

L-informazzjoni li ġejja miżmuma mill-ECHA għandha ssir disponibbli għall-pubbliku, bla ħlas, u f'format faċli għall-utent:

- (a) *isem il-persuna ġuridika li tagħmel it-talba;*
- (b) *l-isem tas-sustanza jew tat-tahlita li għaliha jkun hemm talba għal eżenzjoni;*
- (c) *it-tip ta' ġugarell jew il-komponent tal-ġugarell;*
- (d) *il-pjan ta' sostituzzjoni, meta rilevanti;*

Emenda 184

**Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 3**

Test propos mill-Kummissjoni

3. L-ECHA għandha tfassal u tagħmel disponibbli għall-pubbliku il-format u l-ghodod għas-sottomissjoni tat-talbiet għal valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll gwida teknika u xjentifika dwar kif jiġi pprezentati dawn it-talbiet.

Emenda

3. **Qabel ... [l-ewwel jum tax-xahar, xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]**, l-ECHA għandha tfassal u tagħmel disponibbli għall-pubbliku l-format u l-ghodod għas-sottomissjoni tat-talbiet għal valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll gwida teknika u xjentifika dwar kif jiġi pprezentati dawn it-talbiet.

Emenda 185

**Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ghall-finijiet tal-Artikolu 46(6), l-ECHA għandha tiprovd opinjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet ipprojbiti skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, meta talba għal valutazzjoni tiġi pprezentata lilha f'konformità mal-Artikolu 48(1). Fl-opinjonijiet tagħha, l-ECHA għandha tivvaluta jekk il-kriterji stabbiliti ***fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 46(6)(a) u (b)***, humiex ***qed jiġu ssodisfati jew le*** għal użu speċifiku.

Emenda

1. Ghall-finijiet tal-Artikolu 46(6), l-ECHA għandha tiprovd opinjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet ipprojbiti skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, meta talba għal valutazzjoni tiġi pprezentata lilha f'konformità mal-Artikolu 48(1). Fl-opinjonijiet tagħha, l-ECHA għandha tivvaluta jekk il-kriterji stabbiliti ***fl-Artikolu 46(7) u fl-Artikolu 46(7a)***, humiex ***issodisfati*** għal użu speċifiku.

Emenda 186

**Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- 1a. *Il-Kummissjoni għandha toħroġ linji gwida dwar kif għandha titwettaq din il-valutazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tad-disponibbiltà ta' sustanzi jew taħlitiet alternattivi u kif għandhom jiġu indirizzati l-effetti ta' esponent ikkombinat skont dan ir-Regolament.*

Emenda 187

**Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-ECHA tista' titlob lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew lil xi parti terza biex tippreżenta informazzjoni addizzjonali fi żmien speċifikat. L-ECHA għandha tqis kull informazzjoni pprezentata mill-partijiet terzi.

2. L-ECHA tista' titlob lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew lil xi parti terza biex tippreżenta informazzjoni addizzjonali fi żmien speċifikat. L-ECHA għandha tqis kull informazzjoni pprezentata mill-partijiet terzi. ***Meta l-ECHA tqis li jkun meħtieġ għad-determinazzjoni ta' perjodu ta' validità adegwat ghall-eżenzjoni, hija***

tista' titlob ukoll lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni biex tissottometti pjan ta' sostituzzjoni.

Emenda 188

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 3

Test proposet mill-Kummissjoni

3. L-opinjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni fi żmien 12-il xahar mill-wasla tat-talba għal valutazzjoni.

Emenda

3. L-opinjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni *u jkunu disponibbli ghall-pubbliku b'mod faċilment aċċessibbli u faċli ghall-utent* fi żmien 12-il xahar mill-wasla tat-talba għal valutazzjoni.

Emenda 189

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 6

Test proposet mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet elenkti fil-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II malli l-Kummissjoni ssir konxja ta' informazzjoni xjentifika **ġdida li tista' taffettwa** l-użu permess ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet elenkti fil-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II malli l-Kummissjoni ssir konxja ta' informazzjoni xjentifika **jew žviluppi tekniċi godda** li jistgħu jaffettwaw l-użu permess ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

Emenda 190

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 7

Test proposet mill-Kummissjoni

7. Għall-finijiet tal-Artikolu 46(7), il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar is-sikurezza ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli, *li din għandha tqis l-esponent ġenerali għas-sustanza jew għat-tħallita minn sorsi oħra u l-vulnerabbiltà tat-tfal.*

Emenda

7. Għall-finijiet tal-Artikolu 46(7), **(7a) u (8)**, il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar is-sikurezza ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

Emenda 191

Proposta għal regolament

Artikolu 49 – paragrafu 8a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. L-ECHA għandha tingħata r-riżorsi adegwati biex tiġi appoġġata l-hidma tagħha.

Emenda 192

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 1 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, il-korpi notifikati u l-Kummissjoni għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità ta' dawn l-informazzjoni u d-data li jiksbu waqt it-twettiq tal-kompli tagħhom f'konformità ma' dan ir-Regolament:

1. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, il-korpi notifikati, **L-ECHA** u l-Kummissjoni għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità ta' dawn l-informazzjoni u d-data li jiksbu waqt it-twettiq tal-kompli tagħhom f'konformità ma' dan ir-Regolament:

Emenda 193

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 1 – punt ba (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) l-implementazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari ghall-finji ta' investigazzjonijiet, spezzjonijiet jew awditi.

Emenda 194

Proposta għal regolament

Kapitolo IXa (ġidid) – Artikolu 52a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kapitolo IXa

EMENDI

Artikolu 52a

Emenda għad-Direttiva 2014/53/UE

**Fl-Artikolu 10(3) tad-Direttiva
2014/53/UE, jiżdied it-test li ġej:**

“Jekk it-tagħmir tar-radju jkun f'gugarell, il-passaport digitali tal-prodotti stabbilit bir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta’..... dwar is-sikurezza tal-ġugarelli jinkludi wkoll l-elementi stabiliti fl-Anness VI u fl-Anness VII ta’ din id-Direttiva.”

Emenda 195

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-ġugarelli mqieghda fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2009/48/KE qabel... [OP *please insert the date = the first day of the month following 30 months after the date of entry into force of this Regulation*] may continue to be made available on the market until ... [OP *please insert the date = the first day of the month following 42 months after the date of entry into force of this Regulation*].

Emenda

1. Il-ġugarelli mqieghda fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2009/48/KE qabel ... [OP *jekk jogħġebok dahħal id-data = l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 30 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan ir-Regolament] jistgħu jibqgħu jitqiegħdu disponibbli fis-suq sa ... [OP *jekk jogħġebok dahħal id-data = l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 50 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan ir-Regolament].**

Emenda 196

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-ġugarelli mqieghda fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2009/48/KE u li jkunu konformi ma’ dan ir-Regolament ma għandhomx jitqiesu bhala mhux konformi biss minħabba n-nuqqas ta’ passaport digitali tal-prodotti, diment li l-istess informazzjoni li tkun tinsab fil-

passaport issir disponibbli mill-manifattur fuq it-talba tal-partijiet intitolati li jkollhom aċċess għall-passaport digitali tal-prodotti skont dan ir-Regolament.

Emenda 197

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament għandu japplika mutatis mutandis minflok l-Artikoli 42, 43 u 45 tad-Direttiva 2009/48/KE għall-ġugarelli li tqiegħdu fis-suq f'konformità ma' dik id-Direttiva qabel ... [OP *please insert date: the first day of the month following 30 months after the date of entry into force of this Regulation*], inkluż il-ġugarelli li għalihom digħi tkun bdiet proċedura skont l-Artikolu 42 jew 43 tad-Direttiva 2009/48/KE qabel ... [OP *please insert date: the first day of the month following 30 months after the date of entry into force of this Regulation*].

Emenda

2. Il-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament għandu japplika *mutatis mutandis* minflok l-Artikoli 42, 43 u 45 tad-Direttiva 2009/48/KE għall-ġugarelli li tqiegħdu fis-suq f'konformità ma' dik id-Direttiva qabel ... [OP *jekk jogħġgbok dahħħal id-data: l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 30 xahar wara d-data tad-dħul fis-sehh ta' dan ir-Regolament*], inkluż il-ġugarelli li għalihom digħi tkun bdiet proċedura skont l-Artikolu 42 jew 43 tad-Direttiva 2009/48/KE qabel ... [*l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 50 xahar wara d-data tad-dħul fis-sehh ta' dan ir-Regolament*].

Emenda 198

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Iċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-KE mahruġa f'konformità mal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2009/48/KE għandhom jibqgħu validi sa ... [OP *please insert date: the first day of the month following 42 months after the date of entry into force of this Regulation*], sakemm ma jkunux jiskadu qabel dik id-data.

Emenda

3. Iċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-KE mahruġa f'konformità mal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2009/48/KE għandhom jibqgħu validi sa ... [OP *jekk jogħġgbok dahħħal id-data: l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 50 xahar wara d-data tad-dħul fis-sehh ta' dan ir-Regolament*], sakemm ma jkunux jiskadu qabel dik id-data.

Emenda 199

**Proposta għal regolament
Artikolu 55 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Sa... [OP please insert the date = the first day of the month following 60 months after the date of entry into force of this Regulation], u mbagħad kull 5 snin, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sejbiet ewlenin.

Emenda

1. Sa... [*l-ewwel jum tax-xahar li jiġi wara 68 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta'* dan ir-Regolament], u mbagħad kull **ħames** snin, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sejbiet ewlenin. **Ir-rapport għandu jivvaluta:**

1) jekk dan ir-Regolament, u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet fil-Kapitolu IV, kisbux l-objettiv li jiġi żgurat livell gholi ta' protezzjoni tas-saħħha u tas-sikurezza tat-tfal u għandu jivvaluta l-possibbiltà li jiġu inkluži ġugarelli adattivi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;

2) l-effett tar-Regolament fuq is-sikurezza tal-utenti tal-ġugarelli u l-funzjonament xieraq tas-suq intern, kif ukoll sommarju dettaljat tal-effetti fuq in-neozji, inkluži l-kostijiet tal-operazzjonijiet u tal-kompetittività, b'mod partikolari għall-SMEs;

3) il-preżenza ta' kromju, kadmju, merkurju u ċomb fil-ġugarelli u l-effett tagħhom fuq is-sikurezza tal-utenti tal-ġugarelli.

Emenda 200

**Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Madankollu, l-Artikoli 17(10), 24 sa 40, u 46 sa 52, għandhom jaapplikaw minn...
[OP: please insert the date of entry into force of this Regulation].

Emenda

Madankollu, l-Artikoli **2(3)**, 17(10), 24 sa 40, u 46 sa 52, għandhom jaapplikaw minn... [id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

Emenda 201

Proposta għal regolament Anness I – Parti II – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. tagħmir tal-isports, **inklużi** roller skates, inline skates u skateboards maħsuba għat-tfal b'massa tal-ġisem ta' aktar minn **20kg**;

Emenda

3. tagħmir tal-isports, **inklużi** roller skates, inline skates u **mezzi ohra ta' trasport, bħal** skateboards **u scooters** maħsuba għat-tfal b'massa tal-ġisem ta' aktar minn **20 kg**;

Emenda 202

Proposta għal regolament Anness I – Parti II – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. **roti, skuters u mezzi ohra tat-trasport disinjati ghall-isport jew maħsuba ghall-ivvja ġgħar fuq toroq pubbliċi jew mogħdijiet pubbliċi;**

Emenda

imħassar

Emenda 203

Proposta għal regolament Anness I – Parti II – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

14. tagħmir elettroniku, bħal kompjuters personali u game consoles, užati biex jinkiseb aċċess għal software interattiv u l-periferali **assocjati tiegħi, jekk it-tagħmir** elettroniku jew il-periferali assoċjati ma jkunux iddisinjati b'mod speċifiku għat-tfal u mmirati għalihom u jkollhom valur tal-logħob minnhom infuħhom, bħal kompjuters personali, tastieri, joy sticks jew roti tas-sewqan iddisinjati b'mod speċjali għal hekk.

Emenda

14. tagħmir elettroniku, bħal kompjuters personali u game consoles, užati biex jinkiseb aċċess għal software interattiv u l-periferali **jew il-komponenti assocjati magħhom, diment li t-tagħmir** elettroniku jew il-periferali **jew il-komponenti** assoċjati ma jkunux iddisinjati b'mod speċifiku għat-tfal u mmirati għalihom u jkollhom valur tal-logħob minnhom infuħhom, bħal kompjuters personali, tastieri, joy sticks jew roti tas-sewqan iddisinjati b'mod speċjali għal hekk;

Emenda 204

Proposta għal regolament Anness I – Parti II – punt 19a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

19a. *Kotba mahsuba għat-tfal ta' età akbar minn 36 xahar, li jkunu magħmula kompletament mill-karta jew mill-kartun, mingħajr materjali jew komponenti addizzjonali.*

Emenda 205

Proposta għal regolament Anness II – Parti I – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9. Il-ġugarelli għandhom jiġu ddisinjati u manifatturati b'mod li, mil-lat tal-valuri massimi ***tal-hoss tal-impuls*** u ***tal-hoss*** kontinwu, il-hoss li joħrog minnhom ma jagħmilx ħsara lis-smiġħ tat-tfal.

9. Il-ġugarelli ***li huma ddisinjati biex jagħmlu hoss*** għandhom jiġu ddisinjati u manifatturati b'mod li, mil-lat tal-valuri massimi ***għall-hoss f'impulsi*** u ***għall-hoss*** kontinwu, il-hoss li joħrog minnhom ma jagħmilx ħsara lis-smiġħ tat-tfal. ***Il-valuri ta' limitu għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' att delegat, filwaqt li l-valuri massimi ma għandhomx jaqbżu dawk stabbiliti fid-Direttiva 2003/10/KEE.***

Emenda 206

Proposta għal regolament Anness II – Parti II – punt 2 – punt a – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) il-klassijiet tal-periklu 3.9 ***u 3.10***;

(5) il-klassijiet tal-periklu 3.9, ***3.10 u 3.11***;

Emenda 207

Proposta għal regolament Anness II – Parti III – punt 2

Test propos mill-Kummissjoni

2. Il-ġugarelli li huma stess huma sustanzi jew taħlilitet għandhom jikkonformaw ukoll mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

Emenda

2. Il-ġugarelli li huma stess huma sustanzi jew taħlilitet għandhom jikkonformaw ukoll mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 *kif ukoll mar-rekwiżiti tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE)* *Nru 1223/2009.*

Emenda 208

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – parti introduttora

Test propos mill-Kummissjoni

4. L-użu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi jew taħlilitet klassifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 f'xi waħda mill-kategoriji li ġejjin hu pprojbit:

Emenda

4. L-użu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi jew taħlilitet *li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 57 ta'* dan ir-Regolament u *li jiġu identifikati f'konformità mal-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,* klassifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 *jew li jissodisfaw il-kriterji ghall-klassifikazzjoni* f'xi waħda mill-kategoriji li ġejjin hu pprojbit:

Emenda 209

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt b

Test propos mill-Kummissjoni

(b) interferenza endokrinali tal-kategorija 1 jew 2;

Emenda

(b) interferenza endokrinali tal-kategorija 1 jew 2, ***għas-saħħha tal-bniedem u l-ambjent;***

Emenda 210

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt da (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(da) sensitizzazzjoni tal-ġilda kategorija

I;

Emenda 211

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt db (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

*(db) persistenti, bijoakkumulattivi u
tossiċi;*

Emenda 212

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt dc (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

*(dc) persistenti hafna,
bijoakkumulattivi hafna;*

Emenda 213

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt dd (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(dd) persistenti, mobbli u tossiċi;

Emenda 214

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt de (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(de) persistenti hafna, mobbli hafna.

Emenda 215

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

*(4a) L-užu fil-ġugarelli, fil-komponenti
tal-ġugarelli jew fil-partijiet*

mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFAS) u tal-bisfenoli huwa pprojbit. Il-ġugarelli maħsuba biex jintużaw minn tfal ta' età inqas minn 36 xahar jew ġugarelli oħra maħsuba biex jitqiegħdu fil-halq ma għandux ikun fihom fwejjah.

Emenda 216

Proposta għal regolament Anness II – Parti III – punt 7 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-komponenti tal-ġugarelli meħtieġa ghall-funzjonijiet elettronici jew elettriċi **tal-ġugarelli** meta s-sustanza jew it-taħlita **ma** tkun **aċċessibbli xejn** għat-tfal, inkluż man-nifs.

Emenda

(c) il-komponenti tal-ġugarelli meħtieġa ghall-funzjonijiet elettronici jew elettriċi **tal-ġugarell** meta s-sustanza jew it-taħlita tkun **totalment inaċċessibbli** għat-tfal, inkluż man-nifs, **meta l-ġugarell jintuża kif speċifikat fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2).**

Emenda 217

Proposta għal regolament Anness II – Parti III – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Il-ġugarelli kożmetiči, bħall-kożmetiči tal-logħob għall-pupi, għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kompożizzjoni u tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³.

Emenda

8. Il-ġugarelli kożmetiči, bħall-kożmetiči tal-logħob għall-pupi **jew għat-tfal, l-islime, iż-żebgha għas-swaba' jew it-tafal għall-immudellar** għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kompożizzjoni u tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³.

⁴³ Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiči (GU L 342, 22.12.2009, p. 59).

⁴³ Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiči (GU L 342, 22.12.2009, p. 59).

Emenda 218

Proposta għal regolament
Anness II – Parti IV – punt 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-vultaġġi interni ma għandhomx jaqbżu l-24 volt DC jew il-vultaġġ AC ekwivalenti sakemm ma jkunx żgurat li l-kombinament tal-vultaġġ u tal-kurrent iċċ-ġenerat ma jwassalx għal xi riskju għas-saħħha u s-sikurezza jew għal xi xokk elettriku, anke meta l-ġugarell jinkiser.

Emenda

Il-vultaġġi interni ma għandhomx jaqbżu l-24 volt DC jew il-vultaġġ AC ekwivalenti sakemm ma jkunx żgurat li l-kombinament tal-vultaġġ u tal-kurrent iċċ-ġenerat ma jwassalx għal xi riskju għas-saħħha u s-sikurezza jew għal xi xokk elettriku **ta' hsara**, anke meta l-ġugarell jinkiser.

Emenda 219

Proposta għal regolament
Anness II – Parti V – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. ġugarell maħsub biex jintuża mit-tfal **sa 36** xahar għandu jiġi ddisinjat u manifatturat b'mod li jkun jista' jitnaddaf. ġugarell tad-drapp, għal dan il-ġhan, għandu jkun jista' jinħasel, ħlief jekk ikun fihi mekkaniżmu li jista' jiġi l-ħsara jekk jinħasel bl-ilma. Il-ġugarell għandu jiissodisfa r-rekwiziti tas-sikurezza anki wara li jkun tnaddaf f'konformità ma' dan il-punt u l-istruzzjonijiet tal-manifattur.

Emenda

2. ġugarell maħsub biex jintuża mit-tfal **ta' età taħbi is-36** xahar **jew maħsub biex jitpoġġa fil-ħalq** għandu jiġi ddisinjat u manifatturat b'mod li jkun jista' jitnaddaf. ġugarell tad-drapp, għal dan il-ġhan, għandu jkun jista' jinħasel, ħlief jekk ikun fihi mekkaniżmu li jista' jiġi l-ħsara jekk jinħasel bl-ilma. Il-ġugarell għandu jiissodisfa r-rekwiziti tas-sikurezza anki wara li jkun tnaddaf f'konformità ma' dan il-punt u l-istruzzjonijiet tal-manifattur.

Emenda 220

Proposta għal regolament
Anness II – Parti A – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **In-nitrosammini u s-sustanzi nitrosabbi** huma pprojbiti fil-ġugarelli **maħsuba biex jintużaw mit-tfal sa 36 xahar jew f'ġugarelli ohra maħsuba biex jitqiegħdu fil-ħalq**, meta l-migrazzjoni ta' dawk is-sustanzi tkun ekwivalenti għal **0,01 mg/kg** jew aktar minn **hekk għan-nitrosammini u 0,1 mg/kg għas-sustanzi nitrosabbi**.

Emenda

2. **In-N-nitrożammini u s-sustanzi N-nitrożabbi** huma pprojbiti fil-ġugarelli meta l-migrazzjoni ta' dawk is-sustanzi tkun ekwivalenti għal jew aktar minn:

TIP TA' PRODOTT

| | <i>N-nitrożammini mg/kg</i> | <i>Sustanzi N-nitrożabbbli mg/kg</i> |
|---|-----------------------------|--------------------------------------|
| <i>a) ġugarelli maħsuba biex jintużaw minn tfal ta' taħt is-36 xahar u maħsuba biex jitqiegħdu fil-ħalq jew li x'aktarx jitqiegħdu fil-ħalq</i> | 0,01 | 0,1 |
| <i>b) ġugarelli maħsuba biex jintużaw minn tfal ta' taħt is-36 xahar mhux koperti minn a)</i> | 0,05 | 1 |
| <i>c) ġugarelli maħsuba biex jintużaw minn tfal li għandhom 36 xahar u aktar u maħsuba biex jitqiegħdu fil-ħalq</i> | 0,05 | 1 |
| <i>d) bzieżaġaq</i> | 0,05 | 1 |
| <i>e) żebgħha tas-swaba'</i> | 0,02 | 1 |

Emenda 221

Proposta għal regolament Anness II – parti A – punt 4 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-ġugarelli ma għandux ikollhom l-allergeni tal-fwejjah li ġejjin sakemm il-preżenza tagħhom fil-ġugarell ma tkunx teknikament inevitabbli fil-prattika tajba tal-manifattura u ma taqbizx **100 mg/kg**:

Emenda

4. Il-ġugarelli ma għandux ikollhom l-allergeni tal-fwejjah li ġejjin sakemm il-preżenza tagħhom fil-ġugarell ma tkunx teknikament inevitabbli fil-prattika tajba tal-manifattura u ma taqbizx **10 mg/kg**:

Emenda 222

Proposta għal regolament Anness II – parti B – punt 1 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-ismijiet tal-allergeni tal-fwejjah li ġejjin għandhom jiġu elenkti fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla, fuq l-imballaġġ jew f'fuljett mehmuż, kif ukoll fil-passaport tal-prodott, jekk dawk l-

Emenda

1. L-ismijiet tal-allergeni tal-fwejjah li ġejjin għandhom jiġu elenkti fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwaħħla, fuq l-imballaġġ jew f'fuljett mehmuż, kif ukoll fil-passaport **digitali** tal-prodott, jekk dawk

allerġeni jiżdiedu ma' ġugarell, meta jkunu preżenti fil-ġugarell jew f'xi komponent tiegħu b'konċentrazzjonijiet li jaqbżu ***l-100 mg/kg***:

l-allerġeni jiżdiedu ma' ġugarell, meta jkunu preżenti fil-ġugarell jew f'xi komponent tiegħu b'konċentrazzjonijiet li jaqbżu ***l-10 mg/kg***:

Emenda 223

Proposta għal regolament

Anness III – punt 1 – paragrafu 2 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

It-twissijiet kollha għandhom jibdew bil-kelma “Twissija” jew b’pittogramma ġenerika ***bħal dawn li ġejjin***:

Emenda

It-twissijiet kollha għandhom jibdew bil-kelma “Twissija” jew, ***alternattivament***, b’pittogramma ġenerika ***bħall-pittogramma li ġejja, li għandha tintwera b'mod prominenti***:

Emenda 224

Proposta għal regolament

Anness III – punt 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Ma’ dawn it-twissijiet għandha tingħata indikazzjoni qasira li tista’ tidher fl-istruzzjonijiet tal-użu, dwar il-periklu speċifiku li qed ježiġi din il-prekawzjoni.

Emenda

Il-pittogramma għandu jkollha dijamel ru ta’ mill-inqas 10 mm u għandu jkun fiha cirku aħmar bi sfond abjad u bit-test u l-wieċċ b’kulur iswed. Ma’ dawn it-twissijiet għandha tingħata indikazzjoni qasira li tista’ tidher fl-istruzzjonijiet tal-użu, dwar il-periklu speċifiku li qed ježiġi din il-prekawzjoni.

Emenda 225

Proposta għal regolament

Anness III – punt 8 – paragrafu 2 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġugarelli li jkunu fl-ikel jew imħallta mal-ikel għandhom juru t-twissija li ġejja:

Emenda

L-imballaġġ tal-ikel li jkun fih il-ġugarelli jew imballaġġ tal-ikel jew imħallat mal-ġugarelli għandu juri t-twissija li ġejja:

Emenda 226

Proposta għal regolament Anness IV – Parti I - punt 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-markatura CE u l-passaport tal-prodotti

Emenda

4. Il-markatura CE u l-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 227

Proposta għal regolament Anness IV – Parti I – punt 4 – punt 4.2

Test propost mill-Kummissjoni

4.2. Il-manifattur għandu jfassal il-passaport tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li flimkien mad-dokumentazzjoni teknika, dan jibqa' disponibbli għal 10 snin **minn meta l-prodott** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport tal-prodotti għandu jidtentifika l-ġugarell li għaliex ikun tfassal.

Emenda

4.2. Il-manifattur għandu jfassal il-passaport **digitali** tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li flimkien mad-dokumentazzjoni teknika, dan jibqa' disponibbli għal 10 snin **wara li l-ahħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu jidtentifika l-ġugarell li għaliex ikun tfassal.

Emenda 228

Proposta għal regolament Anness IV – Parti II – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. Il-manifattur għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, tal-annessi u taż-żidiet miegħu, kif ukoll tad-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal **għaxar (10)** snin **minn meta l-ġugarell** jitqiegħed fis-suq.

Emenda

9. Il-manifattur għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, tal-annessi u taż-żidiet miegħu, kif ukoll tad-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal **10** snin **wara li l-ahħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** jitqiegħed fis-suq.

Emenda 229

Proposta għal regolament Anness IV – Parti III – titolu

Test propos mill-Kummissjoni

III Konformità mat-tip ibbażata fuq il-kontroll intern tal-produzzjoni

Emenda

III **Modulu C:** Konformità mat-tip ibbażata fuq il-kontroll intern tal-produzzjoni

Emenda 230

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti III – punt 3 – parti introduttora

Test propos mill-Kummissjoni

3. Il-markatura CE u l-passaport tal-prodotti

Emenda

3. Il-markatura CE u l-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 231

Proposta għal regolament

Anness IV – Parti III – punt 3 – punt 3.2

Test propos mill-Kummissjoni

3.2. Il-manifattur għandu joħloq passaport tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li jibqa' disponibbli għal **ghaxar (10)** snin **mnn meta l-prodott** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport tal-prodotti għandu jidentifika l-ġugarell li għalihi ikun tfassal.

Emenda

3.2. Il-manifattur għandu joħloq passaport **digitali** tal-prodotti għal mudell ta' ġugarell u jiżgura li jibqa' disponibbli għal **10** snin **wara li l-ahħar artiklu tal-mudell tal-ġugarell** jitqiegħed fis-suq. Il-passaport **digitali** tal-prodotti għandu jidentifika l-ġugarell li għalihi ikun tfassal.

Emenda 232

Proposta għal regolament

Anness V – punt 5

Test propos mill-Kummissjoni

(5) Kopji tad-dokumenti li l-manifattur ikun ippreżenta lil xi korp notifikat,

Emenda

(5) Kopji tad-dokumenti li l-manifattur ikun ippreżenta lil xi korp notifikat, **meta jkun rilevanti;**

Emenda 233

Proposta għal regolament
Anness VI – subintestatura 1

Test propost mill-Kummissjoni

PASSAPORT TAL-PRODOTTI

Emenda

PASSAPORT **DIGITALI** TAL-PRODOTTI

Emenda 234

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

I *Tagħrif li għandu jiġi inkluż fil-passaport tal-batteriji*

Emenda

I *Informazzjoni li trid tiġi inkluża fil-passaport **digitali** tal-batteriji*

Emenda 235

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-oggett tal-passaport
(identifikazzjoni tal-ġugarell li tippermetti t-tracċċabbiltà, *inkluż immaġni bil-kulur cara bizzżejjed biex ikun jista' jiġi identifikat il-ġugarell;*

Emenda

(d) l-oggett tal-passaport
(identifikazzjoni tal-ġugarell li tippermetti t-tracċċabbiltà);

Emenda 236

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ja) il-mezz tal-komunikazzjoni kif previst fl-Artikolu 7(11);

Emenda 237

Proposta għal regolament
Anness VI – Parti I – punt jb (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(jb) jekk il-ġugarell jinkludi tagħmir tar-radju l-informazzjoni prevista fl-Anness VI tad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

Emenda 238

Proposta għal regolament Anness VI – Parti I – punt jc (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(jc) link għas-Safety Business Gateway u għat-taqsimha tal-Portal Safety Gate msemmija fl-Artikoli 27 u 34(3) tar-Regolament 2023/988 għat-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar ġugarelli li jistgħu jipprezentaw riskju għas-saħħa u għas-sikurezza tal-konsumaturi.

Emenda 239

Proposta għal regolament Anness VI – Parti I – punt k

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(k) kull sustanza tat-thassib preżenti fil-ġugarell.

Emenda 240

Proposta għal regolament Anness VI – Parti II – titolu

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

II Informazzjoni li tista' tiddaħħal fil-passaport tal-prodotti

II Informazzjoni li tista' tiddaħħal fil-passaport **digitali** tal-prodotti

Emenda 241

**Proposta għal regolament
Anness VI – Parti II – punt ba (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) immaġni jew tpingi ja tal-ġugarell.

NOTA SPJEGATTIVA

Is-suq uniku tal-UE għal ġugarelli sikuri kien kisba ewlenja għall-protezzjoni tat-tfal filwaqt li neħha l-ostakli għall-moviment liberu tal-ġugarelli fl-Unjoni għall-benefiċċju tal-kumpaniji, li huma kostitwiti l-aktar minn intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Filwaqt li jrid jiġi rikonoxxut li l-qafas mibni mid-Direttiva 2009/48/KE - id-“Direttiva dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli” - għamel lill-UE l-aktar post sikur għall-ġugarelli fid-dinja, inħolqu sfidi ġodda, pereżempju, mill-bidliet fid-drawwiet tax-xiri miġjuba mis-swieq online u minn teknologiji ġodda. Iridu jsiru sforzi akbar biex jingħelbu dawn l-isfidi, u jitnaqqas l-ghadd ta’ ġugarelli mhux sikuri li jiċċirkolaw fis-suq uniku (il-ġugarelli għadhom fost l-aktar kategoriji notifikati ta’ prodotti fis-sistema tal-UE Safety Gate għal prodotti perikoluži mhux tal-ikel).

Għalhekk, id-Direttiva attwali dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli għandha tīgi riveduta biex jiġi żgurat li l-konsumaturi jkunu jistgħu jistrieħu fuq livell għoli ta’ sikurezza għall-prodotti kollha u li din is-sikurezza tīgi mmonitorjata b’mod effettiv. Din ir-reviżjoni għandha wkoll tagħti priorità lit-tnejħħija ta’ ostakli potenzjali għall-iż-żvilupp ta’ teknologiji fixkiela, kif iddiċċarat mill-Parlament Ewropew fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-25 ta’ Novembru 2020 dwar l-indirizzar tas-sikurezza tal-prodotti fis-suq uniku (2019/2190(INI)). Barra minn hekk, il-Parlament talab approċċ usa’ għal din ir-reviżjoni permezz tar-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta’ Frar 2022 dwar l-implementazzjoni tad-Direttiva dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli (2021/2040(INI)), sabiex jissahħu l-effettività u l-effiċċjenza tagħha u jiġu evitati l-inkonsistenzi fl-implementazzjoni fost l-Istati Membri u l-frammentazzjoni tas-suq.

Ir-rapporteur hija sodisfatta li l-Kummissjoni għażlet Regolament dwar is-sikurezza tal-ġugarelli biex jissostitwixxi d-Direttiva. Dan mhux biss se jsahħħaq il-livell ta’ protezzjoni tat-tfal minn riskji possibbli iż-żda se jsahħħaq ukoll sistema ta’ protezzjoni armonizzata filwaqt li jipprovd kundizzjonijiet ekwi ta’ kompetizzjoni bejn il-ġugarelli manifatturati fl-UE u dawk manifatturati barra mill-UE.

Għalhekk, il-principju ewljeni tar-rapporteur fl-abbozzar tar-rapport kien il-protezzjoni tat-tfal bħala l-aktar konsumaturi vulnerabbli. B'din il-perspettiva, ir-rapporteur tilqa’ l-projbizzjoni fuq is-CMRs u l-interferenti endokrinali, u, fir-rigward ta’ sustanzi kimiċi oħra, tissuġġerixxi approċċe proporzjonat jekk it-tfal ma jkunux esposti għalihom.

Fir-rigward tal-obbligi għall-operaturi ekonomiċi, ir-regoli għall-manifatturi, l-importaturi u d-distributuri jeħtieg li jkunu koerenti mal-leġiżlazzjoni adottata bħalissa, b’mod partikolari r-Regolament dwar is-Sikurezza Ĝeneralu tal-Prodotti. Barra minn hekk, il-piżżejjiet amministrattivi għandhom jiġu evitati, peress li jistgħu joħolqu ostakli għall-aċċess għas-suq u mhux se jgħinu biex titjieb is-sikurezza tal-ġugarelli. Barra minn hekk, l-SMEs jeħtiegu aktar għajjnuna biex jikkonformaw mas-sett ta’ regoli ġodda futuri stabbiliti mir-Regolament. B’mod partikolari, il-passaport tal-prodotti jista’ jikkawża piż amministrattiv għall-SMEs. Għalhekk, ir-rapporteur tissuġġerixxi li l-Kummissjoni tiprovd lill-SMEs bi gwida mfassla apposta dwar kif jistabbilixxu passaport tal-prodotti għall-ġugarelli tagħhom kif ukoll għodod ta’ traduzzjoni awtomatika għal-lingwi differenti tal-Istati Membri li fihom l-SMEs iridu jagħmlu l-ġugarelli tagħhom disponibbli.

Jistgħu jinqalghu problemi minħabba l-fatt li r-Regolament il-ġdid dwar l-Ekodisinn għal prodotti sostenibbli għadu ma ġiex adottat, filwaqt li din il-proposta tirreferi għal dak ir-Regolament fir-rigward tal-użu tal-passaport digħiġi tal-prodotti. Fi kwalunkwe każ, anke jekk jiġu indirizzati l-inċerċeżzi dwar il-passaport digħiġi tal-prodotti, ir-rekwiziti ta' informazzjoni rilevanti fil-kuntest tar-regolament dwar is-sikurezza tal-ġugarelli għandhom jiġu applikati biss fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mas-sikurezza tal-ġugarelli u ma għandhomx ikopru elementi oħra, bħal dawk relatati mas-sustanzi ta' thassib. Il-kwistjonijiet ambjentali spċċifici huma sogħetti għal biċċiet ohra ta' legiżlazzjoni. Għalhekk, għandha tīgħi evitata d-duplikazzjoni, sabiex ikun hemm ċertezza legali fl-interess tal-konsumaturi, tal-kumpaniji u tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq li sejkollhom jinfurzaw ir-regoli l-ġoddha.

F'dan il-kuntest, il-passaport tal-prodotti huwa soluzzjoni interessanti bħala għoddha effettiva għas-sorveljanza tas-suq tal-prodotti, inkluži prodotti li jidħlu fit-territorju tal-Unjoni, iżda jista' wkoll jagħmel aktar minn hekk. Ir-rapporteur identifikat erba' aspetti spċċifici fir-rigward tal-passaport tal-prodotti:

- a) għandu jippermetti lill-konsumaturi jiksbu l-informazzjoni meħtieġa f'każ li jkunu jridu jilmentaw dwar is-sikurezza ta' prodott;
- b) għandu jissostitwixxi d-dikjarazzjonijiet kollha ta' konformità, kif ukoll dik prevista fid-direttiva dwar it-tagħmir tar-radju;
- c) għandu jiġi organizzat f'taqsimiet differenti bi driddiġiet ta' aċċess differenti għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u ghall-konsumaturi, peress li l-informazzjoni kummerċjali sensittiva u s-sigrieti kummerċjali għandhom jiġu protetti;
- d) l-ispeċifikazzjonijiet teknici tiegħu għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' atti delegati u mill-inqas 12-il xahar wara d-dħul fis-seħħħ tal-legiżlazzjoni, biex l-industria tal-ġugarelli tingħata 18-il xahar biex tadatta għas-sistema l-ġdida.

Barra minn hekk, b'mod generali, l-industria teħtieġ bizzejjed zmien biex tadatta għal-legiżlazzjoni l-ġdida, b'mod partikolari minħabba l-istandardi li jeħtieġ li jiġu aġġornati, id-dergi possibbli u l-perjodu tranżizzjonali. Għalhekk, il-perjodu tranżizzjonali għandu jiġi modifikat.

**ANNESS: ENTITAJIET JEW PERSUNI
LI R-RAPPORTEUR IRČEVIEK KONTRIBUT MINGHANDHOM**

F'konformità mal-Artikolu 8 tal-Anness I tar-Regoli ta' Proċedura, ir-rapporteur tiddikjara li rċeviet kontribut mill-entitajiet jew il-persuni li ġejjin fit-thejjija tar-rapport, sal-adozzjoni tiegħu fil-kumitat:

| Entità u/jew persuna |
|---|
| DG Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs, Bioeconomy, Chemicals, Cosmetics (European Commission) |
| HASBRO Spieleverlag |
| Deutscher Verband der Spielwarenindustrie e.V. (DVSI) |
| Toy Industries of Europe (TIE) |
| DEKRA |
| Deutscher Verband der Spielwarenindustrie e. V. |
| European Balloon & Party Council (EBPC) |
| The European Consumer Organisation (BEUC) |
| Verbraucherzentrale Bundesverband (VZBV) |
| The European consumer voice in standardisation (ANEC) |
| Independent Retail Europe |
| Permanent Representation Germany |
| HEJ Support International |
| Client Earth |
| Bundesamt für Risikobewertung |
| TÜV |
| Independent Retail Europe |
| Child Rights International Network (CRIN) |
| Handelsverband Deutschland (HDE) |
| Börsenverein des Deutschen Buchhandels e.V. |
| LEGO |
| Deutsches Institut für Normung (DIN) |

Il-lista ta' hawn fuq hija mfassla taħt ir-responsabbiltà eskluživa tar-rapporteur.

OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-AMBJENT, IS-SAĦHA PUBBLIKA U S-SIKUREZZA TAL-IKEL

għall-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u li jhassar id-Direttiva 2009/48/KE
(COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Sara Cerdas

(*) Kumitat assoċjat – Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura

EMENDI

Il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel jistieden lill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur, bħala l-kumitat responsabbli, biex jieħu inkunsiderazzjoni dan li ġej:

Emenda 1
Proposta għal regolament
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) It-tfal huma grupp partikolarment vulnerabbli. Hu essenzjali li jkun żgurat livell għoli tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli. Jenħtieg li t-tfal ikunu protetti kif xieraq mir-riskji possibbli li joholqu l-ġugarelli, b'mod partikolari mis-sustanzi kimiċi li jista' jkun fihom il-ġugarelli. Fl-istess hin, il-ġugarelli konformi jenħtieg li jkunu jistgħu jiċċaqlqu liberament fis-suq intern mingħajr rekwiżiti addizzjonali.

Emenda

(2) It-tfal huma grupp partikolarment vulnerabbli. Hu essenzjali li jkun żgurat livell għoli tas-sikurezza tat-tfal meta jkunu qed jilagħbu bil-ġugarelli. Jenħtieg li t-tfal ikunu protetti kif xieraq mir-riskji possibbli li joholqu l-ġugarelli, b'mod partikolari mis-sustanzi kimiċi li jista' jkun fihom il-ġugarelli *f'konformità mal-principju ta' prekawzjoni kif definit fl-Artikolu 191 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)*. Fl-istess hin, il-ġugarelli konformi jenħtieg li jkunu jistgħu jiċċaqlqu liberamente fis-suq intern mingħajr rekwiżiti addizzjonali.

Emenda 2
Proposta għal regolament
Premessa 9a (ġdida)

(9a) “Sahħha wahda” huwa approċċ integrat u unifikanti u għandu l-għan li jibbilanċja u jottimizza b’mod sostenibbli s-sahħha tan-nies, tal-annimali u tal-ekosistemi. L-aproċċ “sahħha wahda” jirrikoxxi li s-sahħha tal-bniedem, tal-annimali domestiċi u selvaġġi, tal-pjanti u tal-ambjent usa’ (inkluži l-ekosistemi) huma marbuta mill-qrib u interdipendent u li l-azzjonijiet li jindirizzaw it-theddi għas-sahħha għandhom iqis u l-kumplessità tal-interrelazzjonijiet tas-sahħha u tal-ambjent. L-esponentment għat-tniġġis kimiku huwa marbut ma’ firxa wiesgħata’ impatti fuq is-sahħha, inkluži mard kroniku, mard newroloġiku u tnaqqis fil-fertilità, kif ukoll impatti fuq l-ambjent u l-bijodiversità tal-pjaneta. Ir-rikonoximent olistiku tal-interkonnessjonijiet bejn is-sahħha tal-bniedem, is-sahħha tal-annimali u l-ambjent permezz tal-integrazzjoni tal-aproċċ “sahħha wahda” fit-tfassil tal-politika huwa definit bhala wahda mill-kundizzjonijiet abilitanti biex jintlaħqu l-objettivi prioritarji tal-Programm Generali ta’ Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni ghall-2030^{1a} (it-8 EAP). Għalhekk, dan ir-Regolament jenħtieg li jiġi implementat skont l-aproċċ “sahħha wahda”.

^{1a} Id-Deċiżjoni (UE) 2022/591 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

Emenda 3
Proposta għal regolament
Premessa 9b (ġidida)

(9b) It-8 EAP jiddefinixxi wkoll, bhala wieħed mill-objettivi prioritarji tiegħu, il-kisba ta’ tnigġiż żero, inkluż fir-rigward ta’ sustanzi kimiċi dannużi, sabiex

jinkiseb ambjent hieles mis-sustanzi tossici, inkluz ghall-arja, l-ilma u l-hamrija. Bhala waħda mill-kundizzjonijiet abilitanti biex jintlahqu l-objettivi prioritarji, it-8 EAP għandu l-ghan li jissostitwixxi malajr is-sustanzi ta' thassib, inkluži s-sustanzi ta' thassib serju hafna, l-interferenti endokrinali, is-sustanzi kimiċi persistenti hafna, in-newrotossikanti u l-immunotossici, kif ukoll li jindirizza l-effetti ta' kombinazzjoni ta' kimiċi, nanoforom ta' sustanzi u esponiment għal kimiċi perikoluži minn prodotti, jivvaluta l-impatti tagħhom fuq is-sahħha u l-ambjent, inkluži l-klima u l-bijodiversità, filwaqt li jippromwovi kimiċi u materjali sikuri u sostenibbli mit-tfassil tagħhom u jsaħħa u jikkordina l-isforzi biex jipromwovi l-iżvilupp u l-validazzjoni ta' alternattivi ghall-ittejtjar fuq l-annimali. L-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieġ li tappoġġa l-ghanijiet tat-8 EAP.

Emenda 4 **Proposta għal regolament** **Premessa 16**

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Is-sustanzi kimiċi kklassifikati bhala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossici għar-riproduzzjoni (sustanzi CMR), is-sustanzi kimiċi li jaffettaw is-sistema endokrinali, is-sistema respiratorja jew tossici għal organu speċifiku huma partikolarmen dannuži għat-tfal u jenħtieg li jiġi indirizzati speċifikament fil-ġugarelli. Minħabba r-rwol essenzjali tas-sistema endokrinali tul-l-iżvilupp tal-bniedem, esponiment bikri tul il-perjodi kritiči, bħat-tfulija bikrija, ghall-interferenti endokrinali jista' jwassal għal effetti negattivi anki f'dozi baxxi ħafna u jaffettwa s-sahħha fi stadju aktar tard tal-hajja. Is-sensitizzaturi respiratorji jistgħu jwasslu għal żieda fl-ażma tat-tfal u s-sustanzi newrotossici huma partikolarmen dannuži għall-mohħ tat-tfal li qed

Emenda

(16) Is-sustanzi kimiċi kklassifikati bhala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossici għar-riproduzzjoni (sustanzi CMR), is-sustanzi kimiċi li jaffettaw is-sistema endokrinali, is-sistema respiratorja jew *li huma* tossici għal organu speċifiku *jew li huma mobbli, persistenti, bijoakkumulattivi u tossici huma* partikolarmen dannuži għat-tfal **u għall-ambjent** u jenħtieg li jiġi indirizzati speċifikament fil-ġugarelli. Minħabba r-rwol essenzjali tas-sistema endokrinali tul-l-iżvilupp tal-bniedem, esponiment bikri tul il-perjodi kritiči, bħat-tfulija bikrija, ghall-interferenti endokrinali jista' jwassal għal effetti negattivi anki f'dozi baxxi ħafna u jaffettwa s-sahħha fi stadju aktar tard tal-hajja. Is-sensitizzaturi respiratorji jistgħu jwasslu għal żieda fl-ażma tat-tfal u s-

jiżviluppa, li hu intrinsikament aktar vulnerabbli għal korriement tossiku mill-moħħ tal-adulti. It-tfal jenħtieg li jkunu protetti kif xieraq mis-sustanzi allerġeniċi u certi metalli. Ir-rekwiżiti għas-sustanzi kimiċi stabbiliti fid-Direttiva 2009/48/KE jeħtieg jiġu aġġornati u msahha. Il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Biex tingħata aktar protezzjoni lit-tfal, li huma grupp vulnerabbli ta' konsumaturi, u lil persuni oħra, dak il-qafas legali jenħtieg li jiġi supplimentat bi projbizzjonijiet ġenerici tal-ġugarelli li jkopru certi sustanzi kimiċi perikoluži, kif ikklassifikati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³. Dawk il-projbizzjonijiet ġenerici jenħtieg li jkunu japplikaw għas-sustanzi CMR, ghall-interferenti endokrinali, is-sensitizzaturi respiratorji u s-sustanzi mmirati għal organu specificu, **hekk kif dawk is-sustanzi jiġu** kklassifikati bhala perikoluži skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008³⁴. Biex tkun żgurata s-sikurezza tal-ġugarelli, is-sustanzi pprojbiti jenħtieg li jkunu aċċettabbli f'livelli ta' traċċi iżda biss jekk il-preżenza tagħhom f'livelli bħal dawn tkun inevitabbi teknoloġikament bi prattiki tal-manifattura tajba u jekk il-ġugarell ikun sikur.

sustanzi newrotissici huma partikolarmen dannuži għall-moħħ tat-tfal li qed jiżviluppa, li hu intrinsikament aktar vulnerabbli għal korriement tossiku mill-moħħ tal-adulti. ***Il-persistenza u l-bijoakkumulazzjoni jwasslu għal esponiment kontinwu u għalhekk iżidu rriskju ta' effetti negattivi. Xi sustanzi kimiċi tossiċċi huma wkoll mobbli fl-ambjent.*** It-tfal jenħtieg li jkunu protetti kif xieraq mis-sustanzi allerġeniċi u certi metalli. Ir-rekwiżiti għas-sustanzi kimiċi stabbiliti fid-Direttiva 2009/48/KE jeħtieg jiġu aġġornati u msahha. Il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³. Biex tingħata aktar protezzjoni lit-tfal, li huma grupp vulnerabbli ta' konsumaturi, u lil persuni oħra, dak il-qafas legali jenħtieg li jiġi supplimentat bi projbizzjonijiet ġenerici tal-ġugarelli li jkopru certi sustanzi kimiċi perikoluži, kif ikklassifikati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴. Dawk il-projbizzjonijiet ġenerici jenħtieg li jkunu japplikaw għas-sustanzi CMR, ghall-interferenti endokrinali **għas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent**, is-sensitizzaturi respiratorji u s-sustanzi mmirati għal organu specificu **jew dawk li huma mobbli, persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċċi u jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni jew li, huma** kklassifikati bhala perikoluži skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008. Biex tkun żgurata s-sikurezza tal-ġugarelli, is-sustanzi pprojbiti jenħtieg li jkunu aċċettabbli f'livelli ta' traċċi iżda biss jekk il-preżenza tagħhom f'livelli bħal dawn tkun inevitabbi teknoloġikament bi prattiki tal-manifattura tajba u jekk il-ġugarell ikun sikur.

³³ **Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ**

³⁴ **Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-**

tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (GU L 353, 31.12.2008, p. 1).

³⁴ *Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-18 ta' Dicembru 2006 dwar ir-Registazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimici (REACH), li jistabbilixxi Agenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimici, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (GU L 396, 30.12.2006, p. 1).*

Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimici (REACH), li jistabbilixxi Agenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimici, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (GU L 396, 30.12.2006, p. 1).

³⁴ *Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballagġ tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (GU L 353, 31.12.2008, p. 1).*

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) *Biex tkun prevista flessibbiltà li ma tikkompromettix is-sikurezza tat-tfal u meta meħtieġ biex ċerti ġugarelli jsiru disponibbli fis-suq, jenħtieg li jkun possibbli li ssir deroga mill-projbizzjonijiet generici tas-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli. Id-derogi għall-projbizzjonijiet generici li jippermettu l-užu ta' sustanzi pprojbiti jenħtieg li jkollhom applikazzjoni ġenerali u jenħtieg li jkunu possibbli biss meta l-užu tas-sustanza rilevanti jitqies sikur għat-tfal, meta ma jkunx hemm alternattiva vijabbbi kummerċjalment għas-sustanza u meta l-užu tas-sustanza ma jkunx ipprojbit fl-oggetti tal-konsumatur skont ir-*

Emenda

(17) *Meta s-sikurezza tat-tfal ma tiġix kompromessa u ma jkunx hemm sustanzi kimiċi jew tahlitiet alternattivi xierqa disponibbli, jista' jkun possibbli li ssir eżenzjoni mill-projbizzjonijiet generici tas-sustanzi u t-tahlitiet fil-ġugarelli. L-eżenzjonijiet mill-projbizzjonijiet generici li jippermettu l-užu ta' sustanzi u tahlitiet pprojbiti jenħtieg li jkollhom limitu ta' żmien u applikazzjoni ġenerali u jenħtieg li jkunu possibbli biss meta l-užu tas-sustanza jew tahlitiet rilevanti jitqies sikur għat-tfal, meta l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni ta' tali sustanzi projbiti permezz ta' bidliet fid-disinn jew permezz*

Regolament (KE) Nru 1907/2006. Il-valutazzjoni ***tas-sikurezza tas-sustanza fil-gugarelli*** jenhtieġ li ssir mill-kumitati xjentifiċi rilevanti fl-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiči (ECHA) biex ikunu żgurati l-konsistenza u l-użu effiċjenti tar-riżorsi fil-valutazzjoni tas-sustanzi ***kimiċi*** fl-Unjoni.

ta' materjali jew komponenti oħra matkunx teknikament possibbli, meta ma jkunx hemm alternattiva vijabbi teknikament għas-sustanza jew għat-tahlita, meta jkun ġie ppreżentat pjan ta' sostituzzjoni fuq talba tal-ECHA u meta lu użu tas-sustanza jew tat-tahlita ma jkunx ipprojbit fl-oġġetti tal-konsumatur skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Il-valutazzjoni ***ta' din is-sustanza*** jenhtieġ li ssir mill-kumitati xjentifiċi rilevanti fl-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiči (ECHA) biex ikunu żgurati l-konsistenza u l-użu effiċjenti tar-riżorsi fil-valutazzjoni tas-sustanzi ***u t-tahlitiet*** fl-Unjoni.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Il-limiti eżistenti għal certi sustanzi kimiċi u l-metodi tal-ittestjar korrispondenti tagħhom urew li huma xierqa ghall-protezzjoni tat-tfal fir-rigward ta' dawk is-sustanzi u jenhtieġ li jinżammu. Biex tadatta għal għarfien xjentifiku ġdid, il-Kummissjoni jenhtieġ li tingħata s-setgħa li tirrevedi dawk il-limiti meta meħtieġ. Il-limiti ghall-arseniku, ***il-kadmju, il-kromu VI, iċ-ċomb, il-merkurju*** u l-landa organika, li huma partikolarment tossiċi u li għalhekk jenhtieġ li ma jintużawwx intenzjonalment fil-ġugarelli, jenhtieġ li jiġu stabbiliti f'nofs il-valuri li jitqiesu sikuri mill-korp xjentifiku rilevanti, biex ikun żgurat li l-ġugarelli jkollhom biss traċċi u jkunu kompatibbli ma' prattika tajba tal-manifattura.

Emenda

(21) Il-limiti eżistenti għal certi sustanzi kimiċi u l-metodi tal-ittestjar korrispondenti tagħhom urew li huma xierqa ghall-protezzjoni tat-tfal fir-rigward ta' dawk is-sustanzi u jenhtieġ li jinżammu. Biex tadatta għal għarfien xjentifiku ġdid, il-Kummissjoni jenhtieġ li tingħata s-setgħa li tirrevedi dawk il-limiti meta meħtieġ, ***f'konformità mal-principju ta' prekawzjoni u l-approċċ “saħħha waħda”***. Il-limiti ghall-arseniku u l-landa organika, li huma partikolarment tossiċi u li għalhekk jenhtieġ li ma jintużawwx intenzjonalment fil-ġugarelli, jenhtieġ li jiġu stabbiliti f'nofs il-valuri li jitqiesu sikuri mill-korp xjentifiku rilevanti, biex ikun żgurat li l-ġugarelli jkollhom biss traċċi u jkunu kompatibbli ma' prattika tajba tal-manifattura. ***L-użu tal-kromu VI, il-kadmju, il-merkurju u c-ċomb, elementi tossiċi ħafna, jenhtieġ li ma jkunx permess fil-ġugarelli, sakemm il-preżenza tagħhom ma tkunx teknikament inevitabbli skont prattika tajba tal-manifattura u r-residwi tagħhom ma jaqbżux il-limitu ta' deteżżjoni fil-materjal***

omoġenju.

Emenda 7
Proposta għal regolament
Premessa 21a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21a) Iċ-ċomb huwa metall tossiku li jinsab fin-natura u li jista' jikkawża kanċer tal-pulmun, tal-mohħħ, tal-istonku u tal-kliewi fil-bnedmin. Jista' jidhol fl-ilma tax-xorb meta materjali tal-plumbing li fihom iċ-ċomb jikkorrodaw, specjalment meta l-ilma jkollu aċċidità għolja jew kontenut minerali baxx li jikkorroda l-pajpijet u t-tagħmir. Id-Direttiva (UE) 2020/2184^{1a} tistabbilixxi dispożizzjonijiet fir-rigward tal-kontenut taċ-ċomb fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem. Għalhekk ma jistax jiġi eskluz li ġugarelli manifatturati bl-użu tal-ilma jista' jkun fihom residwi minimi ta' ċomb minħabba l-ilma użat fil-process tal-manifattura. Tali residwi jenhtieġ li jitqiesu bhala teknikament inevitabbi skont il-prattika tajba tal-manifattura fejn ma jkunx possibbli li jiġu eliminati permezz ta' metodi ta' filtrazzjoni jew assorbiment disponibbli.

^{1a} *Id-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riforħulazzjoni), GU L 435, 23.12.2020, p. 1–62*

Emenda 8
Proposta għal regolament
Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22) Id-Direttiva 2009/48/KE tinkludi limiti għal certi sustanzi fil-ġugarelli maħsuba għal tfal sa 36 xahar jew maħsuba

(22) Id-Direttiva 2009/48/KE tinkludi limiti għal certi sustanzi fil-ġugarelli maħsuba għal tfal sa 36 xahar jew maħsuba

biex jitqiegħdu fil-ħalq. Dawk is-sustanzi wrew li huma riskjuži wkoll għat-tfal akbar fl-età għax jistgħu jkunu esposti bl-istess mod għal sustanzi kimiċi bħal dawn b'kuntatt mal-ġilda jew bi ġbid man-nifs. Għalhekk, dawn il-limiti jenħtieg li japplikaw ghall-ġugarelli kollha. Minn mindu ġew adottati l-limiti ghall-bisfenol A fid-Direttiva 2009/48/KE, inħolqot data xjentifika ġidha. L-Awtorită Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) evalwat mill-ġdid ir-riskji għas-saħħha pubblika mill-esponenti dijetetiku ghall-bisfenol A f'April 2023 u kkonkludiet li l-esponenti ghall-bisfenol A hu ta' thassib għas-saħħha tal-konsumaturi fil-gruppi kollha ta' età. L-EFSA stabbiliet doža tollerabbi ġidha ta' kuljum tal-bisfenol A li hi ferm inqas minn dik preċedenti. Fid-dawl ***ta' din l-evidenza xjentifika, il-bisfenol A jenħtieg li jaqa' fil-projbizzjoni ġenerika għas-sustanzi CMR fil-ġugarelli.***

biex jitqiegħdu fil-ħalq. ***F'familja b'aktar minn wild wieħed, it-tfal li għandhom inqas minn 36 xahar x'aktarx ikunu attirati mill-ġugarelli ta' huthom li għandhom aktar minn 36 xahar, li fil-prattika, jagħmilha impossibbli biex it-tfal li għandhom inqas minn 36 xahar jiġu protetti kompletament mill-ġugarelli ta' huthom il-kbar.*** Dawk is-sustanzi wrew li huma riskjuži wkoll għat-tfal akbar fl-età għax jistgħu jkunu esposti bl-istess mod għal sustanzi kimiċi bħal dawn b'kuntatt mal-ġilda jew bi ġbid man-nifs. Għalhekk, dawn il-limiti jenħtieg li japplikaw ghall-ġugarelli kollha. Minn mindu ġew adottati l-limiti ghall-bisfenol A fid-Direttiva 2009/48/KE, inħolqot data xjentifika ġidha. L-Awtorită Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) evalwat mill-ġdid ir-riskji għas-saħħha pubblika mill-esponenti dijetetiku ghall-bisfenol A f'April 2023 u kkonkludiet li l-esponenti ghall-bisfenol A hu ta' thassib għas-saħħha tal-konsumaturi fil-gruppi kollha ta' età. L-EFSA stabbiliet doža tollerabbi ġidha ta' kuljum tal-bisfenol A li hi ferm inqas minn dik preċedenti. Fid-dawl ***tax-xebħ strutturali bejn bisfenoli differenti li jwassal għal riskji komparabbi għat-tfal, u biex tiġi evitata sostituzzjoni mhux mixtieqa, il-ġugarelli jenħtieg li ma jkun fihom l-ebda bisfenol.***

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 22a (ġidha)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Is-sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFAS) huma familja kbira ta' aktar minn 10,000 sustanza kimika magħmula mill-bniedem. Minn meta tfaċċaw fl-ahhar tas-snin erbghin, il-PFASs intużaw f'firxa dejjem aktar wiesħha ta' prodotti ghall-konsumatur. L-esponenti ghall-PFASs l-aktar studjati gie assoċċiat ma' firxa ta' effetti negativi fuq is-saħħha, inkluži mard tat-tirojde,

ħsara fil-fwied, obeżità, dijabete u respons imnaqqas għal tilqim ta' rutina, kif ukoll riskju akbar ta' kanċer tas-sider, tal-kliewi u tat-testikoli. Jenħtieg li l-ġugarelli ma jkun fihom l-ebda sustanza per- u polifluworoalkilata (PFASs).

Emenda 10
Proposta għal regolament
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) Biex tkun żgurata protezzjoni xierqa minn sustanzi kimiċi spċifici f'każ ta' għarfien xjentifiku ġdid, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati li jistabbilixxu limiti spċifici għal kull sustanza kimika użata fil-ġugarelli. Jekk ikun ġustifikat, meta l-ġugarelli jkunu jinvolvu grad oħla ta' esponiment, dawk l-atti delegati jenħtieg li jistabbilixxu limiti spċifici għall-ġugarelli **maħsuba biex jintużaw mit-tfal sa' 36 xahar u għal ġugarelli ohra** maħsuba biex jitqiegħdu fil-ħalq, filwaqt li jitqiesu r-rekwiziti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 u d-differenzi bejn il-ġugarelli u l-materjali li jiġi f'kuntatt mal-ikel jew ma' ogħetti li minnhom jistgħu jinħolqu riskji minħabba kuntatt orali permezz tal-użu tagħhom bħala materjal li jiġi f'kuntatt mal-ikel. Il-fwejjah fil-ġugarelli jinvolvu riskji spċċali għas-saħħa tal-bniedem. Għalhekk, jenħtieg li jiġi stabbiliti regoli spċifici għall-użu tal-fwejjah fil-ġugarelli u għat-tikkettar tal-fwejjah. Jenħtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati biex temenda dawk ir-regoli ħalli tippermetti adattamenti għall-progress tekniku u xjentifiku.

Emenda

(23) Biex tkun żgurata protezzjoni xierqa minn sustanzi kimiċi **u taħlillet** spċifici f'każ ta' għarfien xjentifiku ġdid **jew žviluppi teknoloġici**, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati li jistabbilixxu limiti spċifici għall-kull sustanza kimika użata fil-ġugarelli, **f'konformità mal-principju ta'** **prekawzjoni u l-approċċ “sahha wahda”**. **Il-Kummissjoni jenħtieg li taġixxi kemm jista' jkun malajr, meta jkun hemm għarfien ġdid tar-riskji tas-sustanzi kimiċi **jew žviluppi teknoloġici godda**.** Jekk ikun ġustifikat, meta l-ġugarelli jkunu jinvolvu grad oħla ta' esponiment, dawk l-atti delegati jenħtieg li jistabbilixxu limiti spċifici għall-ġugarelli **b'mod generali u speċjalment għal dawk il-ġugarelli** maħsuba biex jitqiegħdu fil-ħalq, filwaqt li jitqiesu r-rekwiziti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1935/2004 u d-differenzi bejn il-ġugarelli u l-materjali li jiġi f'kuntatt mal-ikel jew ma' ogħetti li minnhom jistgħu jinħolqu riskji minħabba kuntatt orali permezz tal-użu tagħhom bħala materjal li jiġi f'kuntatt mal-ikel. **F'każ li r-riskju ma jkunx spċificu għall-ġugarelli, iż-żda relatat ma' kwalunkwe prodott għall-konsumatur li t-tfal jiġi f'kuntatt miegħu, ir-restrizzjonijiet permezz tal-Anness XVII ta' REACH jenħtieg li jingħataw prioritā biex jiġi żgurati protezzjoni generali ahjar tat-tfal u kundizzjonijiet ekwi.** Il-fwejjah fil-ġugarelli jinvolvu riskji spċċali għas-saħħa tal-bniedem. Għalhekk, jenħtieg li jiġi

stabibiliti regoli specifici għall-użu tal-fwejjah fil-ġugarelli u għat-tikkettar tal-fwejjah. Jenħtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati biex temenda dawk ir-regoli ħalli tippermetti adattamenti għall-progress tekniku u xjentifiku.

Emenda 11
Proposta għal regolament
Premessa 23a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23a) F'ekonomija ċirkolari nadifa huwa essenzjali li tingħata spinta lill-produzzjoni u l-użu ta' materja prima sekondarja u li jiġi żgurat li kemm il-materja primarja kif ukoll dik sekondarja jkunu dejjem sikuri. Dan jeħtieg taħlita ta' azzjonijiet upstream, biex jiġi żgurat li l-prodotti jkunu sikuri u sostenibbli mit-tfassil tagħhom, u downstream, biex jiżdiedu s-sikurezza u l-fiducja fil-materjali u l-prodotti riċiklati. Sabiex nimxu lejn čikli ta' materjali hielsa mis-sustanzi tossici u riċiklagġ nadif, jeħtieg li jiġi żgurat li s-sustanzi ta' thassib fil-prodotti u l-materjali riċiklati jiġu eliminati jew minimizzati. Sabiex jiġu salvagwardjati kundizzjonijiet ekwi, l-istess approċċ għas-sustanzi perikoluži jenħtieg li jaapplika għall-materjali verġni u riċiklati. Bla dubju, il-produzzjoni ta' materjali aktar nodfa mingħajr sustanzi kimiċi perikoluži tagħmel ir-riċiklagġ aktar faċli, tippreserva l-ambjent u hija kruċjali biex l-ekonomija ċirkolari tiffunzjona, filwaqt li l-kumpaniji li jinnovaw u jinvestu f'alternattivi aktar sikuri jikkontribwixxu wkoll għall-kompetittività tal-industrija Ewropea fis-suq globali. Għalhekk, huwa essenzjali li jiġi żgurat li kwalunkwe ġugarell manifatturat minn materjal riċiklat jissodisfa l-istess rekwiziti bhall-ġugarelli prodotti minn materjali verġni. Jenħtieg li tiġi pprovduta trasparenza dwar il-kontenut kimiku tal-materjali kollha. Fl-

istess waqt, f'konformità mal-gerarkija tal-iskart, il-prevenzjoni tieħu prioritā fuq ir-riċiklagġ u r-riċiklagġ jenħtieg li, għaldaqstant, ma jiġiustifikax it-tkomplija tal-użu ta' sustanzi perikoluži użati fil-passat.

Emenda 12
Proposta għal regolament
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) Meta l-perikli maħluqa minn ġugarell ma jkunux jistgħu jiġi indirizzati ġħalkollox mid-disinn, ir-riskju residwu jenħtieg li jiġi indirizzat b'informazzjoni relatata mal-prodott indirizzata lis-superviżuri tat-tfal fil-forma ta' twissijiet, filwaqt li titqies il-kapaċità li dawk is-superviżuri jieħdu l-prekawzjonijiet meħtieġa.

Emenda

(24) Meta l-perikli maħluqa minn ġugarell ma jkunux jistgħu jiġi indirizzati ġħalkollox mid-disinn, ir-riskju residwu jenħtieg li jiġi indirizzat b'informazzjoni relatata mal-prodott indirizzata lis-superviżuri tat-tfal fil-forma ta' twissijiet, filwaqt li titqies il-kapaċità li dawk is-superviżuri jieħdu l-prekawzjonijiet meħtieġa. *Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni tintwera b'mod effiċjenti, il-manifattur jista' jżid kodici QR b'link ghall-istruzzjoni f'format digitali, iżda jenħtieg li dejjem jimmarka t-twissijiet tas-sahħha fuq it-tikketta fizika jew fuq l-imballagġ.*

Emenda 13
Proposta għal regolament
Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Biex ikun evitat l-użu hażin tat-twissijiet u jiġi ċirkumviżi r-rekwiżiti tas-sikurezza applikabbli, it-twissijiet previsti għal certi kategoriji tal-ġugarelli jenħtieg li ma jiġux permessi jekk ikunu f'kunflitt mal-użu maħsub tal-ġugarelli. Biex ikun żgurat li s-superviżuri jkunu jafu b'kull riskju assoċċejat mal-ġugarelli, jeħtieg ikun żgurat li t-twissijiet ikunu leġibbli u viżibbli.

Emenda

(25) Biex ikun evitat l-użu hażin tat-twissijiet u jiġi ċirkumviżi r-rekwiżiti tas-sikurezza applikabbli, it-twissijiet previsti għal certi kategoriji tal-ġugarelli jenħtieg li ma jiġux permessi jekk ikunu f'kunflitt mal-użu maħsub tal-ġugarelli. Biex ikun żgurat li s-superviżuri jkunu jafu b'kull riskju assoċċejat mal-ġugarelli, jeħtieg ikun żgurat li t-twissijiet ikunu leġibbli u viżibbli. *Meta x-xiri jsir permezz ta' bejgh online jew mill-bogħod, it-twissijiet u l-pittogrammi rilevanti għal kull kategorija stipulata fl-Anness III jenħtieg li jkunu*

*mmarkati fl-ewwel pagħna īdejn ir-ritratt
jew il-prodott b'mod immedjatament
viżibbli u čar, li jinqara u jinfiehem
faċilment u b'mod preciż.*

Emenda 14
Proposta għal regolament
Premessa 54

Test propost mill-Kummissjoni

(54) It-tfal jiġu esposti kuljum għal firxa wiesgħa ta' sustanzi kimiċi differenti li jorġinaw minn diversi sorsi. Sar progress sinifikanti biex jixxejnu xi lakuni fl-gharfien dwar l-impatt tal-effett ikkombinat ta' dawk is-sustanzi kimiċi. Iżda **s-sikurezza** tas-sustanzi kimiċi normalment tiġi vvalutata bl-evalwazzjoni ta' sustanzi waħdanija u xi drabi ta' taħlilitet miżjudha intenzjonalment għal uži partikolari. Biex tinkiseb l-akbar protezzjoni tat-tfal, l-aktar sustanzi dannuži jenhtieg li jiġu ġeneralment ipprojbiti fil-ġugarelli biex ikun żgurat li ma jkunx hemm esponent ghalihom fil-ġugarelli. Il-limiti spċċifici għas-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenhtieg li jqisu l-esponent ikkombinat minn sorsi differenti għall-istess sustanza kimika. Barra minn hekk, jenhtieg li l-manifatturi jintalbu jwettqu analizi tal-perikli varji li l-ġugarell jista' johloq u valutazzjoni tal-esponent potenzjali għal tali perikli u, bħala parti mill-valutazzjoni tal-perikli kimiċi, iqislu l-effetti kumulattivi jew sinerġetiċi magħrufa tas-sustanzi kimiċi preżenti fil-ġugarell, biex ikun żgurat li jitqiesu r-riskji mill-esponent simultanju għal bosta sustanzi kimiċi. Barra minn hekk, il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill; dan ir-Regolament ma jimmodifikax l-obbligi tal-valutazzjoni tas-sikurezza tas-sustanzi jew tat-taħlilit kimiċi nfushom li jistgħu jkunu applikabbli f'konformità ma' dak ir-

Emenda

(54) It-tfal jiġu esposti kuljum għal firxa wiesgħa ta' sustanzi kimiċi differenti li jorġinaw minn diversi sorsi **li għandhom effetti negattivi bhala sustanzi jew tahlilitet individwali, iżda wkoll permezz ta' esponent ikkombinat**. Sar progress sinifikanti biex jixxejnu xi lakuni fl-gharfien dwar l-impatt tal-effett ikkombinat ta' dawk is-sustanzi kimiċi. Iżda **attwallement, is-sikurezza** tas-sustanzi kimiċi normalment tiġi vvalutata bl-evalwazzjoni ta' sustanzi wahdanija u xi drabi ta' taħlilitet miżjudha intenzjonalment għal uži partikolari. **Huma meħtieġa aktar sforzi biex wieħed jifhem ahjar l-impatt tal-effett ikkombinat tas-sustanzi kimiċi.** Biex tinkiseb l-akbar protezzjoni tat-tfal **u tal-ambjent b'mod ġenerali**, l-aktar sustanzi dannuži jenhtieg li jiġu ġeneralment ipprojbiti fil-ġugarelli biex ikun żgurat li ma jkunx hemm esponent ghalihom fil-ġugarelli. Il-limiti spċċifici għas-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli jenhtieg li jqisu l-esponent ikkombinat minn sorsi differenti għall-istess sustanza kimika. Barra minn hekk, jenhtieg li l-manifatturi jintalbu jwettqu analizi tal-perikli varji li l-ġugarell jista' johloq u valutazzjoni tal-esponent potenzjali għal tali perikli u, bħala parti mill-valutazzjoni tal-perikli kimiċi, iqislu l-effetti kumulattivi jew sinerġetiċi magħrufa tas-sustanzi kimiċi preżenti fil-ġugarell, biex ikun żgurat li jitqiesu r-riskji mill-esponent simultanju għal bosta sustanzi kimiċi. Barra minn hekk, il-ġugarelli jridu jkunu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar is-sustanzi kimiċi, b'mod partikolari r-Regolament

Regolament.

(KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill; dan ir-Regolament ma jimmodifikax l-obbligi tal-valutazzjoni tas-sikurezza tas-sustanzi jew tat-taħlitiet kimiċi nfushom li jistgħu jkunu applikabbli f'konformità ma' dak ir-Regolament.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 54a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54a) Sabiex jiġu pprovduti għarfien espert, appoġġ u evalwazzjonijiet xjentifiċi bir-reqqa adegwati, jenħtieg li jiġi żgurat finanzjament xieraq u stabbli ghall-ECHA.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 68

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(68) Biex jitqiesu l-progress tekniku u xjentifiċu jew evidenza xjentifiċka ġdida, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieg li tīgi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament billi tadatta t-twissijiet spċifici li jridu jitwaħħlu fuq il-ġugarelli, tadotta rekwiżiti spċifici dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli, u tagħti ***derogi*** biex jiġu inkluži uži spċifici ta' sustanzi permessi fil-ġugarelli li huma soġġetti għal-projbizzjonijiet ġenerici.

(68) Biex jitqiesu l-progress tekniku u xjentifiċu jew evidenza xjentifiċka ġdida, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieg li tīgi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament billi tadatta t-twissijiet spċifici li jridu jitwaħħlu fuq il-ġugarelli, tadotta rekwiżiti spċifici dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli, u tagħti ***eżenzjonijiet*** biex jiġu inkluži uži spċifici ta' sustanzi permessi fil-ġugarelli li huma soġġetti għal-projbizzjonijiet ġenerici ***f'konformità mal-prinċipju ta' prekawzjoni u l-approċċ “sahha waħda”***.

Emenda 17

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test proposet mill-Kummissjoni

Il-manifattur għandu jimmarka t-twissijiet b'mod vižibbli, leġibbli faċilment, komprensibbli, u preċiż fuq il-ġugarell, jew fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ u, jekk xieraq, fuq l-istruzzjonijiet tal-użu mogħtija mal-ġugarell. Il-ġugarelli żgħar li jinbiegħ bla imballaġġ għandu jkollhom it-twissijiet xierqa mwaħħla magħħom.

Emenda

Il-manifattur għandu jimmarka t-twissijiet b'mod vižibbli, leġibbli faċilment, komprensibbli, u preċiż fuq il-ġugarell, jew fuq tikketta mwaħħla jew fuq l-imballaġġ u, jekk xieraq, fuq l-istruzzjonijiet tal-użu mogħtija mal-ġugarell. Il-ġugarelli żgħar li jinbiegħ bla imballaġġ għandu jkollhom it-twissijiet xierqa mwaħħla magħħom. ***Il-manifattur jista' jżid kodici QR b'link ghall-istruzzjonijiet f'format digitali, iżda għandu dejjem jimmarka t-twissijiet tas-sahha fuq it-tikketta fizika jew fuq l-imballaġġ.***

Emenda 18

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagraphu 2

Test proposet mill-Kummissjoni

It-twissijiet għandhom ikunu vižibbli b'mod ċar ghall-konsumatur qabel ma jixtri, inkluż meta x-xiri jsir b'bejgħ mill-bogħod. It-twissijiet għandu jkollhom daqs bizzżejjed li jiżgura l-vižibbiltà tagħhom.

Emenda

It-twissijiet għandhom ikunu vižibbli b'mod ċar ghall-konsumatur qabel ma jixtri, inkluż meta x-xiri jsir b'bejgħ mill-bogħod. It-twissijiet għandu jkollhom daqs bizzżejjed li jiżgura l-vižibbiltà tagħhom. ***Meta x-xiri jsir permezz ta' bejgħ online jew mill-bogħod, it-twissijiet u l-pittogrammi rilevanti għal kull kategorija stipulata fl-Anness III għandhom ikunu mmarkati fl-ewwel paġna ħdejn ir-ritratt jew il-prodott b'mod vižibbli immedjatamente u ċar, li jinqara u jinfiehem faċilment u b'mod preċiż.***

Emenda 19

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 6

Test proposet mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendici tal-Anness II biex fil-ġugarelli tippermetti certu użu ta' sustanza jew taħlita speċifika li tkun ipprojbita skont il-

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendici tal-Anness II biex fil-ġugarelli tippermetti, ***għal perjodu ta' żmien speċifikat***, certu użu ta' sustanza jew

Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, jew biex tillimita ġertu užu li jkun ġie permess.

taħlita specifika li tkun ipprojbita skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, jew biex tillimita ġertu užu li jkun ġie permess.

Filwaqt li tivaluta t-talbiet għal eżenzjoni u t-tul ta' żmien tagħha, il-Kummissjoni għandha tqis id-disponibbiltà ta' alternattivi u kwalunkwe impatt negattiv potenzjali fuq l-innovazzjoni. Fejn ikun rilevanti, għandha tapplika mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-hajja fuq l-impatti ġenerali tal-eżenzjoni. Sitt xhur wara dd-hul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 47 biex temenda l-Parti C tal-Appendici tal-Anness II fir-rigward tan-nikil, sabiex tistabbilixxi l-perjodu ta' validità għall-eżenzjoni mill-projbizzjoni ġenerika skont il-Parti III, il-punt 4, tal-Anness II, għal dik is-sustanza. Il-Kummissjoni għandha tiġġustifika kwalunkwe eżenzjoni mogħtija u tagħmilha disponibbli għall-publiku b'mod faċilment aċċessibbli u facili għall-utent.

Emenda 20
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-užu fil-ġugarelli ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, tal-Anness II **jista' jkun** permess **biss meta jiġu ssodisfati** l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda

7. L-užu fil-ġugarelli ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, **il-punti (a), (b), (db), (dc), (dd) u (de)** tal-Anness II **m'għandux ikun** permess **sakemm ma jiġux issodisfati** l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda 21
Proposta għal regolament
Artikolu 46 – paragrafu 7 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jinstab li tkun sikura mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiči (ECHA), **b'mod partikolari fid-dawl tal-esponent, inkluż l-esponent generali**

Emenda

(a) jinstab li tkun sikura mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiči (ECHA), **minħabba n-nuqqas tal-possibbiltà ta' esponent, skont il-kundizzjonijiet ta'**

minn sorsi oħra, u b'kunsiderazzjoni partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;

użu raġonevolment prevedibbli f'konformità mal-Artikolu 5(2), l-ewwel subparagrafu, b'kunsiderazzjoni partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;

Emenda 22

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 7 – punt aa (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) *l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni permezz ta' bidliet fid-disinn jew l-użu ta' materjali jew komponenti oħra mingħajr tali sustanzi jew taħlitiet mhijiex teknikament possibbli;*

Emenda 23

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 7a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. *L-użu fil-ġugarelli ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-Parti III, il-punt 4, il-punti (c), (d) u (da) tal-Anness II m'għandux ikun permess sakemm ma jidgux issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:*

(a) *jinstab li tkun sikura mill-ECHA, b'mod partikolari fid-dawl tal-esponiment, inkluż l-esponiment ġenerali mis-sorsi potenzjali kollha kif ukoll kwalunkwe periklu addizzjonali magħruf minn esponiment ikkombinat għas-sustanzi u t-taħlitiet differenti prezenti fil-ġugarell, u b'kunsiderazzjoni partikolari tal-vulnerabbiltà tat-tfal;*

(b) *l-eliminazzjoni jew is-sostituzzjoni permezz ta' bidliet fid-disinn jew l-użu ta' materjali jew komponenti oħra mingħajr tali sustanzi jew taħlitiet mhijiex teknikament possibbli;*

(c) *ma jkunx hemm sustanzi jew taħlitiet alternattivi xierqa disponibbli, kif stabbilit mill-ECHA abbaži ta' analizi tal-*

alternattivi;

*(d) is-sustanza jew taħlita ma tkunx
iprojbita ghall-użu f'oġġetti tal-
konsumatur skont ir-Regolament (KE)
Nru 1907/2006.*

Emenda 24

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 7b (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*7b. L-eżenzjonijiet mill-projbizzjoni
ġenerali f'konformità mal-paragrafi 7 u
7a għandhom ikunu limitati biziż-żmien. Il-
perjodu ta' validità għal kull eżenzjoni
għandu jkun soġġett għal rieżami u jista'
jiġġedded, fuq bażi ta' kaž b'każ għal kull
sustanza jew taħlita.*

Emenda 25

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9. Ghall-finijiet tal-paragrafi 6 u 7, il-Kummissjoni għandha tevalwa b'mod sistematiku u regolari l-okkorrenza ta'stanzi jew taħlitiet kimiċi perikoluži fil-ġugarelli. F'dawn l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis ir-rapporti tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq u l-evidenza xjentifika ppreżentata mill-Istati Membri u mill-partijiet ikkonċernati.

9. Ghall-finijiet tal-paragrafi 6, 7, 7a u 8, il-Kummissjoni għandha tevalwa b'mod sistematiku u regolari l-okkorrenza ta'stanzi jew taħlitiet kimiċi perikoluži fil-ġugarelli. F'dawn l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tqis ir-rapporti tal-korpi tas-sorveljanza tas-suq u l-evidenza xjentifika ppreżentata mill-Istati Membri u mill-partijiet ikkonċernati.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Artikolu 46 – paragrafu 9a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*9a. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta
jekk kwalunkwe sustanza jew taħlita
pprojbita skont dan ir-Regolament
teħtiegx aktar restrizzjoni settorjali jew*

orizzontali.

Emenda 27
Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. It-talbiet għal valutazzjoni ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-punt 4 tal-Parti III tal-Anness II għall-finijiet tal-Artikolu 46(6) għandhom jiġu pprezentati lill-ECHA bil-format u bl-ghodod għas-sottomissjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda

1. It-talbiet għal valutazzjoni ta' sustanza jew taħlita pprojbita skont il-punt 4 tal-Parti III tal-Anness II għall-finijiet tal-Artikolu 46(6) għandhom jiġu pprezentati lill-ECHA bil-format u bl-ghodod għas-sottomissjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. ***It-talbiet għandhom ikunu disponibbli għall-publiku b'mod faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent.***

Emenda 28
Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull persuna li tippreżenta talba għal valutazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' titlob li certa informazzjoni ma tkunx disponibbli għall-pubbliku. Mat-talba għall-kunfidenzjalitā għandha tinhemeż ġustifikazzjoni dwar għalfejn l-izvelar tal-informazzjoni jista' jagħmel hsara lill-interessi kummerċjali tal-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew ta' xi parti oħra kkonċernata.

Emenda

2. ***Mingħajr pregħidżju għas-subparagrafu li ġej,*** kull persuna li tippreżenta talba għal valutazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' titlob li certa informazzjoni ***kummerċjali kunfidenzjali*** ma tkunx disponibbli għall-pubbliku, ***f'konformità mad-dritt rilevanti tal-Unjoni.*** Mat-talba għall-kunfidenzjalitā għandha tinhemeż ġustifikazzjoni dwar għalfejn l-izvelar tal-informazzjoni jista' jagħmel hsara lill-interessi kummerċjali tal-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew ta' xi parti oħra kkonċernata. ***L-informazzjoni li ġejja miżmuma mill-ECHA għandha ssir disponibbli għall-publiku, mingħajr hlas, u f'format faċli għall-utent:***

(a) l-isem tal-persuna ġuridika li tagħmel it-talba;

(b) l-isem ta' sustanza jew taħlita li għaliha hemm talba għal eżenzjoni;

- (c) *it-tip ta' ġugarell jew il-komponent tal-ġugarell;*
- (d) *il-pjan ta' sostituzzjoni, fejn rilevanti;*

Emenda 29
Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-ECHA għandha tfassal u tagħmel disponibbli ghall-pubbliku ***il-format*** u l-ghodod għas-sottomissjoni tat-talbiet għal valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll gwida teknika u xjentifika dwar kif jiġi pprezentati dawn it-talbiet.

Emenda

3. *Qabel ... [OP jekk jogħġgbok daħħal id-data = l-ewwel jum tax-xahar, xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-ECHA għandha tfassal u tagħmel disponibbli ghall-pubbliku ***l-format*** u l-ghodod għas-sottomissjoni tat-talbiet għal valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll gwida teknika u xjentifika dwar kif jiġi pprezentati dawn it-talbiet.*

Emenda 30
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ghall-finijiet tal-Artikolu 46(6), l-ECHA għandha tipprovd opinjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet ipprojbiti skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, meta talba għal valutazzjoni tiġi pprezentata lilha f'konformità mal-Artikolu 48(1). Fl-opinjonijiet tagħha, l-ECHA għandha tivvaluta jekk il-kriterji stabbiliti ***fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 46(6)(a) u (b)***, humiex qed jiġi ssodisfati jew le għal użu specifiku.

Emenda

1. Ghall-finijiet tal-Artikolu 46(6), l-ECHA għandha tipprovd opinjonijiet lill-Kummissjoni dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet ipprojbiti skont il-Parti III, il-punt 4 tal-Anness II, meta talba għal valutazzjoni tiġi pprezentata lilha f'konformità mal-Artikolu 48(1). Fl-opinjonijiet tagħha, l-ECHA għandha tivvaluta jekk il-kriterji stabbiliti ***fl-Artikolu 46(7) u fl-Artikolu 46(7a)***, humiex qed jiġi ssodisfati jew le għal użu specifiku.

Emenda 31
Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni Ewropea għandha toħrog linji gwida dwar kif għandha titwettaq din il-valutazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tad-disponibbiltà ta' sustanzi jew tahlitiet alternattivi u kif għandhom jiġu indirizzati l-effetti ta' esponentiment ikkombinat skont dan ir-Regolament.

Emenda 32

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-ECHA tista' titlob lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew lil xi parti terza biex tippreżenta informazzjoni addizzjonali fi żmien spċifikat. L-ECHA għandha tqis kull informazzjoni pprezentata mill-partijiet terzi.

Emenda

2. L-ECHA tista' titlob lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni jew lil xi parti terza biex tippreżenta informazzjoni addizzjonali fi żmien spċifikat. L-ECHA għandha tqis kull informazzjoni pprezentata mill-partijiet terzi. *Meta l-ECHA tqis li jkun meħtieġ għad-determinazzjoni ta' perjodu ta' validità adegwat ghall-eżenzjoni, hija tista' titlob ukoll lill-persuna li tippreżenta t-talba għal valutazzjoni biex tissottometti pjan ta' sostituzzjoni.*

Emenda 33

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-opinjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni fi żmien 12-il xahar mill-wasla tat-talba għal valutazzjoni.

Emenda

3. L-opinjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni *u jkunu disponibbli għall-pubbliku b'mod faċilment aċċessibbli u faċċi għall-utent* fi żmien 12-il xahar mill-wasla tat-talba għal valutazzjoni.

Emenda 34

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet elenkti fil-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II malli l-Kummissjoni ssir konxja ta' informazzjoni xjentifika ġidha li ***tista' taffettwa*** l-użu permess ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

6. Il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar l-użu fil-ġugarelli ta' sustanzi jew taħlitiet elenkti fil-Parti C tal-Appendiċi tal-Anness II malli l-Kummissjoni ssir konxja ta' informazzjoni xjentifika ġidha jew ***żviluppi teknici*** li ***jistgħu jaffettwaw*** l-użu permess ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli.

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Ghall-finijiet tal-Artikolu 46(7), il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar is-sikurezza ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli, ***li din għandha tqis l-esponent ġenerali għas-sustanza jew għat-tħallita minn sorsi oħra u l-vulnerabbiltà tat-tfal.***

Emenda

7. Ghall-finijiet tal-Artikolu 46(7), **(7a) u (8)** il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-ECHA dwar is-sikurezza ta' sustanza jew taħlita speċifika fil-ġugarelli

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. L-ECHA għandha tingħata rr-iżorsi adegwati b'appoġġ għall-hidma tagħha.

Emenda 37

Proposta għal regolament Anness II – Parti II – punt 2 – punt a – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) il-klassijiet tal-periklu 3.9 u **3.10**;

(5) il-klassijiet tal-periklu 3.9, **3.10** u **3.11**;

Emenda 38

Proposta għal regolament Anness II – Parti II – punt 2 – punt a – punt 6

Test proposet mill-Kummissjoni

(6) il-klassi tal-periklu 4.1;

Emenda

(6) il-klassi tal-periklu 4.1, **4.2, 4.3 u 4.4;**

Emenda 39

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 2

Test proposet mill-Kummissjoni

2. Il-ġugarelli li huma stess huma sustanzi jew taħlitiet għandhom jikkonformaw ukoll mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

Emenda

2. Il-ġugarelli li huma stess huma sustanzi jew taħlitiet għandhom jikkonformaw ukoll mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, ***kif ukoll mar-rekwiziti tat-tikkettar stabiliti fir-Regolament (KE)*** ***Nru 1223/2009.***

Emenda 40

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – parti introduttora

Test proposet mill-Kummissjoni

4. L-užu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi jew taħlitiet klassifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 f'xi waħda mill-kategoriji li ġejjin hu pprojbit:

Emenda

4. L-užu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi jew taħlitiet ***li jissodisfaw il-kriterji stabiliti fl-Artikolu 57 u li huma identifikati f'konformità mal-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006***, klassifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 ***jew li jissodisfaw il-kriterji ghall-klassifikazzjoni f'xi waħda mill-kategoriji li ġejjin hu pprojbit:***

Emenda 41

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4 – punt c

Test proposet mill-Kummissjoni

(b) interferenza endokrinali tal-kategorija 1 jew 2;

Emenda

(b) interferenza endokrinali tal-kategorija 1 jew 2, ***ghas-sahha tal-***

bniedem u ghall-ambjent;

Emenda 42

Proposta għal regolament

Anness II – parti III – punt 4 – punt da (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) sensitizzazzjoni tal-ġilda kategorija 1;

Emenda 43

Proposta għal regolament

Anness II – parti III – punt 4 – punt db (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(db) persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċi;

Emenda 44

Proposta għal regolament

Anness II – parti III – punt 4 – punt dc (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(dc) persistenti hafna, bijoakkumulattivi hafna;

Emenda 45

Proposta għal regolament

Anness II – parti III – punt 4 – punt dd (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(dd) persistenti, mobbli u tossiċi;

Emenda 46

Proposta għal regolament

Anness II – parti III – punt 4 – punt de (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(de) persistenti hafna, mobbli hafna.

Emenda 47

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 4a (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) L-užu fil-ġugarelli, il-komponenti tal-ġugarelli jew il-partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ta' sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFAS) u tal-bisfenoli huwa pprojbit. Il-ġugarelli maħsuba biex jintużaw minn tħal li għandhom inqas minn 36 xahar jew ġugarelli oħra maħsuba biex jitqiegħdu fil-halq ma għandux ikun fihom fwejjah.

Emenda 48

Proposta għal regolament

Anness II – Parti III – punt 8

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

8. Il-ġugarelli kożmetiċi, bħall-kożmetiċi tal-logħob għall-pupi, għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kompożizzjoni u tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³.

8. Il-ġugarelli kożmetiċi, bħall-kożmetiċi tal-logħob għall-pupi **jew għat-tfal, l-islime, iż-żebgha għas-swaba' jew it-tfal għall-immudellar** għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kompożizzjoni u tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³.

⁴³ Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiċi (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59).

⁴³ Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kożmetiċi (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59).

Emenda 49

Proposta għal regolament

Anness II – Parti A – punt 1a (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-ġugarelli ma għandux ikun fihom kromju VI, kadmju, merkurju u ċomb, sakemm il-preżenza tagħhom ma

*tkunx teknikament inevitabbi skont
prattika tajba tal-manifattura u ma
taqbiżx il-limitu ta' deteżżjoni fil-materjal
omoġenju.*

Emenda 50
Proposta għal regolament
Anness II – Parti A – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. In-nitrosammini u s-sustanzi *nitrosabbli* huma pprojbiti fil-ġugarelli *maħsuba biex jintużaw mit-tfal sa 36 xahar jew f'ġugarelli ohra maħsuba biex jitqiegħdu fil-ħalq, meta l-migrazzjoni ta'* dawk *is-sustanzi tkun ekwivalenti għal 0,01 mg/kg jew aktar minn hekk għan-nitrosammini u 0,1 mg/kg għas-sustanzi nitrosabbli.*

Emenda

2. In-nitrosammini u s-sustanzi *nitrosatabbli* huma pprojbiti fil-ġugarelli *kollha. Il-migrazzjoni ta'* dawk *is-sustanzi minn ġugarelli, komponenti ta'* ġugarelli *jew partijiet mikrostrutturalment distinti tal-ġugarelli, ma għandhiex tkun ta'* aktar minn *0,01 mg/kg għan-nitrosammini u 0,1 mg/kg għas-sustanzi nitrosatabbli.*

Emenda 51
Proposta għal regolament
Anness II – Parti A – punt 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-ġugarelli ma għandux ikollhom l-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin sakemm il-preżenza tagħhom fil-ġugarell ma tkunx teknikament inevitabbi fil-prattika tajba tal-manifattura u ma taqbiżx ***100 mg/kg***:

Emenda

4. Il-ġugarelli ma għandux ikollhom l-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin sakemm il-preżenza tagħhom fil-ġugarell ma tkunx teknikament inevitabbi fil-prattika tajba tal-manifattura u ma taqbiżx ***il-limitu ta'* deteżżjoni rispettiv:**

Emenda 52
Proposta għal regolament
Anness II – Parti B – punt 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-ismijiet tal-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin għandhom jiġu elenkti fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwahħħla, fuq l-imballaġġ jew f'fuljett mehmuż, kif ukoll fil-passaport tal-prodott, jekk dawk l-allergeni jiżdiedu ma' ġugarell, meta jkunu preżenti fil-ġugarell jew f'xi komponent

Emenda

1. L-ismijiet tal-allergeni tal-fwejjaħ li ġejjin għandhom jiġu elenkti fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwahħħla, fuq l-imballaġġ jew f'fuljett mehmuż, kif ukoll fil-passaport tal-prodott, jekk dawk l-allergeni jiżdiedu ma' ġugarell, meta jkunu preżenti fil-ġugarell jew f'xi komponent

tieghu b'konċentrazzjonijiet li jaqbżu l-**100** mg/kg:

tieghu b'konċentrazzjonijiet li jaqbżu l-**10** mg/kg

Emenda 53

Proposta għal regolament

Anness II – Parti B – punt 2 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-fwejjah jiġu ttikkettati b'mod ċar fuq l-imballaġġ tal-ġugarell, u l-imballaġġ ikollu t-twissija msemmija fil-punt 11, tal-Anness III;

Emenda

(a) *dawk* il-fwejjah jiġu ttikkettati b'mod ċar fuq l-imballaġġ tal-ġugarell, u l-imballaġġ ikollu t-twissija msemmija fil-punt 11, tal-Anness III;

Emenda 54

Proposta għal regolament

Anness II – Parti A – tabella *Test propost mill-Kummissjoni*

| Element | mg/kg f'materjal tal-ġugarelli nixef, fragħi, f'ghamla ta' trab jew flessibbli | mg/kg f'materjal tal-ġugarelli likwidu jew iwahhal | mg/kg f'materjal tal-ġugarell li jkun inbarax |
|------------------------|--|--|---|
| Aluminju | 2250 | 560 | 28130 |
| Antimonju | 45 | 11,3 | 560 |
| Arseniku | 3,8 | 0,9 | 47 |
| Barju | 1 500 | 375 | 18750 |
| Boron | 1 200 | 300 | 15 000 |
| Kadmju | 1,3 | 0,3 | 17 |
| Kromju (III) | 37,5 | 9,4 | 460 |
| Kromju (VI) | 0,02 | 0,005 | 0,053 |
| Kobalt | 10,5 | 2,6 | 130 |
| Ram | 622,5 | 156 | 7 700 |
| Comb | 2,0 | 0,5 | 23 |
| Manganiż | 1 200 | 300 | 15 000 |
| Merkurju | 7,5 | 1,9 | 94 |
| Nikil | 75 | 18,8 | 930 |
| Selenju | 37,5 | 9,4 | 460 |
| Stronzju | 4 500 | 1 125 | 56 000 |
| Landa | 15 000 | 3 750 | 180 000 |
| Landa organika | 0,9 | 0,2 | 12 |
| Żingu | 3 750 | 938 | 46 000 |

Emenda

| Element | mg/kg f'materjal tal-ġugarelli niesef, fraġli, f'ghamla ta' trab jew flessibbli | mg/kg f'materjal tal-ġugarelli likwidu jew iwahħal | mg/kg f'materjal tal-ġugarell li jkun inbarax |
|-----------------|---|--|---|
| Aluminju | 2250 | 560 | 28130 |
| Antimonju | 45 | 11,3 | 560 |
| Arseniku | 3,8 | 0,9 | 47 |
| Barju | 1 500 | 375 | 18750 |
| Boron | 1 200 | 300 | 15 000 |
| <i>imħassar</i> | | | |
| Kromju (III) | 37,5 | 9,4 | 460 |
| <i>imħassar</i> | | | |
| Kobalt | 10,5 | 2,6 | 130 |
| Ram | 622,5 | 156 | 7 700 |
| <i>imħassar</i> | | | |
| Manganiż | 1 200 | 300 | 15 000 |
| <i>imħassar</i> | | | |
| Nikil | 75 | 18,8 | 930 |
| Selenju | 37,5 | 9,4 | 460 |
| Stronzju | 4 500 | 1 125 | 56 000 |
| Landa | 15 000 | 3 750 | 180 000 |
| Landa organika | 0,9 | 0,2 | 12 |
| Žingu | 3 750 | 938 | 46 000 |

Emenda 55

Proposta għal regolament

Anness II – Parti C – parti introduttorja *Test propost mill-Kummissjoni*

Emenda

L-ismijiet u l-klassifikazzjoni tas-sustanzi u t-taħlitiet li ġejjin għandhom ikunu elenkti fuq il-ġugarell, fuq tikketta mwahħħla jew fuq l-imballaġġ, kif ukoll fil-passaport tal-prodott. Barra minn hekk, din l-informazzjoni tista' tiġi inkluża fil-fuljett li jakkumpanjah.

Emenda 56

Proposta għal regolament

Anness II – Parti C – tabella *Test propost mill-Kummissjoni*

| Sustanza jew taħlita | Klassifikazzjoni | Użu permess |
|----------------------|------------------|--|
| Nikil | Karċ 2 | Fil-ġugarelli u l-komponenti tal-ġugarelli magħmula mill-azzar |

| | | |
|--|--|---|
| | | inossidabbli. Fil-komponenti tal-ġugarelli maħsuba biex iwasslu l-kurrent elettriku. |
|--|--|---|

Emenda

| Sustanza jew taħlita | Klassifikazzjoni | Użu permess | Dati tal-applikabbiltà |
|----------------------|------------------|--|-------------------------------|
| Nikil | Karċ 2 | Fil-ġugarelli u l-komponenti tal-ġugarelli magħmula mill-azzar inossidabbli. Fil-komponenti tal-ġugarelli maħsuba biex iwasslu l-kurrent elettriku. | |

**ANNESS: ENTITAJIET JEW PERSUNI
LI R-RAPPORTEUR GHAL OPINJONI RČEVIED KONTRIBUT MINGHANDHOM**

F'konformità mal-Artikolu 8 tal-Anness I tar-Regoli ta' Proċedura, ir-rapporteur għal opinjoni tiddikjara li rċeviet kontribut mill-entitajiet jew il-persuni li ġejjin fit-thejjija tal-opinjoni:

| Entità u/jew persuna |
|--|
| Toy Industries of Europe (TIE) |
| The Lego Group |
| European Balloon and Party Council |
| Globetrade |
| SES Creative |
| Amazon |
| The International Chemical Secretariat (ChemSec) |
| European Chemicals Agency |
| European Commission |
| Federation of European Publishers |
| EuroCommerce |
| APOFAB – Associação Portuguesa de Fabricantes de Brinquedos |
| Mattel Portugal |
| Creative Toys Portugal |
| Concentra |
| SRS Legal |
| European Writing Instrument Manufacturer's Association (EWIMA) |
| Industrieverband Schreiben, Zeichnen, Kreatives Gestalten e.V. (ISZ e.V.). |
| European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) |
| European Committee for Standardization (CEN) |
| CHEM Trust |
| The European Consumer Organisation (BEUC) |
| Client Earth |

Il-lista ta' hawn fuq hija mfassla taħt ir-responsabbiltà eskluživa tar-rapporteur għal opinjoni.

PROCEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI

| | |
|---|--|
| Titolu | Is-sikurezza tal-ġugarelli u t-thassir tad-Direttiva 2009/48/KE |
| Referenzi | COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD) |
| Kumitat responsabbi Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | IMCO 19.10.2023 |
| Opinjoni(jet) moghtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | ENVI 19.10.2023 |
| Kumitati assoċjati - data tat-thabbir fis-seduta plenarja | 19.10.2023 |
| Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra | Sara Cerdas 24.10.2023 |
| Eżami fil-kumitat | 6.11.2023 |
| Data tal-adozzjoni | 24.1.2024 |
| Riżultat tal-votazzjoni finali | +: -: 0: 72 0 5 |
| Membri preżenti ghall-votazzjoni finali | Catherine Amalric, Maria Arena, Hildegard Bentele, Michael Bloss, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Bas Eickhout, Hélène Fritzon, Malte Gallée, Catherine Griset, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Ska Keller, Petros Kokkalis, Peter Liese, Javi López, César Luena, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Lydie Massard, Liudas Mažylis, Marina Mesure, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Ville Niinistö, Ljudmila Novak, Nikos Papandreu, Francesca Peppucci, Stanislav Polčák, Jessica Polfjärd, Erik Poulsen, Nicola Procaccini, Frédérique Ries, Manuela Ripa, María Soraya Rodríguez Ramos, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone, Günther Sidl, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyrački, Edina Tóth, Achille Variati, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Emma Wiesner, Michal Wiezik |
| Sostituti preżenti ghall-votazzjoni finali | Asger Christensen, Christophe Clergeau, Margarita de la Pisa Carrión, Billy Kelleher, Sara Matthieu, Dace Melbārde, Idoia Villanueva Ruiz |
| Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti ghall-votazzjoni finali | Mazaly Aguilar, Katarina Barley, Daniel Buda, Ana Collado Jiménez, Marie Dauchy, Matthias Ecke, Paola Ghidoni, Peter Jahr, Thierry Mariani, Nora Mebarek, Sara Skyttdal, Michaela Šojdrová, Thomas Waitz, Stefania Zambelli |

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

| | |
|-----------|--|
| 72 | + |
| ECR | Mazaly Aguilar, Margarita de la Pisa Carrión, Alexandr Vondra |
| ID | Marie Dauchy, Catherine Griset, Thierry Mariani |
| NI | Edina Tóth |
| PPE | Hildegard Bentele, Daniel Buda, Nathalie Colin-Oesterlé, Ana Collado Jiménez, Christian Doleschal, Peter Jahr, Esther de Lange, Peter Liese, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Dace Melbārde, Dolors Montserrat, Ljudmila Novak, Francesca Peppucci, Stanislav Polčák, Jessica Polfjärd, Sara Skyytedal, Michaela Šojdrová, Maria Spyrali, Stefánia Zambelli |
| Renew | Catherine Amalric, Pascal Canfin, Asger Christensen, Martin Hojsík, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Billy Kelleher, Erik Poulsen, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Emma Wiesner, Michal Wiezik |
| S&D | Maria Arena, Katarina Barley, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Christophe Clergeau, Matthias Ecke, Hélène Fritzon, Javi López, César Luena, Nora Mebarek, Alessandra Moretti, Nikos Papandreou, Günther Sidl, Achille Variati, Petar Vitanov |
| The Left | Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Marina Mesure, Silvia Modig, Idoia Villanueva Ruiz, Mick Wallace |
| Verts/ALE | Michael Bloss, Bas Eickhout, Malte Gallée, Martin Häusling, Ska Keller, Lydie Massard, Sara Matthieu, Ville Niinistö, Manuela Ripa, Thomas Waitz |

| | |
|---|---|
| 0 | - |
| | |

| | |
|-----|---|
| 5 | 0 |
| ECR | Nicola Procaccini |
| ID | Paola Ghidoni, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone |
| NI | Ivan Vilibor Sinčić |

Tifsira tas-simboli użati:

- + : favur
- : kontra
- 0 : astensjoni

PROCEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI

| | | |
|---|---|--------------|
| Titolu | Is-sikurezza tal-ġugarelli u t-thassir tad-Direttiva 2009/48/KE | |
| Referenzi | COM(2023)0462 – C9-0317/2023 – 2023/0290(COD) | |
| Data meta ġie kkonsultat il-PE | 28.7.2023 | |
| Kumitat responsabbi Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | IMCO 19.10.2023 | |
| Opinjoni(jet) mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | ENVI 19.10.2023 | |
| Kumitat assocjati Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | ENVI 19.10.2023 | |
| Rapporteur għal opinjoni Data tal-hatra | Marion Walsmann 5.9.2023 | |
| Eżami fil-kumitat | 28.11.2023 | 24.1.2024 |
| Data tal-adozzjoni | 13.2.2024 | |
| Riżultat tal-votazzjoni finali | +: -: 0: | 37 0 0 |
| Membri preżenti ghall-votazzjoni finali | Andrus Ansip, Pablo Arias Echeverría, Alessandra Basso, Brando Benifei, Vlad-Marius Botoş, Anna Cavazzini, Dita Charanzová, Deirdre Clune, Sandro Gozi, Maria Grapini, Svenja Hahn, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Arba Kokalari, Marcel Kolaja, Andrey Kovatchev, Maria-Manuel Leitão-Marques, Morten Løkkegaard, Antonius Manders, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, René Repasi, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róża Thun und Hohenstein, Kim Van Sparrentak, Marion Walsmann | |
| Sostituti preżenti ghall-votazzjoni finali | Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Petra Kammerervert, Antonio Maria Rinaldi, Kosma Złotowski | |
| Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti ghall-votazzjoni finali | César Luena, Tonino Picula | |
| Data tal-adozzjoni | 20.2.2024 | |

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

| | |
|-----------|---|
| 37 | + |
| ECR | Eugen Jurzyca, Beata Mazurek, Kosma Złotowski |
| ID | Alessandra Basso, Virginie Joron, Antonio Maria Rinaldi |
| PPE | Pablo Arias Echeverría, Deirdre Clune, Włodzimierz Karpiński, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Antonius Manders, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Marion Walsmann |
| Renew | Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoş, Dita Charanzová, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Morten Løkkegaard, Róża Thun und Hohenstein |
| S&D | Brando Benifei, Maria Grapini, Petra Kammerevert, Maria-Manuel Leitão-Marques, César Luena, Leszek Miller, Tonino Picula, Christel Schaldemose |
| The Left | Anne-Sophie Pelletier |
| Verts/ALE | Anna Cavazzini, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Marcel Kolaja, Kim Van Sparrentak |

| | |
|---|---|
| 0 | - |
| | |

| | |
|---|---|
| 0 | 0 |
| | |

Tifsira tas-simboli użati:

- + : favur
- : kontra
- 0 : astensjoni